

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

18 novembre 2013

AUDITION

**relative au rapport annuel 2012 du
Commissariat général aux réfugiés et aux
apatrides, à la politique de retour et à la
problématique de la régularisation médicale**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA
FONCTION PUBLIQUE
PAR
MME **Karin TEMMERMAN**

SOMMAIRE

Pages

I. Présentation par M. Dirk Van den Bulck, commissaire-général aux réfugiés et aux apatrides du rapport annuel 2012 du CGRA.....	4
II. Exposé de M. Freddy Roosemont, directeur général de l'Office des étrangers (OE).....	8
III. Exposé de Mme Els Keytsman, directrice de <i>Vluchtelingenwerk Vlaanderen</i>	13
IV. Exposé de Mme Fred Mawet, directrice du CIRÉ (Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers)	18
V. Exposé de M. Alexis Deswaef, président de la Ligue des droits de l'homme	23
VI. Échange de vues.....	34
A. Questions et observations des membres.....	34
B. Réponses.....	47

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 november 2013

HOORZITTING

**betreffende het jaarverslag 2012 van het
Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen
en de staatlozen, het terugkeerbeleid en het
vraagstuk van de regularisatie om medische
redenen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Karin TEMMERMAN**

INHOUD

Blz.

I. Voorstelling van het jaarverslag 2012 van het CGVS door de heer Dirk Van den Bulck, commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen.....	4
II. Uiteenzetting door de heer Freddy Roosemont, directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ)	8
III. Uiteenzetting door mevrouw Els Keytsman, directrice van Vluchtelingenwerk Vlaanderen.....	13
IV. Uiteenzetting door mevrouw Fred Mawet, directrice van CIRÉ (<i>Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers</i>)	18
V. Uiteenzetting door de heer Alexis Deswaef, voorzitter van de <i>Ligue des droits de l'Homme</i>	23
VI. Gedachtewisseling	34
A. Vragen en opmerkingen van de leden.....	34
B. Antwoorden.....	47

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Siegfried Bracke

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Siegfried Bracke, Koenraad Degroote, Jan Van Esbroeck, Ben Weyts
PS	Laurent Devin, Julie Fernandez Fernandez, André Frédéric, Eric Thiébaud
CD&V	Jenne De Potter, Bercy Slegers
MR	Denis Ducarme, Jacqueline Galant
sp.a	Peter Vanvelthoven
Ecolo-Groen	Eric Jadot
Open Vld	Bart Somers
VB	Filip De Man
cdH	Josy Arens

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Daphné Dumery, Theo Francken, Bert Maertens, Sarah Smeyers, Kristien Van Vaerenbergh
Philippe Blanchart, Alain Mathot, Özlem Özen
Leen Dierick, Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh
Corinne De Permentier, Luc Gustin, Marie-Christine Marghem
Karin Temmerman, Bruno Tuybens
Kristof Calvo, Fouad Lahssaini
Carina Van Cauter, Frank Wilrycx
Peter Logghe, Tanguy Veys
Christian Brotcorne, Catherine Fonck

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

INDEP-ONAFH Laurent Louis

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:	Afkortingen bij de nummering van de publicaties:
DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Questions et Réponses écrites	QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN: Séance plénière	PLEN: Plenum
COM: Réunion de commission	COM: Commissievergadering
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Lors de sa réunion du 28 mai 2013, votre commission a pris la décision de principe d'organiser une audition du Commissaire général aux réfugiés et apatrides, du CIRÉ et de Vluchtelingenwerk. Lors de cette réunion, il a néanmoins été décidé que cette audition serait organisée après la publication du rapport annuel du Commissariat général aux réfugiés et apatrides. Ce rapport a été publié en juin 2013 et peut être consulté sur le site Internet du Commissariat général (<http://www.cgvs.be/fr>).

Lors de sa réunion du 24 septembre 2013, votre commission a décidé que l'audition décidée en mai 2013 porterait non seulement sur le rapport annuel précité mais également sur la politique de retour, en général et en particulier, sur le renvoi de demandeurs d'asile déboutés vers des zones de guerre.

Lors de sa réunion du 9 octobre 2013, votre commission a décidé d'étendre le sujet de l'audition à l'évaluation de la loi du 8 janvier 2012 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne la régularisation médicale.

Votre commission a par conséquent consacré sa réunion du 22 octobre 2013 à une audition relative au rapport annuel 2012 du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides, à la politique de retour et à la problématique de la régularisation médicale (art. 9^{ter} de la loi du 15 décembre 1980).

Au cours de cette audition, les personnes suivantes ont été entendues:

— M. Dirk Van den Bulck, commissaire-général aux réfugiés et aux apatrides;

— M. Freddy Rosemont, directeur général de l'Office des Étrangers;

— Mme Els Keytsman, directrice de "*Vluchtelingenwerk Vlaanderen*";

— Mme Fred Mawet, directrice du CIRÉ (Coordination et Initiatives pour Réfugiés et Étrangers);

— M. Alexis Deswaef, président de la Ligue des Droits de l'homme.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft tijdens haar vergadering van 28 mei 2013 de principebeslissing genomen een hoorzitting te organiseren met de commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen en de organisaties CIRÉ en Vluchtelingenwerk Vlaanderen. Tijdens die vergadering werd evenwel beslist dat die hoorzitting zou worden gehouden na de bekendmaking van het jaarverslag van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen. Dat rapport is verschenen in juni 2013 en kan worden geraadpleegd op de website van het Commissariaat-generaal (<http://www.cgvs.be/nl>).

Tijdens haar vergadering van 24 september 2013 besloot uw commissie dat de hoorzitting waartoe in mei 2013 was beslist, niet alleen zou gaan over het voornoemde jaarverslag maar ook over het terugkeerbeleid in het algemeen, en over het terugsturen van uitgeprocedeerde asielzoekers naar oorlogsgebieden in het bijzonder.

Tijdens haar vergadering van 9 oktober 2013 besliste uw commissie het onderwerp van de hoorzitting uit te breiden tot de evaluatie van de wet van 8 januari 2012 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat de regularisatie om medische redenen betreft.

Uw commissie heeft bijgevolg haar vergadering van 22 oktober 2013 gewijd aan een hoorzitting over het jaarverslag 2012 van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, het terugkeerbeleid en het vraagstuk van de regularisatie om medische redenen (art. 9^{ter} van de wet van 15 december 1980).

Tijdens die hoorzitting werden de volgende personen gehoord:

— de heer Dirk Van den Bulck, commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen;

— de heer Freddy Rosemont, directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken;

— mevrouw Els Keytsman, directrice van Vluchtelingenwerk Vlaanderen;

— mevrouw Fred Mawet, directrice van CIRÉ (*Coordination et Initiatives pour Réfugiés et Étrangers*);

— de heer Alexis Deswaef, voorzitter van de *Ligue des droits de l'Homme*.

I. — PRÉSENTATION PAR M. DIRK VAN DEN BULCK, COMMISSAIRE-GÉNÉRAL AUX RÉFUGIÉS ET AUX APATRIDES DU RAPPORT ANNUEL 2012 DU CGRA

M. Dirk Van den Bulck, commissaire-général aux réfugiés et aux apatrides, précise que le rapport annuel du CGRA peut être consulté sur le site Internet du CGRA. Cette année, en raison de la diminution des moyens de fonctionnement, il a en effet été décidé de ne plus diffuser le rapport sur papier.

— le CGRA: une instance administrative indépendante

Le CGRA est une instance administrative indépendante. Il s'agit là d'une situation relativement unique en Europe. Dans de nombreux autres États européens, les instances compétentes en matière d'asile agissent sous le contrôle hiérarchique du ministre compétent en matière d'asile et de migration.

Le CGRA examine donc, de manière indépendante, l'application des définitions prévues par les conventions internationales. Dans l'exercice de sa mission, le CGRA tient compte des définitions précitées, de la situation dans le pays d'origine ainsi que des éléments invoqués par le demandeur d'asile. Les conséquences des décisions sur la politique migratoire ou les relations diplomatiques de la Belgique sont sans importance.

L'indépendance du CGRA ne signifie toutefois pas que ses décisions échappent à tout contrôle: elles sont en effet susceptibles de recours devant le Conseil du contentieux des étrangers (CCE), le Conseil d'État ou encore les juridictions internationales (Cour européenne des Droits de l'Homme et Cour de Justice de l'Union européenne).

— Mission du CGRA

La mission du CGRA est de donner une protection effective à ceux qui en ont réellement besoin. Dans cette perspective, la personne du demandeur d'asile et du réfugié est centrale que ce soit dans le cadre de l'organisation de l'audition que dans l'interprétation des concepts.

— Qualité et efficacité

Dans l'exercice de sa mission le CGRA privilégie la qualité et l'efficacité. Pour l'intervenant, garantir que des décisions soient prises dans le délai le plus court possible participe également à la recherche de la qualité.

I. — VOORSTELLING VAN HET JAARVERSLAG 2012 VAN HET CGVS DOOR DE HEER DIRK VAN DEN BULCK, COMMISSARIS-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN

De heer Dirk Van den Bulck, commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, geeft aan dat het jaarverslag van het CGVS op de website van het Commissariaat-generaal kan worden geraadpleegd. Dit jaar werd als gevolg van een vermindering van de werkmiddelen immers beslist geen papieren versie van het rapport meer te verspreiden.

— Het CGVS: een onafhankelijke administratieve instantie

Het CGVS is een onafhankelijke administratieve instantie. Die situatie is in Europa redelijk uniek. In heel wat andere Europese landen staan de bevoegde asielinstanties onder het hiërarchisch toezicht van de minister die bevoegd is voor asiel en migratie.

Het CGVS gaat dus volledig onafhankelijk na of de in de internationale verdragen opgenomen definities in acht worden genomen. Bij de uitoefening van zijn taak houdt het CGVS rekening met die definities, alsook met de situatie in het land van herkomst en de door de asiel-aanvrager aangevoerde elementen. De impact van de beslissingen op het migratiebeleid of op de diplomatieke betrekkingen van België doet er niet toe.

Het is niet omdat het CVGS onafhankelijk werkt, dat het aan elke controle ontsnapt: tegen zijn beslissingen kan immers beroep worden ingesteld voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RVV), de Raad van State of nog de internationale rechtscolleges (meer bepaald het Europees Hof voor de Rechten van de Mens en het Hof van Justitie van de Europese Unie).

— Taak van het CGVS

Het CGVS heeft tot taak daadwerkelijk bescherming te verlenen aan diegenen die er echt nood aan hebben. In dat opzicht staat de persoon van de asielaanvrager of de vluchteling centraal, zowel bij de organisatie van de gehoren als wat de interpretatie van de begrippen betreft.

— Kwaliteit en doeltreffendheid

Bij de uitoefening van zijn taken zet het CGVS kwaliteit en doeltreffendheid voorop. Voor de spreker is ook het waarborgen van een beslissing binnen de kortst mogelijke termijn een onderdeel van het streven naar kwaliteit.

L'impératif de qualité suppose que dans l'examen de la situation du pays d'origine, le CGRA procède à une analyse approfondie et ce, sur la base de l'analyse d'un maximum de sources (qu'il s'agissent de rapports d'organisation internationales, d'ONG, etc.). Pour chaque demande, le CGRA examine si elle répond aux critères fixés dans la loi ou les traités internationaux.

M. Van den Bulck précise que les décisions de refus fondées sur des éléments purement formels sont rares. Tel est néanmoins le cas par exemple, lorsque le demandeur ne se présente pas à l'audition à laquelle il a été convié. Se référant à l'arrêt Singh, l'intervenant souligne que la situation est toujours évaluée sous l'angle du risque réel en cas de retour et que, pour ce faire, il est également tenu compte des documents existants. Dans le cas où il est difficile de se faire une idée précise de la situation dans le pays d'origine, le CGRA encourage le demandeur à expliquer la situation réelle.

Dans les cas de refus basés sur une double nationalité, sur l'existence d'un premier pays d'asile ou sur une clause d'exclusion, le CGRA ajoute le cas échéant, dans sa décision, une clause pour attirer l'attention du ministre ou du secrétaire d'État compétent sur les risques en cas de retour vers le pays d'origine.

L'intervenant souligne l'importance que le CGRA accorde à la formation de ses collaborateurs. Celle-ci est de six mois (dont trois semaines de formation de base). Les agents de protection travaillent en outre sous la supervision d'un coach, à savoir une personne expérimentée à même de garantir la qualité et l'efficacité du travail. Ils bénéficient par ailleurs de formation continue sur de nombreux points. Ils sont également présumés consulter les nombreuses informations qui leur sont données sur la situation générale des pays dont ils sont chargés. Les formations qui leur sont dispensées sont organisées au CGRA qui recourt aux modules d'entraînement élaborés par le bureau d'appui européen (*European Asylum Support Office*) et fait parfois appel à des experts externes. Le CGRA organise par ailleurs des midis d'information, au cours desquelles des organisations sont invitées.

M. Van den Bulck souligne aussi le rôle essentiel joué par les interprètes non seulement dans le cadre des auditions mais également pour la traduction des documents. La sélection, la formation et le suivi des interprètes revêtent donc un aspect important, d'autant plus que pour de nombreuses langues, il est impossible de faire appel à des interprètes professionnels. L'intervenant se réfère à ce sujet à un projet élaboré suite à l'audit des instances d'asile en collaboration avec

De kwaliteitsvereiste houdt in dat het CGVS, wanneer het de toestand in het land van herkomst onderzoekt, grondig te werk gaat en daarbij van zoveel mogelijk bronnen gebruik maakt (rapporten van internationale organisaties, ngo's enzovoort). Bij elke aanvraag gaat het CGVS na of de in de wetgeving of in de internationale verdragen bepaalde criteria in acht zijn genomen.

De heer Van den Bulck preciseert dat slechts zelden een weigeringsbeslissing wordt genomen op grond van louter vormelementen. Dat gebeurt echter wel wanneer de aanvrager bijvoorbeeld niet opdaagt voor het gehoor waarop hij was uitgenodigd. Onder verwijzing naar het arrest-Singh onderstreept de spreker dat de situatie altijd wordt beoordeeld uit het oogpunt van het reële risico bij een terugkeer en dat daarbij ook altijd rekening wordt gehouden met de bestaande documenten. Ingeval het moeilijk is zich een nauwkeurig beeld te vormen van de situatie in het land van herkomst, zal het CGVS de aanvrager ertoe aansporen de werkelijke toestand toe te lichten.

Bij de weigeringsbeslissingen op grond van een dubbele nationaliteit, het bestaan van een eerste asieland of een uitsluitingsclausule zal het CGVS in die gevallen in zijn beslissing een clausule opnemen om de bevoegde minister of staatssecretaris te attenderen op de risico's die een terugkeer naar het land van herkomst inhouden.

De spreker beklemtoont dat het CGVS veel belang hecht aan de opleiding van zijn medewerkers. Zij krijgen een opleiding van zes maanden, met drie weken basisopleiding. De *protection officers* werken bovendien onder het toezicht van een coach, een ervaren persoon die kan zorgen voor kwaliteitsvol en doeltreffend werk. Overigens worden voor verschillende aspecten bijscholingen aangeboden. Van de medewerkers wordt eveneens verondersteld dat zij de talrijke informatiebronnen raadplegen die hen ter beschikking worden gesteld over de algemene toestand in de landen van hun afdeling. De opleidingssessies vinden plaats bij het CGVS zelf, dat gebruik maakt van de opleidingsmodules van het Europees ondersteuningscentrum (*European Asylum Support Office*) en soms een beroep doet op externe deskundigen. Het CGVS organiseert voorts informatie-middagen, waarop organisaties worden uitgenodigd.

De heer Van den Bulck onderstreept tevens de belangrijke rol van de tolken, niet alleen bij de gehoren, maar ook op het vlak van de vertaling van documenten. De selectie, opleiding en opvolging van de tolken is dus een heel belangrijk aspect, te meer daar voor heel wat talen geen beroepstolken kunnen worden ingeschakeld. In dat verband verwijst de spreker naar een project dat naar aanleiding van de doorlichting van de asielinstanties werd uitgewerkt in samenwerking met de DVV en

l'OE et le CCE. Une amélioration du statut des interprètes suppose toutefois que soient libérés des moyens budgétaires complémentaires, ce qui est impossible dans l'état actuel des choses.

L'intervenant est d'avis que qualité et efficacité vont de pair. Le CGRA n'avait d'ailleurs pas attendu les résultats de l'audit pour prendre certaines décisions visant à améliorer les procédures sans toucher à la qualité du travail.

Il rappelle que la décision d'organiser un audit des instances d'asile avait déjà été prise par le gouvernement précédent sur la base de l'hypothèse qu'une organisation plus efficace permettrait de générer des économies supplémentaires. Cet audit externe n'a pu être mené à bien que grâce à l'implication d'un certain nombre d'agents du CGRA (de 5 à 10 ETP). L'exécution du processus d'amélioration, tel qu'il résulte de l'audit demandera également l'implication du personnel.

Pour le reste, il énonce brièvement les principales constatations résultant de l'audit. Il ressort de l'audit que le travail effectué par le CGRA était déjà efficace et de qualité mais qu'il était néanmoins possible de l'améliorer. Le monitoring et le soutien informatique pouvaient notamment être renforcés. Sur la base du benchmarking international (comparaison avec la Suède, l'Allemagne, les Pays-Bas et la France), l'audit qualifie la situation en Belgique de positive. Suite à cet audit, le CGRA a mis sur pied plusieurs projets d'amélioration. L'un d'entre eux est le projet "qualité" visant à créer une structure pour le suivi du contrôle de la qualité. Ce projet s'inspire des expériences étrangères ainsi que de celle du HCR et court sur deux ans.

— Asile et chiffres

Le Commissaire général énonce les divers enseignements que l'on peut tirer des données statistiques contenues dans le rapport annuel 2012 et qui se confirment pour 2013. Tout d'abord, le nombre de demandes d'asile en Belgique diminue alors que ce nombre augmente dans l'Union européenne. Cela étant, le nombre de demandes introduites en Belgique est encore relativement élevé par rapport au chiffre de la population: la Belgique reste le cinquième pays européen de destination pour les demandeurs.

La charge de travail a fortement augmenté en 2011 et en 2012. Afin de pouvoir faire face à cette augmentation, le CGRA a pu bénéficier, parfois avec un peu de retard, de moyens supplémentaires. Entretemps, toutefois, l'effectif a diminué en raison des économies

de RVV. Een verbetering van het statuut van tolken veronderstelt echter dat extra budgettaire middelen worden vrijgemaakt, wat in de huidige stand van zaken onmogelijk is.

De spreker is van mening dat kwaliteit en doeltreffendheid hand in hand gaan. Het CGVS heeft overigens de resultaten van de doorlichting niet afgewacht om bepaalde beslissingen te nemen die de procedures moeten verbeteren zonder dat aan kwaliteit wordt ingeboet.

Hij herinnert eraan dat de beslissing om een doorlichting van de asielinstanties uit te voeren, al door de vorige regering was genomen op grond van de veronderstelling dat een doeltreffender organisatie kan resulteren in extra besparingen. Die externe doorlichting kon maar tot een goed einde worden gebracht dankzij de inzet van een aantal personeelsleden van het CGVS (5 à 10 VTE). Ook de uitvoering van het proces van verbetering na de doorlichting zal de betrokkenheid van het personeel inhouden.

Voor het overige schetst hij kort de belangrijkste vaststellingen van de doorlichting. Er blijkt uit dat de werkzaamheden van het CGVS al doeltreffend en kwaliteitsvol waren, maar dat ze niettemin konden worden verbeterd: met name de *monitoring* en ICT ondersteuning konden worden opgevoerd. Op basis van internationale *benchmarking* (vergelijking met Zweden, Duitsland, Nederland en Frankrijk) bestempelt de doorlichting de situatie in België als positief. Naar aanleiding van die doorlichting heeft het CGVS diverse verbeteringsprojecten op het getouw gezet. Een ervan is het project "kwaliteit" dat erop gericht is voor de opvolging van de kwaliteitscontrole een structuur uit te bouwen. Dat project is uitgegaan van buitenlandse ervaring, alsook van die van het UNHCR, en loopt over twee jaar.

— Asiel en cijfers

De commissaris-generaal gaat in op de verschillende lessen die kunnen worden getrokken uit de statistische gegevens in het jaarverslag 2012, die worden bevestigd in 2013. In de eerste plaats daalt het aantal asielaanvragen in België, terwijl dat in de Europese Unie toeneemt. Desalniettemin is het aantal aanvragen in België nog steeds vrij hoog in vergelijking met ons bevolkingscijfer: België blijft het vijfde Europese land van bestemming voor asielzoekers.

De werklast is in 2011 en 2012 aanzienlijk toegenomen. Om aan die toename het hoofd te bieden heeft het CGVS, soms met een beetje vertraging, extra middelen verkregen. Ondertussen is de personeelssterkte afgenomen als gevolg van de aan de overheidsinstellingen

linéaires imposées aux administrations publiques. Le Commissaire est d'avis que dans l'état actuel des choses, la réduction de l'effectif n'est pas problématique, ni pour la résorption de l'arriéré, ni pour la garantie de la qualité des décisions.

L'intervenant aborde ensuite l'évolution du nombre de reconnaissances. Le pourcentage de reconnaissances est sensiblement plus élevé que les années précédentes. Cette évolution n'est pas due à une modification de la politique du CGRA, mais résulte du profil des demandeurs d'asile. Cette augmentation du nombre de reconnaissances peut également s'expliquer par les mesures prises pour endiguer le flux d'entrée qui ont permis de réduire le nombre de demandeurs qui ne nécessitaient pas réellement une protection.

Concernant la répartition des décisions selon le rôle linguistique, M. Van den Bulck énonce que du côté francophone, 9432 décisions ont été prises. Parmi elles, 15 % sont des décisions de reconnaissances. Du côté néerlandophone, 10299 décisions ont été prises, parmi lesquelles 29 % de reconnaissances. Cette différence résulte du profil des demandeurs d'asile traités par les agents néerlandophones, demandeurs parmi lesquels on dénombre, par exemple, un grand nombre de Syriens et d'Afghans.

Quant à l'arriéré du CGRA, l'intervenant rappelle qu'une grande partie a été résorbée. Actuellement, l'arriéré du CGRA diminue, avec en moyenne 412 décisions par mois. À ce rythme, l'arriéré pourrait être totalement résorbé dans les dix mois. Ceci dit, la réussite de cet objectif dépendra toutefois de l'effet sur la charge de travail du CGRA des nouvelles compétences en matière de demandes multiples ainsi que de l'évolution du flux des demandeurs d'asile.

— Défis pour l'avenir

Pour l'avenir, le défi pour le CGRA sera de continuer à exercer sa mission d'une manière qui favorise tant la qualité que l'efficacité et d'être une organisation où il fait bon travailler. L'intervenant se réfère à ce sujet aux nombreuses initiatives prises par exemple en matière de télétravail.

Les autres défis seront d'évoluer vers un régime d'asile européen commun et de renforcer la politique d'asile globale, favorisant notamment les projets de réinstallation.

Compte tenu du temps limité de l'exposé, M. Van den Bulck ne peut approfondir ces points, ni beaucoup d'autres (mentionnés dans le Powerpoint).

opgelegde lineaire besparingen. De commissaris-generaal vindt de verminderde mankracht in de huidige stand van zaken geen probleem, noch voor het wegwerken van de achterstand, noch voor de garantie op de kwaliteit van de beslissingen.

De spreker snijdt vervolgens de evolutie aan van het aantal erkenningen. Het percentage ervan ligt gevoelig hoger dan de voorgaande jaren. Die evolutie is niet het gevolg van een beleidswijziging bij het CGVS, maar vloeit voort uit het profiel van de asielzoekers. De stijging van het aantal erkenningen kan ook worden verklaard als een gevolg van de maatregelen om de instroom in te dijken, waarmee een vermindering werd bereikt van het aantal asielzoekers die niet noodzakelijk bescherming nodig hadden.

Met betrekking tot het aantal beslissingen per taalrol deelt de spreker mee dat er aan Franstalige kant 9432 beslissingen werden genomen, met 15 % erkenningsbeslissingen. Aan Nederlandstalige kant werden 10 299 beslissingen genomen, met 29 % erkenningen. Dat verschil vloeit voort uit het profiel van de asielzoekers die door de Nederlandstalige ambtenaren werden behandeld: veel van die aanvragers waren bijvoorbeeld Syriërs en Afghanen.

Wat de achterstand van het CGVS betreft, herinnert de spreker eraan dat een groot deel is weggewerkt. Thans daalt de achterstand op het CGVS met gemiddeld 412 beslissingen per maand. Tegen dat tempo zou de achterstand binnen tien maanden volledig weggewerkt kunnen zijn. Afgezien daarvan zal het welslagen van die doelstelling echter afhankelijk zijn van het effect van de nieuwe bevoegdheden inzake meervoudige aanvragen op de werklust van het CGVS, alsook van de evolutie van de stroom asielzoekers.

— Uitdagingen voor de toekomst

Voor de toekomst is de uitdaging voor het CGVS zijn taken te blijven vervullen op een manier die zowel de kwaliteit als de doeltreffendheid ten goede komt, en een organisatie te zijn waarin het goed werken is. De spreker verwijst in dat verband naar de vele initiatieven, bijvoorbeeld inzake telewerk.

Er zijn ook andere uitdagingen; een gemeenschappelijke Europese asielregeling uitbouwen en het globaal asielbeleid versterken, met name door projecten in verband met hervestiging te bevorderen.

Gelet op de beperkte tijd van de uiteenzetting kan de heer Van de Bulck op die punten, zoals op heel wat andere punten (vermeld in de Powerpoint) niet dieper ingaan.

II. — EXPOSÉ DE M. FREDDY ROOSEMONT, DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'OFFICE DES ÉTRANGERS (OE)

M. Freddy Roosemont, directeur général de l'Office des étrangers (OE), aborde tout d'abord la question du retour volontaire et du retour forcé. Il se penche ensuite sur les thèmes suivants: l'ordre de quitter le territoire (OQT), les centres fermés, la situation des anciens détenus et les mesures et actions récentes.

— Retour volontaire et retour forcé

La feuille de route issue de la recommandation de la commission Vermeersch II est toujours appliquée à l'heure actuelle. Plusieurs étapes successives sont prévues en la matière:

- le retour volontaire, assorti ou non d'un soutien financier ou matériel, considéré comme une priorité absolue;

- le retour forcé sans opposition organisé à partir du centre ou du lieu d'hébergement;

- le retour forcé opéré sous la contrainte, au cours duquel l'intéressé est amené à bord;

- le retour forcé sous escorte jusqu'à la destination de transit ou jusqu'à la destination finale.

Si le pays d'origine y consent, il peut également être opté pour un vol sécurisé vers un pays de destination. Il peut s'agir de vols nationaux ou de vols communs (*Joint Return Operations* ou JRO), éventuellement organisés en collaboration avec Frontex.

Une attention particulière est toujours accordée au retour des personnes malades, des personnes moins valides, des personnes souffrant de troubles psychiques, des femmes enceintes, etc. Ces personnes bénéficient d'un accompagnement et d'une préparation supplémentaires de leur dossier, et ce, en collaboration avec les points de contact des pays d'origine.

En cas de détention, l'éloignement ne peut avoir lieu que moyennant la production d'un document de voyage (passeport, carte d'identité ou laissez-passer). Pour obtenir un tel document, l'OE doit fournir aux autorités du pays d'origine (ambassade, consulat, ministère compétent, etc.) des éléments prouvant l'identité de l'étranger en question.

II. — UITEENZETTING DOOR DE HEER FREDDY ROOSEMONT, DIRECTEUR-GENERAAL VAN DE DIENST VREEMDELINGENZAKEN (DVZ)

De heer Freddy Roosemont, directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingen zaken (DVZ) geeft vooreerst een toelichting over de vrijwillige en de gedwongen terugkeer. Daarna komen de volgende thema's aan bod: het bevel om het grondgebied te verlaten (BGV), de gesloten centra, de situatie van de ex-gedeteneerden en de recent genomen maatregelen en acties.

— Vrijwillige en gedwongen terugkeer

Er wordt nog steeds gewerkt met het stappenplan uit de aanbeveling van de Commissie-Vermeersch II, met de achtereenvolgende fases:

- de vrijwillige terugkeer als absolute prioriteit, al dan niet met financiële of materiële ondersteuning;

- het gedwongen vertrek vanuit het centrum of woonunit zonder verzet;

- het gedwongen vertrek met dwang, met het aan boord brengen van de betrokkene;

- het gedwongen vertrek met escorte tot aan de transit- of eindbestemming.

Indien het herkomstland akkoord gaat, kan ook worden geopteerd voor een beveiligde vlucht naar een land van bestemming. In dat verband zijn er de nationale vluchten of de gemeenschappelijke vluchten (*Joint Return Operations* of JRO), al dan niet in samenwerking met Frontex.

Bijzondere aandacht gaat nog steeds naar de terugkeer van zieken, andersvaliden, personen met psychische problemen, zwangere vrouwen, enz. Deze mensen genieten een bijkomende begeleiding en voorbereiding van hun dossier, in samenwerking met de contactpunten in de herkomstlanden.

In geval van detentie kan een verwijdering enkel mits de aanwezigheid van een reisdocument (paspoort, identiteitskaart of *laissez-passer*). Om een reisdocument te bekomen moet DVZ elementen leveren aan de overheid van het land van herkomst (ambassade, consulaat, bevoegd ministerie enzovoort), die de identiteit van de betrokken vreemdeling bewijzen.

Le maintien n'intervient de préférence qu'après l'identification de l'intéressé, dans le cadre de la procédure de "pré-identification". Cette façon de faire bénéficie tant à l'OE qu'à l'étranger: la détention est moins longue et il est possible de procéder à davantage de rapatriements tout en maintenant le même nombre de places dans les centres fermés.

La procédure d'identification varie selon les pays. L'interview, le questionnaire, l'utilisation de données biométriques, etc., font partie des instruments. Beaucoup dépend de la disponibilité des données et de la collaboration tant des autorités du pays d'origine que de l'étranger lui-même. La charge de la preuve incombe à l'OE, qui doit veiller à établir un dossier crédible concernant la nationalité et l'identité. Des accords sont également conclus avec les ambassades sur la façon de procéder. Ces accords doivent régulièrement être renégociés après l'entrée en fonction d'un nouvel ambassadeur ou consul. Pour cette raison, il serait préférable de convaincre les pays d'origine de conclure des accords formels, par exemple sous la forme d'accords de réadmission au niveau de l'Union européenne ou du Benelux, un *Memorandum of Understanding* (MOU), etc.

Un aperçu des statistiques de retour est présenté dans le tableau suivant:

Bij voorkeur gebeurt de vasthouding pas na de identificatie door middel van de zogenaamde "pre-identificatie". Dat is een win-winsituatie voor DVZ en voor de vreemdeling: de vreemdeling blijft minder lang opgesloten, en er zijn meer repatriëringen mogelijk met het zelfde aantal plaatsen in de gesloten centra.

De procedure voor de identificatie is verschillend van land tot land. Tot de instrumenten behoren het interview, de vragenlijst, het gebruik van biometrische gegevens, enz. Veel hangt af van de beschikbaarheid van gegevens en van de medewerking van zowel de overheid van het land van herkomst als de vreemdeling zelf. De bewijslast ligt bij DVZ, die moet zorgen voor een geloofwaardig verhaal rond nationaliteit en identiteit. Er worden ook afspraken gemaakt met ambassades over de werkwijze. Die afspraken moeten regelmatig heronderhandeld worden na het aantreden van een nieuwe ambassadeur of consul. Om die reden verdient het de voorkeur de herkomstlanden te overtuigen om formele afspraken te maken, bij voorbeeld in de vorm van readmissieakkoorden op het niveau van de Europese Unie of de Benelux, een *Memorandum of Understanding* (MOU) enzovoort.

Het overzicht van de terugkeercijfers ziet er als volgt uit:

	RAPATRIEMENTS REPATRIËRINGEN				REFOU- LE- MENTS — TERUG- DRIJ- VINGEN	DÉPART VOLONTAIRE VRIJWILLIG VERTREK				TOTAL GÉNÉ- RAL — ALGE- MEEN TO- TAAL
	Rap — Rep	Reprises Overnames		TOT		Par le biais de l'OE — Via DVZ	OIM		TOT	
		Dublin	Bilatéral — Bilatéral				CF Lieu d'héber- gement CRO — GC woon- unit OTC	Autres — Andere		
2007				4 918	1 112				2 595	8 625
2008				4 091	1 161				2 669	7 921
2009	2 656	856	279	3 791	1 383				2 668	7 842
2010	2 275	1 092	219	3 586	1 863				3 088	8 537
2011	2 420	1 070	218	3 708	2 735	512	146	3 212	3 870	10 313
2012	2 638	970	239	3 847	1 895	962	131	4 563	5 656	11 398
2013 (jan- sep)	2 321	594	197	3 112	1 132	277	62	3 395	3 734	7 978

Par rapport à 2012, on observe pour 2013 (jusqu'en septembre) une légère augmentation des retours forcés, une légère diminution du nombre de refoulements, ainsi que du nombre de retours volontaires. Les résultats pour 2013 seront finalement très proches des chiffres de 2012.

— *Ordre de quitter le territoire (OQT)*

Une personne est éloignée uniquement lorsqu'il est mis fin à son séjour, ce qui se fait souvent au moyen d'un OQT. Voici les chiffres valables pour 2012 et 2013:

Ten opzichte van 2012 is er voor 2013 (tot september) een lichte stijging in de gedwongen terugkeer, een lichte daling in het aantal terugdrijvingen, alsook een lichte daling in de vrijwillige terugkeer. De resultaten voor 2013 zullen uiteindelijk zeer sterk in de lijn liggen van de cijfers voor 2012.

— *Bevel om het grondgebied te verlaten (BGV)*

Een persoon wordt slechts verwijderd wanneer een einde wordt gesteld aan zijn verblijf. Vaak gebeurt dat aan de hand van een BGV. Voor 2012 en 2013 gelden de volgende cijfers:

	Direction Asile - Directie Asiel	Après rejet de régularisation - Na afgewezen regularisatie	Après rejet de de- mande de séjour - Na afgewezen verblijfsaanvraag	Direction Contrôle intérieur et Frontières - Directie controle binnengrenzen	TOTAL - TOTAAL
2012	24 895 (*18 514)	16 516 (*13 515)	9 224 (*8 525)	25. 862 (*15 451)	76 497 (*56 005)
2013	18 264 (*14 504)	13 124 (*10 977)	6 725 (*6 350)	16 154 (*10 912)	54 267 (*42 743)
* Nombre de personnes visées par un OQT / * Het aantal personen waarop de bevelen beschikking hebben					

En 2013, 54 267 OQT ont déjà été délivrés à 42 743 personnes. Ceci signifie que plus de 10 000 ordres sont adressés à des personnes qui en ont déjà eu précédemment à la suite de l'achèvement d'autres procédures.

— *Centres fermés*

En septembre 2013, il y a avait environ 500 places disponibles dans des centres fermés:

- au centre de retour Caricole: 90 places;
- au centre 127bis: 120 places;
- au Centre pour illégaux de Bruges (CIB): seulement 82 places en raison de travaux;
- au Centre pour illégaux de Merksplas (CIM): seulement 97 places en raison de travaux;
- au Centre pour illégaux de Vottem (CIV): 111 places.

In 2013 werden reeds 54 267 BGV afgeleverd aan 42 743 personen. Dat houdt in dat meer dan 10 000 bevelen gaan naar dezelfde personen als gevolg van het beëindigen van andere procedures.

— *Gesloten centra*

In september 2013 stonden ongeveer 500 plaatsen ter beschikking in de gesloten centra:

- in het terugkeercentrum Caricole: 90 plaatsen;
- in het centrum 127bis: 120 plaatsen;
- in het Centrum voor Illegalen Brugge (CIB): slechts 82 plaatsen omwille van werken;
- in het Centrum voor Illegalen Merksplas (CIM): slechts 97 plaatsen omwille van werken;
- in het Centrum voor Illegalen Vottem (CIV): 111 plaatsen.

En janvier 2014, 22 places supplémentaires seront disponibles dans une nouvelle aile sécurisée à Vottem. Les familles avec enfants mineurs ne sont pas hébergées dans des centres fermés, mais dans des unités d'hébergement. Il en existe 23: 6 à Zulte, 5 à Tubize, 5 à Sint-Gillis-Waas, 3 à Tielt et 4 à Beauvechain.

Une statistique importante est celle du “*turn over*”, c'est-à-dire du rapport entre la détention et l'éloignement. Ce pourcentage va croissant:

— en 2011: 74,7 %;

— en 2012: 78,3 %;

— en 2013: 78,6 % (les 80 % ont été dépassés lors de plusieurs mois)

Donc, à l'heure actuelle, plus de trois quarts des personnes résidant dans des centres fermés sont également éloignées.

La durée moyenne de séjour en centre fermé a légèrement augmenté. L'augmentation est d'environ trois jours en moyenne. La durée totale de séjour reste toutefois largement inférieure au maximum légal.

— *Ex-détenus*

Les chiffres afférents à ce groupe sont les suivants:

	Sorties de prison - Uit de gevangenis	Sorties du centre fermé - Uit het gesloten centrum	Total - Totaal
2010	217	139	356
2011	208	161	369
2012	239	139	378
2013 (jan — sept)	309	177	486

Pour 2013, on peut déjà observer une nette augmentation au bout de neuf mois. Ces chiffres s'expliquent par une meilleure coopération avec la Justice, qui a été mise en place dans la circulaire n° 1815 du 7 mars 2013 sur les étrangers détenus. Cette circulaire vise à rendre plus effective la collaboration entre la Justice et l'OE en matière d'identification et de retour. Elle règle l'accès de l'OE aux données personnelles dans le dossier pénitentiaire en vue d'une identification. Elle prévoit également la possibilité d'un éloignement dans les deux

In januari 2014 zullen in Vottem 22 plaatsen bijkomen in een nieuwe beveiligde vleugel. Gezinnen met minderjarige kinderen gaan niet naar de gesloten centra, maar naar de woonunits. Er zijn er 23: in Zulte (6), Tubeke (5), Sint-Gillis-Waas (5), Tielt (3) en Beauvechain (4).

Een belangrijk cijfer is dat van de “*turn over*”: dat is de verhouding tussen de detentie en de verwijdering. Dat percentage gaat in stijgende lijn:

— in 2011: 74,7 %;

— in 2012: 78,3 %;

— in 2013: 78,6 %, met een aantal maanden boven de 80 %.

Thans wordt dus meer dan drie vierde van de mensen in de gesloten centra ook verwijderd.

De gemiddelde verblijfsduur in de centra steeg lichtjes, met een langer verblijf van gemiddeld drie dagen. Het verblijf ligt echter nog steeds ver beneden het wettelijke maximum.

— *Ex-gedeteneerden*

Voor deze groep gelden de volgende cijfers:

Voor 2013 is er reeds na negen maanden een duidelijke toename merkbaar. Dat cijfer is te verklaren door een betere samenwerking met Justitie, die vorm kreeg in de omzendbrief nr. 1815 van 7 maart 2013 over de gedetineerde vreemdelingen. De omzendbrief heeft een effectievere samenwerking tot doel tussen Justitie en DVZ op het gebied van de identificatie en de terugkeer. Hij regelt de toegang van DVZ tot de persoonlijke gegevens in het gevangenisdossier met oog op identificatie. Hij voorziet ook een mogelijke verwijdering binnen de

mois précédant la fin de la peine. Cette disposition offre un levier pour une collaboration de l'intéressé. Il ressort des premiers résultats pour 2013 que, cette année, il y a déjà eu plus d'éloignements de personnes emprisonnées que durant la même période en 2012.

— Mesures et actions

En vue de réduire le flux entrant, des campagnes de prévention ont été menées dans d'importants pays d'origine. Il s'agit en particulier des pays des Balkans, de la République démocratique du Congo, du Cameroun, du Sénégal, de l'Arménie et de la Fédération de Russie. On ne prévoit plus de régularisation comme en 2009, car cela avait eu un effet d'aspiration. Les règles relatives au regroupement familial sont devenues plus sévères et les procédures se sont accélérées. Une liste de pays sûrs a également été instaurée.

En vue d'augmenter le nombre d'éloignements, l'accent est mis sur le départ volontaire. À cet égard, la fourniture d'informations joue un rôle central. Des informations claires sur le retour sont fournies dans des brochures et sur des affiches, et ce, dès la première demande. Les communes et la police locale sont associées au processus de diffusion d'informations sur le retour. Depuis la mi-2012, une interdiction d'entrée peut être imposée si le retour volontaire se fait attendre. La création de places de retour dans les centres de retour et les prisons revêt également de l'importance.

M. Roosemont évoque également le projet Sefor (*SEnsibilisation, FOLlow up and REturn*). Une circulaire du 10 juin 2011 sur les suivi des ordres de quitter le territoire délivrés sur le territoire belge règle la coopération entre les communes, la police locale et l'Office des étrangers.

Ce projet prévoit les étapes suivantes: information préalable de l'étranger, puis retour volontaire et, si l'étranger n'y donne toujours pas suite: éloignement forcé et interdiction d'entrée.

Une collaboration étroite avec les communes a été mise en place et des fonctionnaires de liaison sont présents dans les grandes villes (Gand, Anvers, Charleroi, Liège et, prochainement, Mons). La lutte contre les criminels en séjour illégal est intensifiée grâce à la préidentification et à une recherche active. Depuis le 1^{er} juillet 2013, il existe également de nouvelles brochures d'information et des formations sont données aux services de police dans les écoles de police ou sur place, dans les communes.

deux maanden voor het strafeinde. Die bepaling biedt een hefboom voor de medewerking van de betrokkene. Uit de eerste resultaten voor 2013 blijkt dat er dit jaar reeds meer verwijderingen vanuit gevangenissen zijn ten opzichte van dezelfde periode in 2012.

— Maatregelen en acties

Om tot een vermindering van de instroom te komen, worden preventiecampagnes gevoerd in belangrijke herkomstlanden. Het gaat in het bijzonder om de landen uit de Balkan, de Democratische Republiek Congo, Kameroen, Senegal, Armenië en de Russische Federatie. Er wordt geen regularisatie meer voorzien zoals in 2009. Die heeft immers een aanzuigeffect gecreëerd. De regels op de gezinshereniging werden inmiddels strenger en de procedures sneller. Er werd ook een lijst van veilige landen ingevoerd.

Met het oog op een verhoging van het aantal verwijderingen ligt de nadruk op het vrijwillig vertrek. Een centrale rol is daarbij weggelegd voor de informatieverschaffing. In brochures en op affiches wordt duidelijke informatie geboden over de terugkeer, en dat vanaf de eerste aanvraag. De gemeenten en de lokale politie worden ingeschakeld in het proces van informatieverstrekking over de terugkeer. Sinds het midden van 2012 kan een inreisverbod worden opgelegd indien het vrijwillig vertrek uitblijft. Ook het inrichten van terugkeerplaatsen, de terugkeercentra en de gevangenissen is van belang.

De heer Roosemont gaat ook nader in op het project Sefor (*SEnsibilisation, FOLlow up and REturn*). Een omzendbrief van 10 juni 2011 over de opvolging van BGV afgeleverd op Belgisch grondgebied regelt de samenwerking tussen de gemeenten, de lokale politie en DVZ.

In het project geldt het volgende stappenplan: eerst het informeren van de vreemdeling, dan de vrijwillige terugkeer, en als de vreemdeling dan nog geen gevolg geeft een gedwongen verwijdering en een inreisverbod.

Er wordt nauw samengewerkt met de gemeenten, en er zijn verbindingsambtenaren in de grotere steden (Gent, Antwerpen, Charleroi, Luik, en in de nabije toekomst ook Bergen). De strijd tegen criminele illegalen wordt opgevoerd via pre-identificatie en aan de hand van een actieve opsporing. Vanaf 1 juli 2013 bestaan er ook nieuwe informatiebrochures, en er worden vormingen gegeven aan de politiediensten via de politiescholen of ter plaatse in de gemeenten.

Un autre élément relativement neuf est l'ouverture de quatre lieux de retour ouverts auprès de Fedasil. Trois cents places ont ainsi été créées depuis septembre 2012. Au cours des trente derniers jours de leur séjour en Belgique, les demandeurs d'asile déboutés y sont activement accompagnés en vue de leur retour. En mai 2013, le centre de retour ouvert de l'Office des étrangers de Holsbeek a été ouvert. Il compte de 80 à 100 places destinées aux familles qui font appel au droit d'accueil de trente jours. Si le retour volontaire n'a pas lieu, ces personnes sont dirigées vers un lieu d'hébergement.

III. — EXPOSÉ DE MADAME ELS KEYTSMAN, DIRECTRICE DE VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN

Madame Els Keytsman, directrice de *Vluchtelingenwerk Vlaanderen*, souhaite axer son exposé sur la politique de retour volontaire pour les demandeurs d'asile.

— *Nouvelle politique de retour*

Ainsi qu'il ressort de l'exposé du commissaire général, le gouvernement axe sa politique d'asile sur la baisse des chiffres en matière d'asile et sur l'accélération de la procédure d'asile. La politique de retour est également une priorité pour le gouvernement en place.

En principe, le retour peut avoir lieu de deux façons. Le retour volontaire doit reposer sur un choix autonome et libre de la part de la personne concernée. Dans ce cas, le retour est souvent soutenu. Le retour forcé a lieu après l'enfermement dans un centre fermé et ne prend pas en compte les chances de réussite de la réintégration dans le pays d'origine.

Dans son accord de gouvernement, le gouvernement a opté pour le retour volontaire plutôt que pour l'expulsion forcée: *"Le gouvernement portera une attention maximale sur le retour, volontaire si possible, forcé si nécessaire"*.

— *La politique sera adaptée afin que le retour volontaire ne soit en fait plus considéré comme un remède ultime. À cette fin, le Gouvernement entamera une concertation avec les autorités compétentes afin qu'elles proposent au demandeur d'asile des informations utiles dans la perspective d'un éventuel retour dans le pays d'origine, de manière à ne pas susciter de fausses attentes dans son chef.*

— *À la fin de leur procédure, les demandeurs d'asile déboutés et les étrangers en séjour illégal seront accompagnés afin de favoriser un projet de retour*

Relatif nouveau est aussi l'ouverture de quatre lieux de retour ouverts auprès de Fedasil. Aldus werden vanaf september 2012 driehonderd plaatsen gecreëerd. Uitgeprocedeerde asielzoekers worden er tijdens de laatste 30 dagen van hun verblijf in ons land intensief begeleid naar hun terugkeer. In mei 2013 werd het open terugkeercentrum van DVZ in Holsbeek geopend, met een 80 tot 100 plaatsen voor families die beroep doen op het recht van opvang van 30 dagen. Indien er geen vrijwillige terugkeer is, gaan zij over naar een woonunit.

III. — UITEENZETTING DOOR MEVROUW ELS KEYTSMAN, DIRECTRICE VAN VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN

Mevrouw Els Keytsman, directrice van Vluchtelingenwerk Vlaanderen, wenst haar uiteenzetting toe te spitsen op vrijwillige terugkeerbeleid voor asielzoekers.

— *Het nieuwe terugkeerbeleid*

Zoals uit de tussenkomst van de Commissaris-generaal blijkt, focust de regering in haar asielbeleid op dalende asielcijfers en een snellere asielprocedure. Ook het terugkeerbeleid is voor deze regering een speerpunt.

Terugkeer kan in principe op twee manieren. Vrijwillige terugkeer zou moeten berusten op een autonome en vrije keuze van de terugkeerder en wordt in dat geval vaak ook ondersteund. Gedwongen terugkeer gaat via een opsluiting in gesloten centra, zonder aandacht voor de slaagkansen van de re-integratie in het herkomstland.

De regering maakte in haar regeerakkoord de keuze voor een vrijwillige terugkeer boven een gedwongen uitzetting: *"De regering zal maximale aandacht besteden aan de terugkeer, vrijwillig als het kan, gedwongen als het moet."*

— *Het beleid zal worden aangepast opdat vrijwillige terugkeer niet meer als laatste redmiddel wordt gezien. De regering zal hiertoe overleg plegen met de bevoegde overheden, opdat ze aan de asielzoeker de nodige informatie geven met het oog op een eventuele terugkeer naar het land van herkomst, zodat er geen valse verwachtingen worden gewekt.*

— *Aan het einde van hun procedure zullen afgewezen asielzoekers en vreemdelingen die hier illegaal verblijven worden begeleid met het oog op een vrijwillige*

volontaire vers leur pays d'origine. Il sera examiné comment aider ces personnes à se réinsérer dans leur pays d'origine. La préparation du projet de retour volontaire pourra s'effectuer notamment dans un centre ouvert de retour. Un projet de retour réussi présentera le double avantage de permettre le développement de la personne dans son pays d'origine et d'éviter une nouvelle migration vers l'Europe." (voir p. 131 de l'accord de gouvernement)

Vluchtelingenwerk et CIRÉ publient aujourd'hui un nouveau rapport sur la manière dont le gouvernement a exécuté ces dispositions, en prêtant une grande attention au trajet de retour et à ses conséquences sur le terrain.

L'objectif du trajet de retour pour les demandeurs d'asile déboutés était d'informer les demandeurs d'asile de la possibilité d'un retour volontaire dès l'introduction de leur demande, et de leur permettre de bénéficier d'un accompagnement en la matière.

Si le juge en appel, le Conseil du contentieux des étrangers, rejette la demande d'asile et que les demandeurs d'asile déboutés souhaitent encore être accueillis, ils sont obligés de déménager presque immédiatement. La place de retour est le seul endroit au sein de la structure d'accueil de Fedasil où ils peuvent encore être accueillis durant cette période. Ils doivent donc quitter leur place d'accueil ordinaire pour une place de retour dans un centre ouvert à Arendonk, Jodoigne, Saint-Trond ou Poelkapelle. Ils doivent alors y préparer leur retour.

Ils ont en principe trente jours pour quitter le pays. Cependant, même ce délai limité n'est plus garanti, car le parlement a voté une nouvelle loi en vertu de laquelle l'ordre d'expulsion après une décision négative définitive en matière d'asile ne donne plus droit qu'à un délai de dix jours.

— Les résultats sur le terrain

Les résultats concrets de cette nouvelle approche peuvent être analysés sur la base des constatations issues de dizaines d'entretiens avec des accompagnateurs dans le domaine de l'accueil individuel, et sur la base de chiffres.

Il ressort de dizaines d'entretiens en profondeur avec des accompagnateurs que la pression subie par les personnes qui viennent d'être déboutées peut donner lieu à des faits de violence conjugale, à des traumatismes, à des tentatives de suicide et à des

terugkeer naar hun land van herkomst. Er zal worden onderzocht hoe deze mensen kunnen worden geholpen om zich opnieuw in hun thuis land te vestigen. Het traject van vrijwillige terugkeer kan onder meer worden voorbereid in een open terugkeercentrum. Een succesvol terugkeertraject biedt het dubbele voordeel dat het individu zich in zijn eigen land kan ontplooiën en dat nieuwe migratie naar Europa wordt voorkomen." (zie p. 132 van het regeerakkoord)

Vluchtelingenwerk en CIRÉ publiceren vandaag een nieuw rapport over hoe de regering deze bepalingen heeft uitgevoerd. Met daarin ruim aandacht voor het terugkeertraject en de gevolgen op het terrein.

De bedoeling van het terugkeertraject voor afgewezen asielzoekers was om asielzoekers al vanaf de indiening van een asielaanvraag te informeren over de mogelijkheid van een vrijwillige terugkeer en hen daarbij begeleiden.

Als de rechter in beroep, de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, de asielaanvraag afwijst en als zij nog opgevangen willen worden, moeten de afgewezen asielzoekers haast onmiddellijk verhuizen. De terugkeerplaats is de enige plaats waar ze tijdens die dagen nog kunnen worden opgevangen binnen de opvangstructuur van Fedasil. Van hun gewone opvangplaats naar een open terugkeerplaats in Arendonk, Jodoigne, Sint-Truiden of Poelkapelle. Van daaruit moeten ze dan hun terugkeer voorbereiden.

Ze krijgen in principe dertig dagen om het land te verlaten. En zelfs die beperkte tijd is niet meer gegarandeerd. Want het parlement stemde in met een nieuwe wet waarbij het uitwijzingsbevel na een definitieve negatieve asielbeslissing nog maar tien dagen bedraagt.

— De resultaten op het terrein

De concrete resultaten van deze nieuwe aanpak kunnen worden bekeken aan de hand van bevindingen uit tientallen interviews met begeleiders uit de individuele opvang, en aan de hand van cijfers.

Uit tientallen diepte-interviews met begeleiders kan worden vastgesteld dat de druk onmiddellijk na een afwijzing kan leiden tot partnergeweld, trauma's, zelfmoordpogingen, en hospitalisaties. Ook stelt Vluchtelingenwerk onrustwekkende verdwijningen

hospitalisations. Vluchtelingenwerk constate aussi des disparitions inquiétantes de personnes vulnérables qui souhaitent certes rentrer dans leur pays d'origine, mais ne souhaitent pas occuper une place de retour, et disparaissent dès lors.

Les témoignages des accompagnateurs permettent de tirer un certain nombre d'enseignements:

— c'est à peine si le trajet de retour actuel constitue un trajet d'accompagnement. Les délais sont impossibles à respecter. Il n'y a pas de marge pour la moindre flexibilité, ni pour des décisions soutenues ou propres;

— un trajet de retour durable n'est pas réaliste dans le système actuel d'accueil de demandeurs d'asile caractérisé par de trop nombreuses phases différentes (qui vont de l'accueil collectif à l'accueil individuel dans un centre de retour). À chaque déménagement, les demandeurs d'asile déboutés et leurs enfants doivent recommencer leur vie. Ils doivent subitement se séparer de leur assistant social habituel. Ils se retrouvent alors chez d'autres accompagnateurs, qui ne connaissent pas leur antécédents sociaux, médicaux et juridiques. Les accompagnateurs des centres de retour estiment, eux aussi, qu'il faut transmettre toutes les informations cruciales concernant ces personnes à chaque nouveau transfert. La perte d'informations et les erreurs administratives sont inévitables à cet égard. Les nombreux transferts sont donc absurdes, inefficaces et coûteux;

— le trajet de retour se focalise uniquement sur le retour, sans s'intéresser au passé migratoire des demandeurs d'asile. Au contraire: le trajet de retour actuel apparaît comme une application rigide de règles strictes dans le cadre d'un système qui n'est pas adapté aux besoins des personnes auxquelles il est destiné.

Mme Keytsman renvoie au rapport rédigé par *Vluchtelingenwerk* et le CIRÉ et aux déclarations des accompagnateurs qui y figurent.

Benoît Daxhelet du Seso déclare: *"Dans bien des cas, le retour est loin d'être la pire solution. Mais c'est une voie que les intéressés ne peuvent emprunter sous la contrainte. C'est vraiment dommage, car au lieu de se bâtir un nouvel avenir, ils vivent dans la pauvreté en Belgique, sans aucune perspective"*. (traduction)

Anne Demuyssere de CAW Mozaïek à Ostende indique: *"Leur procédure d'asile dure deux ans et, à présent, ils doivent se rendre à un centre de retour dans les cinq jours. Comment puis-je expliquer cette décision? Il n'y a aucune marge de manœuvre: ils ont le choix entre déménager sur-le-champ vers un centre de retour ou se retrouver à la rue"*. (traduction)

vast van kwetsbare mensen die wel willen terugkeren maar niet naar de terugkeerplaatsen willen, en daarom verdwijnen.

Uit de getuigenissen van de begeleiders is het mogelijk om een aantal lessen te trekken:

— het huidige terugkeertraject is nauwelijks een begeleidingstraject. De termijnen zijn onmogelijk te halen. Er is geen ruimte voor enige flexibiliteit, voor gedragen of eigen beslissingen;

— een duurzaam terugkeertraject is niet haalbaar in het huidige asielopvangsysteem met te veel verschillende fasen (van collectieve opvang naar individuele opvang naar een terugkeerplaats). Bij elke verhuis moeten afgewezen asielzoekers en hun kinderen, hun leven heropstarten. Hun vertrouwde maatschappelijke assistent moeten ze plots achterlaten. En ze komen terecht bij andere begeleiders die hun sociale-medische-juridische voorgeschiedenis niet kennen. De begeleiders in de terugkeerplaatsen geven zelf ook aan dat alle cruciale informatie over deze mensen bij elke overplaatsing weer moet worden overgedragen. Verlies van informatie en administratieve fouten zijn hierbij onvermijdelijk. De vele overplaatsingen zijn dus absurd, ineffectief en duur;

— het terugkeertraject focust enkel op terugkeer en zet niet de asielzoekers met hun migratieverhaal centraal. Integendeel: het huidige terugkeertraject blijkt een rigide toepassing van strikte regels binnen een systeem dat niet is aangepast aan de noden van de mensen voor wie het is bedoeld.

Mevrouw Keytsman verwijst naar het rapport van *Vluchtelingenwerk* en CIRÉ en de hierin vermelde uitspraken van begeleiders.

Benoît Daxhelet van Seso stelt: *"Terugkeer is verre van de slechtste oplossing in veel gevallen. Maar onder druk kunnen de mensen dat spoor niet bewandelen. Het is echt spijtig, maar in plaats van een nieuwe toekomst uit te bouwen, zijn zij in armoede in België, zonder perspectieven"*.

Anne Demuyssere van CAW Mozaïek in Oostende stelt het volgende: *"Hun asielprocedure duurt twee jaar en nu moeten ze binnen vijf dagen naar een terugkeerplaats. Hoe kan ik dat uitleggen? Er is geen enkele speelruimte: de keuze is tussen een onmiddellijke verhuis naar een terugkeerplaats of de straat"*.

Selon Ludivine Gaillard de Caritas International/ Cap-Migrants, nous sommes dans *“un système informatisé, qui ne tient pas compte des intérêts de l'enfant, ni des besoins d'une famille. Nous, les accompagnateurs, devons en subir les graves conséquences sur le terrain.”*

— Chiffres

Ces résultats se retrouvent également dans les chiffres: 87 % des demandeurs d'asile déboutés disparaissent pour une destination inconnue, et seuls 4,5 % rentrent effectivement volontairement dans leur pays d'origine. Cette mesure n'atteint donc pas son public cible, et l'objectif n'est pas atteint.

Il est vrai que l'on constate une augmentation des chiffres généraux en matière de retour. Un nombre plus élevé de migrants rentrent volontairement dans leur pays d'origine (5656 en 2012). En 2013 également, ces chiffres continuent à augmenter. Mais il s'agit surtout de demandeurs d'asile qui avaient déjà été déboutés avant septembre 2012 et d'autres personnes sans titre de séjour valable, et pas de demandeurs d'asile venant d'être déboutés.

De plus, une décision de retour volontaire prise en désespoir de cause après une période d'illégalité dure rarement longtemps.

— *Conclusion: la politique de retour des demandeurs d'asile n'est pas un succès et le coût humain est élevé*

Sur la base de ces chiffres et des témoignages, force est de conclure que la nouvelle politique de retour pour les demandeurs d'asile déboutés n'est pas un succès. Les points de rupture que le gouvernement souhaitait instaurer sapent la confiance et ces personnes disparaissent, pour n'être éventuellement retrouvées que des années plus tard par les autorités. Cela a des conséquences pour les moyens sociaux dont disposent nos (grandes) villes. De plus, il va sans dire qu'une vie dans l'illégalité n'est pas facile et que le risque d'exploitation de personnes sans titre de séjour est réel.

Les parlementaires ont aussi déjà interrogé la secrétaire d'État compétente. Selon elle, *“il s'agit d'un signal clair qui leur fait comprendre qu'ils doivent prendre rapidement une décision”* (traduction). Elle renvoie à des études, mais ne dit pas lesquelles. *Vluchtelingenwerk* les a réclamées de nombreuses fois, mais ne les a jamais reçues.

Quoi qu'il en soit, les chiffres montrent incontestablement que ce système ne fonctionne pas.

Volgens Ludivine Gaillard van Caritas International/ Cap-Migrants zitten we “in een computersysteem dat geen rekening houdt met de belangen van het kind of de behoeften van een gezin. Wij, de begeleiders, moeten daarvan de harde gevolgen dragen op het terrein”.

— Cijfers

De resultaten kunnen ook in de cijfers worden gelezen. Welnu, 87 % van de afgewezen asielzoekers verdwijnt met onbekende bestemming en slechts 4,5 % keert effectief vrijwillig terug. Deze maatregel bereikt dus zijn doelpubliek niet. En ook het doel wordt niet bereikt.

Weliswaar stijgen de algemene terugkeercijfers. Meer migranten keren vrijwillig terug naar hun land van herkomst (5656 in 2012). Ook in 2013 blijven deze cijfers stijgen. Maar dat zijn vooral asielzoekers die al van voor september 2012 afgewezen werden, en andere mensen zonder geldige verblijfsvergunning, niet de pas afgewezen asielzoekers.

Bovendien, een vrijwillige terugkeerbeslissing genomen uit wanhoop na een tijd in de illegaliteit is zelden duurzaam.

— *Besluit: het terugkeerbeleid voor asielzoekers is geen succes en de menselijke kost is hoog*

Uit deze cijfers en uit de getuigenissen moet worden geconcludeerd dat het nieuwe terugkeerbeleid voor afgewezen asielzoekers geen succes is. De breekpunten die de regering wilde inbouwen, leiden tot vertrouwensbreuken en deze mensen verdwijnen, om misschien pas jaren later op de radar van de overheid te verschijnen. Met gevolgen voor de sociale draagkracht van onze (groot)steden. En het hoeft geen betoog dat een leven in illegaliteit niet gemakkelijk is en dat de kans op uitbuiting van mensen zonder verblijfsvergunning reëel is.

Parlementsleden hebben de bevoegde staatssecretaris ook al ondervraagd. *“Het is een duidelijk signaal,”* zegt de staatssecretaris *“waardoor ze beseffen dat ze snel een beslissing moeten nemen.”* De staatssecretaris verwijst naar studies, maar zegt niet dewelke. *Vluchtelingenwerk* heeft ze herhaaldelijk opgevraagd, maar niet gekregen.

Maar de cijfers tonen onbetwistbaar aan dat het niet werkt.

— *Recommandations*

Vluchtelingenwerk et CIRÉ n'ont pas été surpris par ces mauvais résultats. En effet, il y a dix ans, la Belgique avait déjà créé des centres de retour, les "centres Conseil d'État". Ils ont été fermés peu de temps après, car 84 % des demandeurs d'asile déboutés entraient dans la clandestinité sans se présenter.

Ils disparaissaient ainsi des chiffres en matière d'asile, mais pas de la société. Ils habitaient et vivaient parmi nous, beaucoup travaillaient même. Cela a été à l'origine de la campagne de régularisation de 2009.

Si l'on veut éviter que l'histoire se répète, il convient d'élaborer aujourd'hui des solutions qui, elles, fonctionnent, et qui aident un plus grand nombre de demandeurs d'asile déboutés à préparer leur avenir.

Vluchtelingenwerk Vlaanderen plaide:

— pour un trajet d'accompagnement intensif personnalisé pour le demandeur d'asile, organisé en plusieurs étapes et qui permette une flexibilité suffisante;

— pour que ce trajet d'accompagnement soit organisé dans le lieu d'accueil habituel du demandeur d'asile, afin qu'il ne nécessite aucun nouveau déménagement, que le risque de perte de données soit faible et que le lien de confiance avec l'accompagnant reste intact. Le climat ne serait dès lors pas celui d'une rupture ou d'une perte, mais bien un climat de confiance;

— pour qu'il soit fait en sorte, lors de l'attribution du lieu d'accueil des demandeurs d'asile, que ceux-ci soient installés au plus tôt dans un lieu d'accueil adapté. Il convient également de déterminer si cet accompagnement psychosocial peut être dissocié des tâches administratives;

— pour que la réintégration dans le pays d'origine soit mieux soutenue et que des moyens suffisants soient prévus à cette fin. En moyenne, l'aide à la réintégration s'élève à 3500 euros. Ce montant est deux fois moins élevé que le coût d'un retour forcé. Le budget public prévu pour les éloignements forcés est encore un multiple du budget total alloué aux retours volontaires. Si le gouvernement opte vraiment pour le retour volontaire, il doit investir dans cette matière, et donc augmenter le budget de l'aide à la réintégration.

Enfin, il convient d'apprendre à accepter que le retour n'est pas toujours possible, par exemple, dès lors que le pays d'origine est confronté à des problèmes que nous ne pouvons pas régler, ou dès lors que le retour n'est pas dans l'intérêt du mineur concerné. C'est pourquoi

— *Aanbevelingen*

Vluchtelingenwerk en CIRÉ hadden deze slechte resultaten verwacht. Want België richtte tien jaar geleden al eens terugkeercentra op, de zogenoemde "Raad van State"-centra. Deze centra werden kort daarop alweer gesloten omdat 84 % van de afgewezen asielzoekers onderdoken zonder zich aan te melden.

Ze verdwenen daarmee wel uit de asielcijfers maar niet uit de maatschappij. Ze woonden en leefden onder ons, velen werkten zelfs. Hier werd de basis gelegd voor de regularisatiecampagne van 2009.

Als men een herhaling van de geschiedenis wil voorkomen, moet men nu oplossingen uitwerken die wél werken en die meer afgewezen asielzoekers aan een toekomst helpen.

Vluchtelingenwerk Vlaanderen pleit:

voor een intensief begeleidingstraject op maat van de asielzoeker, met een stappenplan dat voldoende ruimte laat voor flexibiliteit;

— voor het organiseren van dit begeleidingstraject in de gewone asielopvang, zodat opnieuw verhuizen niet hoeft, er weinig kans is op gegevensverlies, en de vertrouwensband met de begeleider intact blijft. Zo is de context niet die van een breuk, of een verlies, maar één van vertrouwen;

— er bij het toewijzen aan de asielopvang voor te zorgen dat asielzoekers zo snel mogelijk terecht komen in de gepaste opvangplaats. Bekijken of deze psychosociale begeleiding kan losgekoppeld worden van administratieve taken;

— voor meer steun voor re-integratie in het herkomstland. En hier ook voldoende middelen voor uittrekken. Het gemiddelde bedrag van re-integratieondersteuning is 3500 euro. Dit is de helft minder dan de prijs van een gedwongen terugkeer. Het overheidsbudget voor gedwongen verwijderingen is nog altijd een veelvoud van het totaalbudget voor vrijwillige terugkeer. Als de regering echt kiest voor vrijwillige terugkeer, dan investeert ze hier ook in en verhoogt ze dus het budget voor re-integratieondersteuning.

Tot slot moet men leren aanvaarden dat een terugkeer niet altijd mogelijk is. Bijvoorbeeld omdat er problemen zijn in het land van herkomst waar wij geen oplossing voor hebben. Of bijvoorbeeld omdat terugkeer niet in het belang is van een minderjarige. Daarom pleit

Vluchtelingenwerk plaide aussi pour que les personnes qui ne peuvent pas repartir puissent régulariser leur séjour, au moins à titre temporaire. Il convient également, à cet égard, de plaider pour une forme de “pardon pour les enfants demandeurs d’asile”.

**IV. — EXPOSÉ DE MME FRED MAWET,
DIRECTRICE DU CIRÉ
(COORDINATION ET INITIATIVES POUR
RÉFUGIÉS ET ÉTRANGERS)**

Mme Fred Mawet, directrice du CIRÉ (Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers), souhaite concentrer son exposé sur la problématique du retour des ressortissants de pays tiers vers des pays en guerre ou connaissant un conflit armé.

Toutefois, avant d’aborder ce sujet, l’intervenante évoque la question de l’application problématique de l’article 9^{ter} de la loi du 15 décembre 1980 sur l’accès au territoire, le séjour, l’établissement et l’éloignement des étrangers (régularisation médicale). Il est impossible d’évoquer cette problématique dans le cadre d’une audition sur la politique du retour: elle mérite en effet de faire l’objet d’un vrai débat démocratique avec tous les acteurs concernés. Mme Mawet invite par conséquent la commission à organiser ce débat prochainement. Le CIRÉ se tient à la disposition des parlementaires pour l’alimenter, notamment sur la base des travaux du séminaire organisé par le CIRÉ et Medimmigrant au Parlement fédéral le 22 mars 2013.

L’intervenante aborde ensuite la question du retour des demandeurs d’asile originaires de pays en guerre. Il convient avant toute chose d’examiner, en amont, les raisons pour lesquelles ces demandeurs d’asile sont déboutés.

Pour ce faire, Mme Mawet propose de prendre l’exemple des Afghans.

Pour rappel, peut bénéficier d’une protection internationale:

— toute personne qui craint avec raison d’être persécutée en raison de son origine ethnique, de sa nationalité, de sa religion, de son appartenance à un groupe social ou de ses opinions politiques (Convention de Genève de 1951);

— toute personne qui court le risque de subir une atteinte grave à son intégrité en raison d’une violence aveugle en cas de conflit armé international ou interne

Vluchtelingenwerk er ook voor dat mensen die niet terug kunnen, minstens tijdelijk hun verblijf kunnen regulariseren. In dat opzicht past ook een pleidooi voor een zogenoemd “kinderpardon”.

**IV. — UITEENZETTING DOOR MEVROUW FRED
MAWET, DIRECTRICE VAN CIRÉ
(COORDINATION ET INITIATIVES POUR RÉFUGIÉS
ET ÉTRANGERS)**

Mevrouw Fred Mawet, directrice van CIRÉ (Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers), geeft aan dat ze haar uiteenzetting zal toespitsen op het vraagstuk van de terugkeer van onderdanen van derde landen naar landen in oorlog of waar een gewapend conflict woedt.

Eerst gaat de sprekerster echter even in op de problemen die rijzen in verband met de toepassing van artikel 9^{ter} van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (regularisatie om medische redenen). Die kwestie kan echt niet aan bod komen tijdens een hoorzitting over het terugkeerbeleid, want er moet een volwaardig democratisch debat over gevoerd worden met alle betrokken partijen. Mevrouw Mawet verzoekt de commissie dan ook dit debat binnenkort te organiseren. CIRÉ staat ter beschikking van de parlementsleden om het debat te voeden, met name op basis van de werkzaamheden van het seminarie dat CIRÉ en Medimmigrant op 22 maart 2013 hebben georganiseerd in het federaal Parlement.

De sprekerster brengt vervolgens het terugsturen van asielzoekers uit landen in oorlog ter sprake. Eerst moet vooraf worden nagegaan welke factoren ertoe hebben geleid dat die asielaanvragers werden afgewezen.

Mevrouw Mawet haalt in dat verband de situatie van de Afghanen als voorbeeld aan.

Pro memorie, internationale bescherming kan elke persoon krijgen die:

— gegronde redenen heeft om vervolging te vrezen wegens zijn ras, godsdienst, nationaliteit, het behoren tot een bepaalde sociale groep of zijn politieke overtuiging (Conventie van Genève van 1951);

— het risico loopt dat zijn integriteit ernstig geschaad wordt door willekeurig geweld in het geval van een internationaal of binnenlands gewapend conflict

(notion de la protection subsidiaire issu de la Directive “Qualification”).

Le HCR a récemment insisté sur le fait qu’une grande partie des demandeurs d’asile afghans ont besoin de protection, soit en raison de leur profil vulnérable soit en raison de la violence aveugle qui sévit du fait du conflit armé dans leur pays. L’Afghanistan est un pays dont la situation sécuritaire reste préoccupante et où les attaques touchant les civils se perpétuent.

Au vu de ces principes et de cette situation, on peut s’étonner que des ressortissants afghans ne reçoivent pas au moins le bénéfice de la protection subsidiaire à l’instar, par exemple, des demandeurs d’asile syriens.

Certes, la Belgique accorde une protection à toute une série d’Afghans. Mais à d’autres pas.

Le CIRÉ est d’avis que des problèmes importants affectent l’examen de leur demande d’asile. Cette problématique de l’examen du besoin de protection des Afghans n’est pas nouvelle. En 2010, le CIRÉ avait déjà pointé les dysfonctionnements mis en évidence aujourd’hui par le Collectif des Afghans.

L’intervenante énonce les raisons principales pour lesquelles les instances d’asile (qu’il s’agisse du CGRA ou du Conseil du Contentieux des étrangers) n’octroient pas la protection à environ 44 % des demandeurs d’asile afghans.

Une des raisons résulte de ce que le CGRA estime que ces personnes ne sont pas originaires d’Afghanistan. Si ces personnes n’étaient en effet pas originaires d’Afghanistan, elles ne devraient en toute logique pas y être renvoyées. Et si la nationalité était néanmoins établie avec certitude avant l’éloignement, le dossier devrait alors être réexaminé par le CGRA, afin qu’il examine le risque de persécution ou d’atteinte grave en cas de renvoi vers ce pays.

Une autre raison justifiant le refus des instances d’asile d’octroyer une protection est que le demandeur d’asile, de nationalité afghane, ne répond pas, selon le CGRA aux conditions de la Convention de Genève ni de la protection subsidiaire, car il considère que le demandeur ne démontre pas à suffisance une crainte fondée d’être personnellement persécuté et qu’il est originaire d’un district suffisamment “sûr” pour ne pas risquer d’être victime de violence aveugle.

(begrip “subsidiaire bescherming” zoals gebruikt in de “Kwalificatierichtlijn Asiel”).

Het VN-Commissariaat voor de Vluchtelingen heeft onlangs benadrukt dat veel Afghaanse asielzoekers bescherming nodig hebben, hetzij door hun kwetsbare situatie, hetzij door het blinde geweld dat met het gewapend conflict in hun land gepaard gaat. In Afghanistan blijft de veiligheidstoestand zorgwekkend en zijn de aanvallen waar burgers het slachtoffer van zijn, schering en inslag.

Gelet op de aangehaalde beginselen en op de toestand in Afghanistan, wekt het verbazing dat Afghaanse burgers niet minstens subsidiaire bescherming genieten, net als bijvoorbeeld Syrische asielzoekers.

Het klopt dat België heel wat Afghanen wél beschermt. Andere Afghanen echter niet.

CIRÉ is van mening dat het onderzoek van hun asielaanvraag door ernstige problemen bemoeilijkt wordt. De analyse van de nood aan bescherming voor Afghanen is niet nieuw. CIRÉ heeft al in 2010 gewezen op de pijnpunten die vandaag door het Collectief van Afghanen naar voren worden geschoven.

De spreker vermeldt de voornaamste redenen waarom de asielinstanties (het CGVS of de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen) geen bescherming verlenen aan ongeveer 44 % van de Afghaanse asielaanvragers.

Een van de redenen heeft te maken met het feit dat die personen volgens het CGVS niet uit Afghanistan afkomstig zijn. Als dit inderdaad zo is, gaat het ook niet op ze naar dat land terug te sturen. En indien de nationaliteit met zekerheid vaststaat alvorens iemand uitgewezen wordt, dan zou het dossier door het CGVS opnieuw moeten worden onderzocht, om na te gaan of de persoon dreigt vervolgd te worden of ernstige schade dreigt op te lopen wanneer hij naar dat land wordt teruggestuurd.

Een andere reden op grond waarvan de asielinstanties weigeren bescherming toe te kennen ligt in het feit dat de asielaanvrager met de Afghaanse nationaliteit volgens het CGVS niet voldoet aan de voorwaarden van de Conventie van Genève en evenmin aan de criteria voor subsidiaire bescherming, omdat de asielzoeker volgens het CGVS onvoldoende blijkt geeft van een gegronde vrees om zelf vervolgd te worden, en hij afkomstig is uit een voldoende veilig beschouwd district en daardoor niet het risico loopt slachtoffer te worden van willekeurig geweld.

Or, faut-il rappeler que le Haut Commissariat pour les Réfugiés des Nations Unies (HCR) ainsi que des experts internationaux considèrent que le conflit est volatile et donc, qu'une région considérée comme sûre ne le sera peut être plus dans quelques mois. Par ailleurs, ce n'est un secret pour personne que le retrait prochain des troupes internationales fait craindre une aggravation du conflit en cours.

Le CGRA estime également parfois que le récit du requérant n'est pas crédible, soit parce qu'il ne peut répondre aux questions de connaissance sur l'Afghanistan posées à l'interview, soit parce qu'il a fui l'Afghanistan pour l'Iran ou pour le Pakistan depuis parfois plusieurs années.

À cet égard, le CIRÉ — comme d'autres ONG — constate que l'examen de la crédibilité est devenu essentiel et que le danger qu'implique un retour passe désormais en second plan. En effet, les questions posées lors de l'interview sont très techniques et peu adaptées à la majorité des demandeurs d'asile, surtout aux personnes ayant un profil vulnérable ou provenant d'une région en conflit. Les questions posées ne prennent surtout pas assez en compte les spécificités des ressortissants afghans. En effet, l'Afghanistan est un pays touché par une situation de conflit depuis plus de trente ans. Les conflits incessants ont causé une déliquescence de l'État afghan, de ses institutions, de ses écoles ... Des rapports démontrent que presque tous les Afghans ont été affectés physiquement, psychologiquement, économiquement et socialement.

Ainsi, de très nombreux Afghans ne savent ni lire ni écrire et n'ont pas une bonne connaissance géographique, politique et historique de leur pays.

Des millions d'Afghans ont fui leur pays pour se rendre en Iran ou au Pakistan avant de rentrer dans leur pays après des années d'exil, bien souvent sous la contrainte, pour retrouver un pays toujours en guerre. Ces éléments permettent d'expliquer qu'il est difficile, voire impossible, pour les demandeurs d'asile afghans de répondre précisément à toutes les questions qui leur sont posées sur la géographie de la région d'Afghanistan dont ils sont originaires ou sur les événements qui s'y sont produits et qui, selon les experts du CGRA, devraient être notoirement connus.

L'examen de la crédibilité des demandeurs d'asile quant au parcours de fuite, à la dernière résidence ou à la date du départ d'Afghanistan prend le dessus sur les preuves concernant la nationalité ou l'origine. Or, en prenant des décisions de rejet basées essentiellement sur la crédibilité des déclarations faites lors de l'interview, le CGRA rejette des demandes d'asile sans avoir

Ten overvloede zij er op gewezen dat het VN-Commissariaat voor de Vluchtelingen en internationale experts ervan uitgaan dat het conflict afwisselend sluimert en opflakkerd, en dat een als veilig beschouwd gebied dat enkele maanden later misschien niet meer is. Overigens wordt alom gevreesd dat de toekomstige terugtrekking van de internationale troepen het bestaande conflict dreigt te verergeren.

Soms vindt het CGVS het relaas van de asielaanvrager ook ongeloofwaardig, hetzij omdat hij tijdens het vraaggesprek niet kan antwoorden op de kennisvragen over Afghanistan, hetzij omdat hij soms jaren eerder uit Afghanistan gevlucht is naar Iran of Pakistan.

CIRÉ stelt net als andere ngo's vast dat het onderzoeken van de geloofwaardigheid centraal komt te staan en dat het gevaar dat met een terugkeer gepaard gaat, naar het achterplan wordt verschoven. De vragen die tijdens het vraaggesprek worden gesteld zijn immers erg technisch en weinig relevant voor de meeste asielaanvragers, met name voor personen met een kwetsbaar profiel of afkomstig uit een conflictgebied. De vragen houden vooral te weinig rekening met de specifieke situatie van de Afghaanse burgers. Het conflict woedt in Afghanistan immers al meer dan dertig jaar. De aanhoudende spanningen hebben de Afghaanse Staat, zijn instellingen, zijn scholen enzovoort zware schade berokkend. Rapporten tonen aan dat bijna alle Afghanen fysiek, psychologisch, economisch en sociaal geleden hebben onder het conflict.

Zo kunnen heel veel Afghanen lezen noch schrijven en hebben zij geen goede aardrijkskundige, politieke en historische kennis van hun land.

Miljoenen Afghanen zijn hun land ontvlucht naar Iran en Pakistan en zijn pas na jaren ballingschap naar hun land teruggekeerd, vaak onder dwang, waarbij zij een land hebben aangetroffen dat nog steeds in oorlog is. Met die elementen wordt verklaarbaar waarom het voor de Afghaanse asielzoekers moeilijk, zo niet onmogelijk is om nauwkeurig te antwoorden op alle gestelde vragen over de aardrijkskunde van het gebied waarvan zij afkomstig zijn of over de gebeurtenissen die er hebben plaatsgevonden en die zij volgens de deskundigen van het CGVS goed zouden moeten kennen.

Het onderzoek van de geloofwaardigheid van de asielzoekers over de vluchtroute, de laatste woonplaats of de datum van vertrek uit Afghanistan primeert op de bewijzen in verband met de nationaliteit of hun herkomst. Door de beslissingen tot afwijzing echter vooral te baseren op de geloofwaardigheid van de verklaringen tijdens het vraaggesprek, verworpt het CGVS asielaanvragen

examiné le besoin de protection du demandeur. Cette pratique des instances d'asile belge a d'ailleurs valu à la Belgique d'être condamnée par la Cour européenne des droits de l'Homme.

Mme Mawet évoque à ce sujet l'arrêt Singh. Cette affaire concernait un couple afghan et leurs trois jeunes enfants, appartenant à la minorité Sikhe, dont la demande d'asile avait été rejetée par les instances d'asile qui notamment sur la base de leur connaissance de l'Afghanistan, ont estimé qu'il y avait des doutes quant à la nationalité afghane des requérants et à leur séjour récent en Afghanistan.

Dans son arrêt du 2 octobre 2012, la Cour a constaté que les instances d'asile belges ne se sont pas posé la question de savoir si la famille courait des risques de torture ou de traitements inhumains et dégradants en cas de retour en Afghanistan. Ainsi, selon la Cour, *"cet examen a été occulté au niveau du CGRA par l'examen de la crédibilité des requérants et les doutes quant à la sincérité de leurs déclarations"*. De même, la Cour souligne que *"le CGRA n'a posé aucun acte d'instruction complémentaire, tel que l'authentification des documents d'identité présentés par les requérants, qui lui aurait permis de vérifier ou d'écarter de manière plus certaine l'existence de risques en Afghanistan"*.

Par ailleurs, saisi du recours contre la décision négative du CGRA, le Conseil du contentieux des Etrangers n'a pas pris en considération l'attestation du HCR concernant le fait que cette famille était effectivement enregistrée en Inde comme réfugiés Afghans. Ainsi, malgré cet élément important confirmant l'origine afghane, la décision négative du CGRA a été confirmée.

Suite à cela, l'Office des étrangers (OE) a pris la décision de refouler la famille vers Moscou d'où elle était arrivée par avion alors que les autorités russes les auraient certainement renvoyés à leur tour directement vers Kaboul où ils encouraient un risque avéré de persécution du fait de leur appartenance à la minorité sikhe.

Pour toutes ces raisons, la Belgique, au travers de ses instances d'asile, a été lourdement condamnée.

Suite à cette condamnation, le CIRÉ avait enjoint la Belgique de tirer toutes les conséquences de cet arrêt.

Pourtant, aujourd'hui encore, des demandeurs d'asile afghans se voient toujours refuser une protection au motif que ceux-ci n'arrivent pas à établir avec

zonder te onderzoeken of de aanvrager bescherming behoeft. Door die praktijk van de asielinstanties is België trouwens al door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens veroordeeld.

De spreekster voert in dat opzicht het arrest-Singh aan: die zaak betrof een Afghaans echtpaar (met drie jonge kinderen), behorend tot de Sikh-minderheid, van wie de asielaanvraag was verworpen door de asielinstanties, die precies op grond van hun kennis van Afghanistan oordeelden dat er twijfels waren over de Afghaanse nationaliteit van de aanvragers en hun verblijf kort daarvoor in Afghanistan.

In zijn arrest van 2 oktober 2012 heeft het Hof vastgesteld dat de Belgische asielinstanties zich niet hebben afgevraagd of het gezin gevaar liep van foltering of onmenselijke en ontorende behandeling als zij naar Afghanistan zouden terugkeren. Het Hof stelt aldus dat *"cet examen a été occulté au niveau du CGRA par l'examen de la crédibilité des requérants et les doutes quant à la sincérité de leurs déclarations"*; voorts wijst het Hof erop dat het CGVS *"n'a posé aucun acte d'instruction complémentaire, telle que l'authentification des documents d'identité présentés par les requérants, qui lui aurait permis de vérifier ou d'écarter de manière plus certaine l'existence de risques en Afghanistan."*

Ook heeft de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, bij wie tegen de negatieve beslissing van het CGVS beroep was ingesteld, geen rekening gehouden met de verklaring van de UNHCR dat dit gezin effectief als Afghaanse vluchtelingen in India was geregistreerd. Ondanks dat belangrijke element als bewijs van de Afghaanse afkomst werd aldus de negatieve beslissing van het CGVS bekrachtigd.

Als gevolg daarvan heeft de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) beslist het gezin opnieuw naar Moskou te sturen, van waar het met het vliegtuig was aangekomen, terwijl de Russische autoriteiten het op hun beurt ongetwijfeld direct naar Kaboel zouden hebben doorgestuurd, waar het gezin zeker het gevaar liep te worden vervolgd, omdat het tot de Sikh-minderheid behoort.

Om al die redenen is België, via haar asielinstanties, streng veroordeeld.

Naar aanleiding van die veroordeling heeft CIRÉ België aangemaand uit dat arrest alle nodige gevolgen te trekken.

Toch krijgen Afghaanse asielzoekers ook nu nog steeds geen bescherming, omdat ze er niet in slagen hun herkomst met voldoende waarschijnlijkheid aan te

suffisamment de vraisemblance leur origine ou parce que le CGRA estime que ces personnes peuvent trouver refuge ailleurs dans le pays sans tenir compte de l'existence d'une réelle possibilité de fuite interne pour ces personnes.

L'intervenante conclut que nombreux sont les demandeurs d'asile afghans qui passent entre les mailles du filet de la protection belge. Déboutés de l'asile, ils doivent retourner en Afghanistan. En 2011, la Belgique avait décidé de ne plus renvoyer les personnes vers l'Afghanistan. Aujourd'hui, la politique change. Depuis plus d'un an, les enfermements se multiplient en vue d'expulsions vers Kaboul. Souvent, il s'agit de jeunes hommes isolés, pour la plupart bien intégrés dans notre pays. Cette situation est d'autant plus étonnante que l'ambassade d'Afghanistan refuse systématiquement de délivrer des laissez-passer dans le cadre d'un renvoi forcé vers l'Afghanistan. L'on peut légitimement se demander comment la Belgique arrive à renvoyer des personnes vers l'Afghanistan sans l'accord du pays de reprendre ses ressortissants.

Les familles sont pour le moment, de fait, "inéloignées". C'est ainsi que beaucoup d'entre elles se retrouvent dans l'illégalité, pendant des années, avec des enfants qui suivent une scolarité ou qui sont, pour certains d'entre eux, nés ici.

Le porte-parole du CGRA déclarait encore récemment dans la presse: "On ne peut pas leur accorder le statut de réfugiés mais on ne peut pas non plus les renvoyer. Ils sont inexpulsables. Il s'agit là d'une zone d'ombre du droit belge, il faut une réponse d'ordre politique".

Or, l'OE et le gouvernement se retranchent derrière l'examen opéré par le CGRA. L'OE estime que si les demandeurs sont déboutés, il n'existe plus de risque en cas de retour et que l'éloignement peut être mis en œuvre. Or, l'OE devrait s'assurer que l'éloignement est conforme aux obligations internationales de la Belgique (et notamment conforme à l'article 3 de la Convention européenne des droits de l'homme).

La position de la Belgique face aux demandeurs d'asile afghans est donc problématique et ambiguë.

Le CIRÉ demande donc au parlement et au gouvernement:

tonen of omdat het CGVS van mening is dat die mensen elders in hun land onderdak kunnen vinden, zonder dat het er rekening mee houdt of er een reële kans is op interne vlucht.

De spreekster besluit dat er veel Afghaanse asielzoekers door de mazen van het Belgische beschermingsnet vallen. Als ze zijn uitgeprocedeerd, moeten ze terug naar Afghanistan. In 2011 had België beslist niet langer mensen naar Afghanistan terug te sturen. Nu verandert het beleid. Al meer dan een jaar komen er almaar meer opsluitingen met het oog op uitwijzing naar Kaboel. Vaak gaat het om jonge alleenstaande mannen, die meestal goed in ons land zijn geïntegreerd. Die situatie verbaast nog meer als men weet dat de Afghaanse ambassade in geval van een gedwongen terugkeer naar Afghanistan stelselmatig weigert doorgangsbewijzen uit te reiken. Men kan zich terecht afvragen hoe België ertoe komt Afghanen terug te sturen zonder dat het land ermee akkoord gaat zijn onderdanen terug op te nemen.

De gezinnen zijn op dit moment feitelijk "onverwijderd". Zo belanden velen onder hen voor jaren in de illegaliteit, met schoolgaande kinderen of zelfs met kinderen die hier zijn geboren.

De woordvoerder van het CGVS heeft onlangs nog in de pers verklaard dat men die mensen niet de status van vluchteling kan toekennen, maar ze ook niet kan terugsturen; ze zijn niet uitwijsbaar - het gaat om een grijze zone in de Belgische wetgeving, waarop een politiek antwoord moet komen, zo besloot de woordvoerder.

De Dienst Vreemdelingenzaken en de regering verschansen zich echter achter het onderzoek van het CGVS. De Dienst Vreemdelingenzaken vindt dat als de asielzoekers zijn uitgeprocedeerd, er bij een terugkeer geen risico meer is en de uitwijzing kan worden uitgevoerd. Toch zou die dienst er moeten op toezien dat de verwijdering in overeenstemming is met de internationale verplichtingen van België (en vooral conform artikel 3 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens).

Het standpunt van België ten opzichte van de Afghaanse asielzoekers is dus problematisch en dubbelzinnig.

CIRÉ vraagt daarom het parlement en de regering:

— d'adopter un positionnement clair, alimenté par l'avis d'experts indépendants et débattu démocratiquement, concernant la situation sécuritaire en Afghanistan ainsi que les possibilités concrètes et réelles de retour;

— de mettre en place un moratoire sur toutes les expulsions vers l'Afghanistan, tant que la Belgique n'aura pas défini une position claire et argumentée sur la situation sur place;

— aussi longtemps que durera ce moratoire, d'accorder un titre de séjour aux personnes et familles afghanes qui n'auront pas obtenu une protection, afin qu'elles puissent vivre en sécurité et dans la dignité.

Il demande enfin aux instances d'asile, de réexaminer le besoin de protection de tous les Afghans présents en Belgique, sur la base d'une réévaluation précise de la sécurité sur place et en tenant compte des catégories à risque listées par le HCR, ainsi que des possibilités concrètes et réelles de retour.

V. — EXPOSÉ DE M. ALEXIS DESWAEF, PRÉSIDENT DE LA LIGUE DES DROITS DE L'HOMME

M. Alexis Deswaef, président de la Ligue des droits de l'homme, souhaite aborder plus spécifiquement la politique de retour, en ce compris la détention en vue de l'éloignement du territoire. Il juge que le gouvernement actuel ne fait pas son travail et ne respecte pas les obligations qui sont les siennes.

La LDH souhaite rappeler sa position de principe en faveur de la suppression des centres fermés, compte tenu de leur coût humain et financier exorbitant¹.

Dans l'attente de la suppression des centres fermés, il convient d'évaluer l'utilité, le sens et les conséquences de l'enfermement administratif des migrants en Belgique et de mettre en œuvre les recommandations des comités de surveillance internationaux et du Collège des médiateurs fédéraux concernant le fonctionnement des centres fermés.

¹ Entre 2008 et 2012, le budget consacré aux rapatriements forcés a été augmenté de 5,8 à 8,07 millions d'euros. Ce montant ne couvre que les frais de renvoi, sans compter les séjours en centre fermé des quelque 8000 détenus par an (soit une moyenne de 40 euros par jour par détenu). Le coût moyen par personne expulsée a augmenté de 1.422 à 2.097 euros de 2008 à 2012.

— een duidelijk standpunt in te nemen, op grond van adviezen van onafhankelijke deskundigen en een democratisch debat, over de veiligheidssituatie in Afghanistan, alsook over de concrete en reële mogelijkheden van een terugkeer;

— alle uitwijzingen naar Afghanistan op te schorten, zolang België geen duidelijk en beargumenteerd standpunt heeft over de situatie op het terrein;

— zolang die opschorting duurt, aan de Afghaanse burgers en gezinnen die geen bescherming hebben verkregen, een verblijfsvergunning te verlenen, zodat ze in veiligheid en waardigheid kunnen leven.

Ten slotte vraagt hij de asielinstanties de nood aan bescherming van alle in België aanwezige Afghanen opnieuw tegen het licht te houden, op basis van een nauwkeurige herevaluatie van de veiligheid ter plaatse en rekening houdend met de door het UNHCR opgelijste risicocategorieën en de concrete, reële terugkeermogelijkheden.

V. — UITEENZETTING DOOR DE HEER ALEXIS DESWAEF, VOORZITTER VAN DE LIGUE DES DROITS DE L'HOMME

De heer Alexis Deswaef, voorzitter van de Ligue des droits de l'homme, wil met name ingaan op het terugkeerbeleid en meer bepaald op de opsluiting in afwachting van de verwijdering van het grondgebied. Hij is van mening dat de huidige regering haar werk niet doet en haar verplichtingen niet in acht neemt.

De Ligue des droits de l'homme wil haar principiële standpunt tot afschaffing van de gesloten centra in herinnering brengen, aangezien de kostprijs ervan — menselijk én financieel — buitensporig hoog is¹.

In afwachting van de afschaffing van de gesloten centra moeten het nut, de zin en de impact van de administratieve opsluiting van naar België geïmmigreerde personen worden onderzocht en moeten de aanbevelingen van de internationale toezichtcomités en van het College van de federale ombudsmannen ten uitvoer worden gebracht.

¹ Tussen 2008 en 2012 werd de begroting voor gedwongen repatriëringen opgetrokken van 5,8 tot 8,07 miljoen euro. Dat bedrag dekt slechts de kosten van de uitwijzingen; het houdt geen rekening met de verblijven in de gesloten centra van ongeveer 8 000 opgesloten personen per jaar (dus gemiddeld 40 euro per dag per opgesloten persoon). De gemiddelde kostprijs per uitgewezen persoon is in diezelfde periode gestegen van 1 422 tot 2 097 euro.

En particulier, il est indispensable d'instaurer un contrôle de la nécessité, de la proportionnalité et de l'opportunité de la mesure de détention, de manière à ce qu'elle soit, en tout état de cause, une mesure de dernier ressort. Pour ce faire, il faudrait réformer la procédure de requête de mise en liberté devant la chambre du conseil, de manière à lui permettre de procéder non seulement à un examen de légalité mais aussi de proportionnalité et d'opportunité des mesures privatives de liberté. Ce n'est pas la LDH qui le dit, mais bien la Cour de Justice de l'Union européenne. Celle-ci a en effet rappelé que, conformément à la directive retour², la détention administrative, mesure de dernier ressort à laquelle peut recourir l'État pour procéder à l'exécution de la décision de retour, ne peut pas échapper à un contrôle de proportionnalité³.

L'absence de contrôle de la proportionnalité et de l'opportunité de la mesure de détention a notamment pour conséquence inacceptable la détention arbitraire et systématique de certaines catégories d'étrangers.

Ainsi, les demandeurs d'asile qui arrivent à la frontière sont détenus systématiquement pendant l'entièreté de la durée de leur procédure d'asile. Comme le souligne les nouvelles recommandations du HCR, cette pratique viole la Convention de Genève.

Le même constat peut être fait pour les demandeurs d'asile dont la demande d'asile doit être traitée par un autre État membre en application du Règlement Dublin. Ils sont également mis en détention quasi systématiquement⁴ au mépris du principe selon lequel la détention doit rester l'exception.

Discriminatoire, cette détention automatique ou quasi-automatique de certaines catégories d'étrangers est de nature à compromettre les chances de faire valoir correctement leurs droits (mauvaises conditions pour une audition de qualité, accès compliqué à l'aide juridique et aux sources d'information, etc.) et porte gravement atteinte à la santé physique et mentale des demandeurs⁵.

² Directive 2008/115/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relative aux normes et procédures communes applicables dans les États membres au retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier.

³ C.J.U.E., *Procédure pénale contre Hassen El Oridi alias Karim Soufi*, 21 avril 2011, C-61/11, C.J.U.E. 26 juin 2011, § § 41 et 57.

⁴ Médiateur fédéral, "Investigation sur le fonctionnement des centres fermes gérés par l'Office des étrangers", juin 2009, Résumé p. IV (disponible sur: www.mediateurfederal.be/fr/bibliotheque/rapports/rapports-d-investigation).

⁵ Voir la recherche européenne DEVAS, coordonnée par le JRS Europe (basée sur des entretiens avec plus de 700 détenus), intitulée *Becoming vulnerable in detention*.

Meer bepaald de noodzaak, de evenredigheid en de wenselijkheid van de opsluitingsmaatregel moeten worden getoetst om na te gaan of het inderdaad om een ultieme maatregel gaat. Daartoe zou de procedure voor de indiening van het verzoekschrift tot invrijheidstelling voor de raadkamer moeten worden hervormd, zodat deze kan vaststellen of een bepaalde vrijheidsbennende maatregel niet alleen wettig, maar ook evenredig en wenselijk is. Niet de *Ligue des droits de l'homme* vraagt dit, maar het Hof van Justitie van de Europese Unie. Dat Hof heeft er immers aan herinnerd dat, in overeenstemming met de "terugkeerrichtlijn"², de administratieve inbewaringstelling als maatregel waartoe de Staat in laatste instantie zijn toevlucht kan nemen om het terugkeerbesluit uit te voeren, niet mag ontsnappen aan een proportionaliteitstoets³.

Het ontbreken van de proportionaliteits- en opportuniteitstoets met betrekking tot de opsluitingsmaatregel heeft als onaanvaardbaar gevolg dat bepaalde categorieën vreemdelingen willekeurig en stelselmatig worden opgesloten.

Zo worden de personen die aan de grens aankomen en asiel aanvragen, stelselmatig in bewaring gesteld voor de volledige duur van hun asielprocedure. Zoals het UNHCR in zijn jongste aanbevelingen onderstreept, is die praktijk in strijd met het Verdrag van Genève.

Die vaststelling gaat eveneens op voor de asielzoekers van wie de aanvraag, ingevolge de "Dublin-Verordening", moet worden behandeld door een andere EU-lidstaat. Ook zij worden vrijwel steevast opgesloten⁴, wat ingaat tegen het beginsel dat opsluiting de uitzondering moet blijven.

Die (haast) stelselmatige opsluiting van bepaalde categorieën vreemdelingen is niet alleen discriminerend, zij beknot ook de kans voor die personen om hun rechten correct te doen gelden (te slechte omstandigheden om de kwaliteit van het gehoor te waarborgen, zeer moeilijke toegang tot rechtshulp en informatiebronnen enzovoort) en is een ernstige aantasting van de lichamelijke en geestelijke gezondheid van de aanvragers⁵.

² Richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven.

³ H.v.J., *Strafrechtprocedure tegen Hassen El Oridi alias Karim Soufi*, 21 april 2011, C-61/11, H.v.J. 26 juni 2011, § § 41 en 57.

⁴ Federaal Ombudsman, "Onderzoek naar de werking van de gesloten centra beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken", juni 2009, Samenvatting blz. 4 (beschikbaar via: <http://www.mediaterfederal.be/sites/1070.b.fedimbo.belgium.be/files/auditGC2008-NL-samenvatting.pdf>).

⁵ Zie "Becoming vulnerable in detention", een Europees onderzoek in het raam van het DEVAS-project, gecoördineerd door JRS-Europe en gebaseerd op gesprekken met meer dan 700 opgesloten personen.

Parce que l'administration ne procède pas à un examen raisonnable et objectif de la situation du demandeur lorsqu'elle décide de détenir un étranger, la détention peut être qualifiée d'abusives ou d'arbitraire dans de nombreux cas. Au lieu de détenir une personne en vue de l'organisation effective de son éloignement et en l'absence d'autre mesure moins attentatoire à la liberté de l'étranger, il arrive à l'administration de recourir à la détention comme outil de mise à l'écart de l'étranger de la société⁶, voir comme moyen de rétorsion. Il est en effet curieux de constater qu'en 2012, seulement 300 détenus ont été libérés suite à une procédure de mise en liberté, sur un total de 1108 détenus relâchés⁷. Cela pose la question de la situation des autres détenus libérés. Étaient-ils réellement éloignables lorsque l'administration a décidé de les priver de liberté?

La détention récente de quarante-deux Afghans est encore un exemple du recours à la détention administrative comme moyen de rétorsion. Lorsque plusieurs Afghans, regroupés en un collectif, font usage de leur liberté d'exprimer une opinion et de manifester, une partie d'entre eux est arrêtée administrativement et transférée en centre fermé.

L'Office des étrangers semble ainsi avoir détourné la détention administrative de son objectif légal pour sanctionner ces personnes dont la mobilisation et l'opinion exprimée dérangeant. Si l'Office des étrangers était tenue de motiver, en fait et en droit, les motifs d'une détention, le risque d'arbitraire diminuerait sensiblement.

La LDH demande par conséquent la libération immédiate de tous les Afghans encore détenus en centre fermé.

Par ailleurs, l'ambassade d'Afghanistan atteste du fait qu'elle ne délivre pas de laissez-passer à ses ressortissants renvoyés de force. Il est inacceptable que l'administration belge ait recouru à des laissez-passer européens, sachant pertinemment que l'État afghan ne pourra pas refuser l'arrivée de personnes renvoyées,

Wanneer de administratie besluit een vreemdeling op te sluiten en daarbij de situatie van de aanvrager niet redelijk en objectief onderzoekt, kan die opsluiting heel vaak worden gekwalificeerd als onrechtmatig en willekeurig. Soms sluit de administratie de vreemdeling echter niet op om diens verwijdering effectief voor te bereiden dan wel bij gebrek aan andere maatregelen die qua vrijheidsbeneming minder ingrijpend zijn, maar om hem uit de maatschappij te houden⁶ of zelfs als vergeldingsmaatregel. Het is toch eigenaardig dat in 2012 1 108 opgesloten personen zijn vrijgelaten⁷, maar dat slechts voor 300 van hen een procedure tot invrijheidstelling aanhangig was gemaakt; de vraag rijst dan ook naar de status van de overige vrijgelaten personen. Kwamen zij echt in aanmerking voor verwijdering toen de administratie besliste hen hun vrijheid te benemen?

De recente opsluiting van 42 Afghanen toont eens te meer aan dat administratieve opsluiting wordt gebruikt als vergeldingsmaatregel. Wanneer enkele Afghanen in groep, als lid van een collectief, van hun vrijheid van meningsuiting gebruik maken en betogen, wordt een deel van hen administratief aangehouden en naar een gesloten centrum gebracht.

Aldus lijkt de Dienst Vreemdelingenzaken administratieve opsluiting voor een oneigenlijk doel in plaats van zijn wettelijk oogmerk te zijn gaan gebruiken, met name om degenen te straffen wier engagement en meningsuiting hinderen. Mocht de Dienst Vreemdelingenzaken verplicht zijn de redenen voor opsluiting in feite en in rechte met redenen te omkleden, dan zou het gevaar voor willekeur fors afnemen.

Derhalve vraagt de *Ligue des droits de l'homme* dat alle vooralsnog in een gesloten centrum vastgehouden Afghanen onmiddellijk worden vrijgelaten.

Overigens bevestigt de ambassade van Afghanistan dat zij geen doorgangsbewijs uitreikt aan de onder dwang teruggestuurde onderdanen. Het is onaanvaardbaar dat de Belgische administratie naar Europese doorgangsbewijzen teruggrijpt, terwijl zij pertinent weet dat de Afghaanse Staat de komst van de teruggestuurde

⁶ Le nombre de détenus libérés par l'administration est interpellant et illustre le fait que de nombreuses détentions sont abusives. Dans son rapport annuel de 2012, l'Office des étrangers chiffre à 1108 le nombre de détenus libérés des centres fermés, alors même que seules 1487 procédures de remise en liberté ont été introduites devant la chambre du conseil, dont 20 % se seraient soldées par une libération. Moins de 300 détenus sur 1108 auraient donc été libérés sur la base du succès d'une requête de mise en liberté.

⁷ Selon le rapport annuel de 2012 de l'Office des Étrangers, 20 % de procédure de mise en liberté se solde par une libération (donc 297 des 1487 requêtes de mise en liberté introduites en 2012).

⁶ Het aantal door de administratie vrijgelaten opgesloten personen is veelzeggend; het toont aan dat de opsluiting vaak ongeoorloofd is. In zijn activiteitenverslag 2012 heeft de Dienst Vreemdelingenzaken aangegeven dat 1 108 in de gesloten centra opgesloten personen zijn vrijgelaten, terwijl bij de raadkamer slechts 1 487 procedures voor invrijheidstelling waren ingediend, waarvan 20 % tot vrijlating zou hebben geleid. Van de 1 108 opgesloten personen zouden er dus minder dan 300 in vrijheid zijn gesteld op basis van het gunstige gevolg dat gegeven is aan een verzoekschrift tot invrijheidstelling.

⁷ Volgens het activiteitenverslag 2012 van de Dienst Vreemdelingenzaken leidt de procedure tot invrijheidstelling in 20 % van de gevallen tot vrijlating (dus in 2012 voor 297 van de 1 487 ingediende verzoekschriften).

ne contrôlant actuellement pas l'aéroport de Kaboul (aux mains des forces militaires belges et allemandes).

Un autre point sur lequel la LDH souhaiterait insister est l'ineffectivité du droit de plainte en centre fermé et lors du retour. Il est pratiquement impossible pour les détenus de se plaindre de leurs conditions de détention. En cause: un mécanisme de traitement des plaintes totalement inefficace, dont l'effectivité a également été mise en doute par la Cour européenne des droits de l'homme⁸.

Les plaintes déposées par des personnes en centres fermés n'aboutissent généralement pas ou sont classées sans suite parce que les plaignants sont expulsés entretemps. Très peu de plaintes sont introduites⁹ (pour l'année 2012, seules 13 plaintes ont été introduites, sur lesquelles 6 ont été déclarées irrecevables, 3 ont été retirées et 4 ont été déclarées non fondées par la commission). Ce nombre n'est pas significatif de l'absence de problèmes mais bien du manque d'effectivité de la commission¹⁰. Il est indispensable de revoir l'entière du mécanisme de plaintes et de le remplacer par un mécanisme de plainte transparent, indépendant, impartial et contradictoire, comme l'ont demandé le Commissaire aux droits de l'homme du Conseil de l'Europe et le Médiateur fédéral.

La quasi-impossibilité de se plaindre des conditions de détention est aggravée par la difficulté qu'ont certains détenus à avoir accès à un avocat dans certains centres fermés. Peu d'avocats se rendent dans les centres fermés de Merksplas et de Bruges. La localisation éloignée de ceux-ci et la complexité de la réglementation relative à la détention des étrangers découragent les avocats et rendent dès lors difficile l'organisation de

mensen niet zal kunnen weigeren, omdat hij momenteel geen controle heeft over de luchthaven van Kaboel (die wordt gecontroleerd door Belgische en Duitse militairen).

Een ander aspect dat de *Ligue des droits de l'homme* zou willen benadrukken, is de ondoelmatigheid van het klachtrecht in gesloten centra en bij de terugkeer. Voor wie wordt opgesloten, is het vrijwel onmogelijk zich over zijn detentieomstandigheden te beklagen. De reden daarvoor is een volstrekt ondoeltreffende klachtenbehandelingsregeling, waarvan de doelmatigheid eveneens ter discussie is gesteld door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens⁸.

De door mensen in gesloten centra ingediende klachten leiden over het algemeen tot niets of worden geseponeerd, omdat de klagers in de tussentijd worden uitgedreven. Er worden uitermate weinig klachten ingediend⁹ (in 2012 werden amper 12 klachten ingediend, waarvan er 6 onontvankelijk werden verklaard; 3 werden ingetrokken en 4 door de commissie ongegrond werden verklaard). Dat aantal toont geenszins aan dat er geen moeilijkheden rijzen, maar wel dat de commissie niet efficiënt genoeg optreedt¹⁰. Het is onontbeerlijk de klachtenregeling volledig bij te sturen en ze te vervangen door een transparante, onafhankelijke en onpartijdige regeling op tegenspraak, zoals is gevraagd door de Commissaris voor de Rechten van de Mens van de Raad van Europa en de Federale Ombudsman.

De quasi-onmogelijkheid om zich over de detentieomstandigheden te beklagen, wordt nog verergerd doordat sommigen die in gesloten centra worden opgesloten, in sommige van die centra moeilijk toegang krijgen tot een advocaat. Weinig advocaten begeven zich naar de gesloten centra van Merksplas en Brugge. De afgelegen ligging ervan en de complexe reglementering in verband met de opsluiting van vreemdelingen ontmoedigen de

⁸ CEDH, *Muskhazhiyeva c. Belgique* du 19janvier 2009, § 50.

⁹ Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, "Rapport 2007 Migrations" (avril 2008): http://www.diversiteit.bel?action=publicatie_detail&id=19&thema=2.

¹⁰ Durant la période 2004-2010, seulement 270 plaintes ont été introduites alors qu'environ 50.000 personnes ont été détenues pendant ce laps de temps. Seules 8 plaintes ont été jugées totalement ou partiellement fondées. Une trentaine de plaintes ont été déposées en 2010. Ces plaintes étaient recevables pour moitié, mais une seule d'entre elle a été déclarée fondée. Parmi les autres plaintes introduites, 9 ont été déclarées irrecevables, 15 infondées et 4 ont été retirées après conciliation. En 2011, 18 plaintes ont été introduites et 1 seule d'entre elles a été déclarée fondée. (Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, Rapport migration 2010, p. 172; Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, Rapport migration 2011, p.147; Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, Rapport migration 2012, p.162).

⁸ EHRM, *Muskhazhiyeva v. België* van 19 februari 2009, § 50.

⁹ Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, "Jaarverslag Migratie 2007" (april 2008): http://www.diversiteit.be/sites/default/files/legacy_files/publications/rapport_annuel/Jaarverslag%20migratie%202007_NL_def.pdf

¹⁰ Tijdens de periode 2004-2010 werden er slechts 270 klachten ingediend, terwijl in die tijdspanne ongeveer 50 000 mensen werden opgesloten. Amper 8 klachten werden geheel of gedeeltelijk gegrond geacht. In 2010 werden een dertigtal klachten ingediend. De helft daarvan was weliswaar ontvankelijk, maar slechts één ervan werd gegrond verklaard. Van de andere ingediende klachten werden er 9 onontvankelijk en 15 ongegrond verklaard; 4 werden na bemiddeling ingetrokken. In 2011 werden 18 klachten ingediend, waarvan er slechts één gegrond werd verklaard (Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, "Jaarverslag Migratie 2010", blz. 165; Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, "Jaarverslag Migratie 2011", blz. 145; Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, "Jaarverslag Migratie 2012", blz. 161).

l'aide juridique. Il conviendrait de dégager des moyens supplémentaires pour l'assurer, vu la consécration du droit d'accès à la justice par la Constitution et la CEDH.

La réforme de l'aide juridique récemment approuvée par le gouvernement va toutefois dans le sens inverse et aura pour conséquence de réduire l'accès à l'aide juridique des détenus.

Outre la mise en place d'un nouveau mécanisme de plainte, un meilleur contrôle des conditions de détention passerait par l'instauration d'un réel droit de regard pour la société civile dans les centres fermés.

Le droit pour des ONG de rendre visite aux étrangers détenus reste limité et précaire et n'équivaut pas à un droit d'accès aux centres fermés qui permettrait d'assurer un droit de regard de la société civile. En fonction de leurs mandats, certaines ONG bénéficient d'autorisations ("accréditations"), délivrées de manière discrétionnaire par l'Office des Etrangers, pour rencontrer les personnes détenues qui en ont préalablement fait la demande. Il en résulte une quasi-impossibilité de rendre visite aux personnes faisant l'objet d'un régime spécial (mesure d'isolement où les contacts téléphoniques sont réduits).

Les conditions dans lesquelles se déroulent les visites varient fortement d'un centre à l'autre, allant d'une certaine liberté de circulation à l'accompagnement par le personnel de sécurité dans la pièce où les rencontres avec les détenus se déroulent¹¹. Les informations, que ce soit sur l'actualité du centre ou sur les dossiers des personnes détenues, sont transmises par les directions aux associations au compte-goutte, de manière arbitraire. Le manque de moyens des ONG et l'accès limité aux informations pertinentes concernant les personnes détenues rendent la vigilance associative précaire et l'aide aux détenus difficile.

Depuis la publication d'un état des lieux des centres fermés par les associations les visitant en 2006, les

advocaten; daardoor valt de rechtsbijstand moeilijk te organiseren. Er zouden bijkomende middelen moeten worden vrijgemaakt om daarin te voorzien, aangezien het recht op toegang tot het gerecht is verankerd bij de Grondwet en het EVRM.

De onlangs door de regering goedgekeurde bijsturing van de rechtsbijstand is echter van een tegenovergestelde strekking, en zal dan ook de toegang tot rechtsbijstand voor de in detentie gehouden mensen nog bemoeilijken.

Er moet niet alleen een nieuwe klachtenregeling worden ingesteld; om beter op de detentieomstandigheden toe te zien, zou bovendien het middenveld echt het recht moeten krijgen toezicht uit te oefenen op de gesloten centra.

Het recht voor ngo's om de opgesloten vreemdelingen te bezoeken, blijft beperkt en precair; het staat geenszins gelijk met een toegangsrecht tot de gesloten centra, wat het middenveld de mogelijkheid zou bieden toezicht uit te oefenen. Naar gelang van hun mandaten, beschikken sommige ngo's over machtigingen ("accreditaties") welke de Dienst Vreemdelingenzaken naar eigen goeddunken afgeeft om opgesloten personen te ontmoeten die daar vooraf om hebben verzocht. Bijgevolg is het vrijwel onmogelijk mensen te bezoeken voor wie een bijzonder regime geldt (een isoleermaatregel, waarbij het aantal telefonische contacten wordt ingeperkt).

De voorwaarden waaronder die bezoeken verlopen, verschillen sterk van het ene centrum ten opzichte van het andere, gaande van een zekere bewegingsvrijheid tot, in het andere uiterste, een situatie waarbij de ontmoetingen met de opgesloten personen plaatsvinden terwijl er veiligheidspersoneel in de kamer aanwezig is¹¹. De directies bezorgen informatie (ongeacht of het gaat over de nieuwsfeiten in het centrum of over de dossiers van de opgesloten mensen) druppelsgewijs en willekeurig aan de verenigingen. De ontoereikende middelen van de ngo's en de beperkte toegang tot de relevante informatie over de opgesloten personen maken het voor de verenigingen moeilijk toezicht uit te oefenen en de betrokkenen bij te staan.

Sinds de verenigingen die in 2006 de gesloten centra hebben bezocht dienaangaande een stand van

¹¹ Au centre fermé de Merksplas, la direction a été jusqu'à imposer sa présence lors d'entretiens entre un détenu et des visiteurs, accusant ceux-ci d'avoir forcé l'avocat à introduire une demande de remise en liberté.

¹¹ In het gesloten centrum van Merksplas heeft de directie de aanwezigheid van dergelijk personeel zelfs opgelegd bij gesprekken tussen een opgesloten persoon en bezoekers, waarbij laatstgenoemden ervan werden beschuldigd de advocaat te hebben gedwongen een verzoek tot invrijheidstelling in te dienen.

statistiques et rapports annuels des centres fermés ne leur sont plus accessibles.

Les contrôles sont insuffisants pour éviter les violences psychologiques et physiques lors des expulsions. Ceci est éminemment problématique, vu la difficulté qu'ont les personnes violentées à porter plainte.

Le Comité contre la torture des Nations Unies notait en 2008 *“avec préoccupation l’insuffisance dans l’État partie des contrôles externes des éloignements de la part du Comité P et de l’Inspection générale, ainsi que l’absence du contrôle des éloignements des étrangers de la part des ONG qui n’ont pas l’accès aux cellules et à la zone d’expulsion”*.¹²

Il faut regretter que l’Inspection générale de la police fédérale et de la police locale (AIG) ait été confortée dans son rôle d’autorité chargée du contrôle des retours forcés par l’arrêté royal du 19 juin 2012¹³. L’insuffisance des contrôles de l’AIG est manifeste, les contrôles sporadiques n’étant pas efficaces. Ainsi, en 2012, elle n’a contrôlé que 2,6 % des retours forcés¹⁴. L’arrêté royal précité précise que les contrôles se réalisent notamment “en fonction des moyens humains et budgétaires disponibles”. Or, dans son rapport annuel de 2010, l’AIG souligne les restrictions budgétaires auxquelles elle a dû faire face, qui ont inévitablement un impact sur le nombre d’enquêtes et d’inspections réalisées.

Les associations visitant les centres fermés récoltent des témoignages récurrents de cas de brutalités excessives (insultes, menaces, violences physiques) au cours d’expulsions (à l’embarquement, à bord de l’avion et

zaken hebben gepubliceerd, krijgen de ze niet langer toegang tot de statistieken en de jaarverslagen over de gesloten centra.

Er wordt onvoldoende controle uitgeoefend om psychologisch en lichamelijk geweld bij de uitdrijvingen te voorkomen. Dat is hoogst problematisch, aangezien degenen jegens wie geweld werd gepleegd maar moeilijk een klacht kunnen indienen.

In 2008 merkte het comité van de Verenigde Naties tegen foltering (CAT) het volgende op: *“Le Comité note avec préoccupation l’insuffisance dans l’État partie des contrôles externes des éloignements de la part du Comité P et de l’Inspection générale, ainsi que l’absence du contrôle des éloignements des étrangers de la part des ONG qui n’ont pas l’accès aux cellules et à la zone d’expulsion”*.¹²

De taak van de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie (AIG) als “overheidsinstantie die belast is met de controle van de gedwongen terugkeer” werd jammer genoeg bekrachtigd bij het koninklijk besluit van 19 juni 2012¹³. Dat de controles van de AIG ontoereikend zijn, staat buiten kijf, aangezien de sporadische controles niet efficiënt zijn. Zo heeft de AIG in 2012 slechts 2,6 % van de gevallen van gedwongen terugkeer gecontroleerd¹⁴. Het voormelde koninklijk besluit verduidelijkt dat de controles met name worden uitgevoerd rekening houdend *“met de beschikbare menselijke en budgettaire middelen”*. In haar jaarverslag 2010 beklemtoont de AIG evenwel dat zij fors heeft moeten besparen; die bezuinigingen hebben onvermijdelijk een weerslag gehad op het aantal uitgevoerde onderzoeken en inspecties.

De verenigingen die de gesloten centra hebben bezocht, worden herhaaldelijk geconfronteerd met getuigenissen waaruit blijkt dat uitzettingen gepaard gaan met het gebruik van buitensporig geweld (beledigingen,

¹² Observations finales du Comité contre la torture, examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention, CAT/C/BEL/CO/2, 21 novembre 2008, p. 3.

¹³ AR du 19 juin 2012 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif au fonctionnement et au personnel de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale dans le cadre du contrôle du retour forcé (M.B. 2 juillet 2012).

¹⁴ Dans son rapport annuel de 2010, l'AIG souligne n'avoir constaté aucune irrégularité lors de des contrôles. Or, elle n'a procédé au contrôle que de 16 procédures d'embarquement sur des vols de ligne et 11 sur des vols sécurisés, chiffres dérisoires sur un total de 6768 éloignements.

¹² Observations finales du Comité contre la torture, examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention, CAT/C/BEL/CO/2, 21 novembre 2008, blz. 3.

¹³ Koninklijk besluit van 19 juni 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de werking en het personeel van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie in het kader van de controle van de gedwongen terugkeer (*Belgisch Staatsblad* van 2 juli 2012).

¹⁴ In haar jaarverslag 2010 beklemtoont de AIG dat zij bij haar controles op geen enkele onregelmatigheid is gestoten. De Inspectie heeft echter slechts 16 inschepingsprocedures voor lijnvluchten en 11 voor beveiligde vluchten gecontroleerd, op een totaal van 6 768 verwijderingen - het controlepercentage ligt derhalve belachelijk laag.

lors du transport vers le centre fermé, en cas d'échec de la tentative d'expulsion).

L'autorité chargée des contrôles devrait être extérieure aux services de police, jouir d'une indépendance totale (l'AIG dépendant du ministre de la Justice) et procéder à des contrôles fréquents. Pourquoi la Belgique ne ratifie-t-elle pas le Protocole additionnel de la Convention contre la Torture qui l'oblige à confier cette mission de contrôle à une instance totalement indépendante?

Quant au Comité permanent de contrôle des services de police (Comité P), il se limite à un contrôle indirect. Il relève qu'il est *"particulièrement difficile d'assurer un contrôle externe efficace"* et qu'une observation discrète est impossible¹⁵. Le contrôle par les ONG est tout simplement impossible, l'accès aux cellules et à la zone d'expulsion leur étant toujours interdit aujourd'hui.

Aux frontières, aucun contrôle n'entoure les refoulements pris en charge par les compagnies aériennes à qui il arrive, pour organiser des escortes, de faire appel à des compagnies privées et des agents d'États tiers.

Le faible nombre de plaintes n'est pas significatif de l'absence de violence mais plutôt de la difficulté qu'éprouvent les victimes à faire valoir leurs droits. Une personne détenue en centre fermé, dans une situation de vulnérabilité évidente, a tendance à croire que le dépôt d'une plainte jouera forcément en sa défaveur (accélération du processus de rapatriement) ou n'aboutira pas. Elle doutera de l'indépendance des services chargés d'enquêter sur des faits de violence commis par les policiers. En outre, le dépôt de plainte sera quasiment impossible pour les personnes effectivement expulsées.

Un autre écueil réside dans la difficulté de prouver les allégations, vu l'absence de tiers lors des expulsions, comme le Comité contre la torture l'avait souligné en 2008¹⁶. Il est par ailleurs fréquent que les

bedreigingen, fysiek geweld), zowel bij het aan boord gaan van het vliegtuig, aan boord van het vliegtuig zelf als bij het vervoer naar het gesloten centrum, wanneer de uitzettingspoging is mislukt.

De met controles belaste autoriteit zou los moeten staan van de politiediensten, zou volledig onafhankelijk moeten zijn (de AIG ressorteert momenteel onder de minister van Justitie) en zou vaak moeten controleren. De vraag rijst waarom België niet overgaat tot de ratificatie van het Aanvullend Protocol van het Verdrag tegen foltering, dat ons land ertoe verplicht die controletaak toe te vertrouwen aan een volledig onafhankelijke instantie.

Het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten (Comité P) controleert louter indirect. Het Comité merkt op dat *"het bijzonder moeilijk is om een doeltreffend extern toezicht uit te oefenen"* en dat discrete waarneming onmogelijk is¹⁵. Controle door de ngo's is gewoon onmogelijk, aangezien de toegang tot de cellen en de uitzettingszones hen momenteel nog steeds verboden is.

Aan de grenzen zijn de teruggedrijvingen die door de luchtvaartmaatschappijen worden uitgevoerd, aan geen enkele controle onderworpen; voor de begeleiding van de betrokkenen doen die maatschappijen soms een beroep op privéondernemingen en ambtenaren van derde landen.

Dat zo weinig klachten worden ingediend, geeft niet aan dat geen geweld wordt gebruikt, maar veeleer dat de slachtoffers het moeilijk hebben om hun rechten te doen gelden. Wie in een gesloten centrum is opgesloten en zich dus duidelijk in een kwetsbare positie bevindt, is geneigd aan te nemen dat het indienen van een klacht hoe dan ook in zijn nadeel zal spelen (bespoediging van zijn repatriëringsprocedure), of dat die klacht zal worden geseponeerd. De betrokkene twijfelt aan de onafhankelijkheid van de diensten die een onderzoek moeten instellen naar het door politiemensen gebruikte geweld. Bovendien is het voor daadwerkelijk uitgezette personen nagenoeg onmogelijk een klacht in te dienen.

Een ander probleem is dat de aantijgingen moeilijk te bewijzen zijn; bij de uitzettingen zijn immers geen derden aanwezig, zoals het Comité tegen foltering al in 2008 aangaf¹⁶. Voorts vermelden de begeleiders in

¹⁵ En effet, la présence des autorités de contrôle sur les lieux de l'expulsion est *"automatiquement et inévitablement détectée étant donné que les conditions d'accès à ces lieux impliquent automatiquement la prise de connaissance de la présence des contrôleurs"*, Comité permanent de contrôle des services de police, "Quelques plaintes significatives en matière de rapatriement", Rapport intermédiaire 2006, p. 2.

¹⁶ Observations finales du Comité contre la torture, examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention, *op.cit.*

¹⁵ De aanwezigheid van de controleautoriteiten op de uitzettingsplaatsen wordt *"automatisch en onvermijdelijk (...) opgemerkt omdat de toegangsvoorwaarden tot deze plaatsen de kennisname van de aanwezigheid van controleurs inhouden"*, Vast Comité van Toezicht op de politiediensten, *"Enkele significante klachten inzake repatriëring"*, Tussentijds verslag 2006, blz. 2.

¹⁶ Slotbeschouwingen van het Comité tegen foltering, onderzoek van de verslagen die door de verdragsluitende Staten werden ingediend met toepassing van artikel 19 van het Verdrag, *op. cit.*

procès-verbaux rédigés par l'escorte mentionnent la "rébellion" de la personne expulsée. Et pour cause, de l'aveu de l'Inspection générale, "le fait même de refuser de marcher vers l'avion est un acte de rébellion, il ne faut pas qu'il y ait nécessairement violence". La même autorité de contrôle est aussi consciente "qu'il peut arriver qu'un policier qui sait qu'il a été trop loin prenne les devants et indique une rébellion dans son procès-verbal, il revient au service d'enquête de faire la part des choses."¹⁷

Outre la mise en place d'un organe indépendant de traitement des plaintes, externe et impartial, il conviendrait de prévoir l'établissement systématique d'un certificat médical de qualité avant une tentative d'expulsion, comme le préconisait déjà le Comité contre la torture en 2008¹⁸ ainsi que le Comité pour la prévention de la torture du Conseil de l'Europe en 2009¹⁹ et, lorsque l'expulsion a échoué, dès le retour. Trop souvent, on procède à une nouvelle tentative d'expulsion, avant que la personne ait pu être examinée par un médecin. À ce jour, un examen médical est obligatoire après toute tentative de refoulement pour les occupants des centres fermés situés sur le territoire²⁰, à la différence des centres INAD, situés aux frontières.

La Ligue des Droits insiste également sur la nécessité d'interdire, dans tous les cas, la détention des enfants en centre fermé.

de door hen opgestelde processen-verbaal vaak dat de uitgezette persoon "zich heeft verzet". De AIG geeft immers aan dat het feit dat de betrokkene weigert naar het vliegtuig te stappen, wordt beschouwd als een verzetsdaad; daarvoor hoeft niet noodzakelijk sprake te zijn van geweld. De AIG is er zich tevens van bewust dat het kan gebeuren dat een politieambtenaar die weet dat hij over de schreef is gegaan, zich bij voorbaat indekt en in zijn proces-verbaal gewag maakt van verzet; in dat geval is het aan de onderzoeksdienst om na te gaan hoe een en ander echt is verlopen¹⁷.

Zoals het Comité tegen foltering in 2008¹⁸ en het Comité ter voorkoming van foltering van de Raad van Europa in 2009¹⁹ bepleitten, moet niet alleen worden voorzien in een onafhankelijk, extern en onpartijdig orgaan dat de klachten behandelt; tevens moet, vooraleer een poging tot uitzetting plaatsvindt - dan wel bij de terugkeer van de betrokkene wanneer die uitzettingspoging is mislukt - systematisch een volwaardig medisch getuigschrift worden opgesteld. Het gebeurt immers al te vaak dat een nieuwe uitzettingspoging wordt ondernomen vooraleer de betrokkene door een arts kon worden onderzocht. Momenteel is een medisch onderzoek na elke teruggedrijvingspoging verplicht voor de bewoners van de gesloten centra die zich op het grondgebied bevinden²⁰; die verplichting geldt niet voor de aan de grenzen gelegen INAD-centra.

De *Ligue des droits de l'Homme* beklemtoont tevens dat de opsluiting van kinderen in gesloten centra in alle gevallen moet worden verboden.

¹⁷ Déclarations extraites du compte-rendu du Midi de l'Observatoire des migrations du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme du 16 février 2005, avec l'Inspection générale des services de la police fédérale et de la police locale (AIG).

¹⁸ Observations finales du Comité contre la torture, examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention, *op.cit.*

¹⁹ Rapport au Gouvernement de la Belgique relatif à la visite effectuée en Belgique par le Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT) du 28 septembre au 7 octobre 2009, CPT/Inf (2010) 24, § 56.

²⁰ Cette obligation résulte de l'insertion par l'arrêté royal du 8 juin 2009 du nouvel article 61/1 de l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1^{er} de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*M.B.* 25 juin 2009).

¹⁷ Verklaringen afkomstig uit het verslag van *Midi de l'Observatoire des migrations* van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding van 16 februari 2005, met de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie (AIG).

¹⁸ Slotbeschouwingen van het Comité tegen foltering, onderzoek van de verslagen die door de verdragsluitende Staten werden ingediend met toepassing van artikel 19 van het Verdrag, *op. cit.*

¹⁹ Verslag aan de Belgische regering over het bezoek dat het Europees Comité ter voorkoming van foltering en onmenselijke of vernederende Lighe des droits de l'Homme de behandeling of bestraffing (CPT) aan ons land bracht van 28 september tot 7 oktober 2009, CPT/Inf (2010) 24, § 56.

²⁰ Deze verplichting vloeit voort uit de invoeging bij het koninklijk besluit van 8 juni 2009 van het nieuwe artikel 61/1 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 25 juni 2009).

La LDH se réjouit des avancées importantes qui ont eu lieu ces dernières années (création de centres d'orientation et d'observation pour les mineurs non accompagnés à la frontière²¹ et de "maisons de retour"²² pour les familles avec enfants) qui ont eu pour conséquence la quasi-disparition de la détention administrative des mineurs étrangers à partir d'octobre 2009. Cependant, le transfert vers les maisons de retour reste encore une mesure traumatisante pour certaines familles.

En outre, l'Office des étrangers n'hésite pas à séparer des familles, en détenant un parent en centre fermé alors que les membres de sa famille sont en maisons de retour.

Ce qui inquiète la LDH aujourd'hui c'est le retour en arrière que permet la loi du 16 novembre 2011 insérant un article 74/9 dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne l'interdiction de détention d'enfants en centre fermé. Contrairement à ce que stipule son intitulé, cette législation encadre et autorise la détention des mineurs dans certaines situations²³. Ainsi, la détention d'une famille présente sur le territoire ou à la frontière reste possible dans un centre fermé "adapté aux besoins des familles avec enfants mineurs".

Selon l'aveu du gouvernement belge, la détention d'une famille avec mineurs reste possible dans un centre fermé pour adultes en cas de "non coopération" de celle-ci à l'organisation de son retour effectif.²⁴

Une autre inquiétude résulte du projet de construction de cellules unifamiliales, tant l'amélioration des

²¹ Loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers (M.B. 7 mai 2007), art. 41.

²² Arrêté royal du 14 mai 2009 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux d'hébergement au sens de l'article 74/8, § 1^{er} de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (M.B. 27 mai 2009).

²³ Loi du 16 novembre 2011 insérant un article 74/9 dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne l'interdiction de détention d'enfants en centres fermés (M.B. 17 février 2012).

²⁴ Bilan d'action de l'État belge, Exécution de l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme *Kanagaratnam et autres c. Belgique* (Requête n° 15297/09, arrêt du 13 décembre 2011), 8 novembre 2012, <https://wcd.coe.int>.

De *Ligue des droits de l'Homme* is verheugd dat de jongste jaren aanzienlijk vooruitgang werd geboekt (er werden observatie- en oriëntatiecentra voor niet-begeleide minderjarigen aan de grens opgericht²¹, als ook terugkeerwoningen voor gezinnen met kinderen²²). Daardoor werden na oktober 2009 bijna geen minderjarige vreemdelingen meer administratief opgesloten. Voor sommige gezinnen is de overbrenging naar de terugkeerwoningen echter nog altijd een traumatiserende ervaring.

Bovendien deinst de Dienst Vreemdelingenzaken er niet voor terug gezinnen te scheiden en een van de ouders op te sluiten in een gesloten centrum, terwijl de andere gezinsleden in een terugkehruis verblijven.

De *Ligue des droits de l'Homme* is verontrust: wat het verbod op het opsluiten van kinderen in gesloten centra betreft, kan de klok worden teruggedraaid, en wel krachtens de wet van 16 november 2011 tot invoeging van een artikel 74/9 in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. In tegenstelling tot wat het opschrift aangeeft, staat die wet toe dat minderjarigen in bepaalde omstandigheden worden opgesloten en creëert ze daarvoor een kader²³. Een gezin met minderjarige kinderen dat het Rijk is binnengekomen of zich aan de grens bevindt, kan worden opgesloten in een gesloten centrum dat "aangepast [is] aan de noden voor gezinnen met minderjarige kinderen."

De Belgische regering heeft toegegeven dat een gezin met minderjarige kinderen kan worden opgesloten in een gesloten centrum voor volwassenen als het niet "meewerkt" aan de organisatie van zijn daadwerkelijke terugkeer²⁴.

Het plan om eengezinscellen te bouwen, is een andere reden om bezorgd te zijn. De verbetering van de

²¹ Wet van 2 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 7 mei 2007), art. 41.

²² Koninklijk besluit van 14 mei 2009 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de woonunits, als bedoeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 27 mei 2009).

²³ Wet van 16 november 2011 tot invoeging van een artikel 74/9 in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzake het verbod op het opsluiten van kinderen in gesloten centra (*Belgisch Staatsblad* van 17 februari 2012).

²⁴ "Bilan d'action de l'État belge, Exécution de l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme *Kanagaratnam et autres c. Belgique*" (Verzoekschrift nr. 15297/09, arrest van 13 december 2011), 8 november 2012, <https://wcd.coe.int>.

conditions de détention ne constitue pas une alternative à la détention.²⁵

Les jeunes originaires de zones en guerre devraient bénéficier d'une protection en Belgique. Pour la LDH, la question du renvoi de jeunes vers des zones en guerre ne devrait pas se poser, vu que ces jeunes devraient bénéficier de la protection subsidiaire en Belgique.

Dans ses observations finales de 2010, le Comité des droits de l'enfant des Nations unies a appelé notre pays à respecter son obligation de garantir une protection et une assistance spécifiques à tous les enfants non accompagnés, qu'ils aient introduit ou non une demande d'asile. Il est regrettable que le CGRA se base sur des rapports sur les pays d'origine qui n'incluent pas des informations spécifiques aux enfants (les rapports CEDOCA ne portent pas sur les formes de persécutions spécifiques aux enfants), ce qui a des conséquences dommageables au niveau des procédures d'asile. Les risques spécifiques pour les mineurs en cas de retour devraient être examinés (les questions d'ordre sécuritaire, le respect des droits fondamentaux des mineurs et la satisfaction des besoins de base).

Le destin tragique du jeune Afghan de 22 ans, Aref, tué peu de temps après son retour de Belgique illustre, si besoins est, les risques de renvois de jeunes vers des zones de guerre. Il est inacceptable que la seule option d'un jeune, à qui l'asile a été refusé à quatre reprises et qui doit survivre dans la rue, soit celle d'un retour "volontaire" dans un pays vers lequel le SPF Affaires étrangères déconseille absolument tout voyage.

En conclusion, il est critiquable que la *priorité* soit accordée par le gouvernement au retour sans que toutes les garanties nécessaires à l'examen complet et juste d'une demande de protection internationale ou de séjour aient été préalablement mises en place. Le droit à un recours effectif, suspensif et de pleine juridiction n'est pas garanti à l'ensemble de la procédure d'asile (absence d'examen du risque de violation de l'article 3 de la CEDH en cas de

²⁵ "Un projet a été approuvé pour la construction de lieux d'hébergement spécifiques pour les familles (petites maisons) dans l'enceinte même d'un centre fermé. Les travaux devraient commencer début 2013. Dans ce cas, il y aura des grilles autour de ces maisons mais avec des arbustes et un espace de jardin pourvu de jeux pour enfants. Les maisonnettes disposeront de chambres, d'une cuisine et d'une salle de bain. Des activités pour les enfants (existantes déjà auparavant) seront aussi organisées" (Bilan d'action de l'État belge, Exécution de l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme Kanagaratnam et autres c. Belgique, op.cit.).

omstandigheden van de opsluiting zijn immers geen alternatief voor de opsluiting²⁵.

Jongeren die uit oorlogsgebieden afkomstig zijn, zouden in België moeten worden beschermd. Voor de *Ligue des droits de l'Homme* zou de vraag of jongeren naar oorlogsgebieden moeten worden teruggestuurd zelfs niet hoeven te worden gesteld, aangezien die jongeren in België subsidiaire bescherming zouden moeten krijgen.

Het VN-Comité voor de rechten van het kind heeft in zijn slotbemerkingen van 2010 ons land ertoe aangemaand zijn verplichting na te komen een specifieke bescherming en bijstand te waarborgen voor alle niet-begeleide kinderen, ongeacht of zij al dan niet een asielaanvraag hebben ingediend. Jammer genoeg baseert het CGVS zich op rapporten over de landen van herkomst die geen specifieke inlichtingen bevatten over de kinderen (de CEDOCA-rapporten slaan niet op de specifiek op de kinderen gerichte vormen van vervolging). Zulks heeft nadelige gevolgen voor de asielprocedures. De specifieke risico's voor de minderjarigen bij een terugkeer zouden moeten worden onderzocht (veiligheidskwesaties, eerbiediging van de grondrechten van de minderjarigen en voorziening in de basisbehoeften).

Het tragische lot van de 22-jarige Afghaan Aref, die kort na zijn terugkeer uit België werd gedood, toont — voor zover nodig — aan welke risico's het terugsturen van jongeren naar oorlogsgebied inhoudt. Het is onaanvaardbaar dat een jongeman, die viermaal asiel werd geweigerd en op straat moet overleven, geen andere keuze heeft dan "vrijwillig" terug te keren naar een land dat door de FOD Buitenlandse Zaken wordt afgeraden als reisbestemming.

Kortom, er kan heel wat kritiek worden geleverd op het feit dat de regering terugkeer vooropstelt, zonder dat er eerst voor wordt gezorgd dat alle waarborgen die nodig zijn voor een volledig en eerlijk onderzoek van een verzoek om internationale bescherming of om verblijfsaanvraag voorhanden zijn. Het recht op een daadwerkelijk en opschortend hoger beroep met volle rechtsmacht is niet voor de hele asielprocedure gewaarborgd (er is geen onderzoek naar het risico van

²⁵ "Un projet a été approuvé pour la construction de lieux d'hébergement spécifiques pour les familles (petites maisons) dans l'enceinte même d'un centre fermé. Les travaux devraient commencer début 2013. Dans ce cas, il y aura des grilles autour de ces maisons mais avec des arbustes et un espace de jardin pourvu de jeux pour enfants. Les maisonnettes disposeront de chambres, d'une cuisine et d'une salle de bain. Des activités pour les enfants (existantes déjà auparavant) seront aussi organisées." ("Bilan d'action de l'État belge, Exécution de l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme Kanagaratnam et autres c. Belgique", op.cit.).

refoulement notamment pour lequel la Belgique a été rappelée à l'ordre par la Cour dans un arrêt du 2 octobre 2012²⁶).

Il en est de même pour les demandes de séjours humanitaires ou pour des motifs médicaux. Ainsi, la Belgique s'est faite condamnée par la CEDH dans son arrêt *Yoh Ekale Mwanje*²⁷ pour avoir fait l'économie d'un examen attentif et rigoureux de la situation individuelle de la requérante pour estimer qu'elle n'encourait pas de risque de violation de l'article 3, donc de risque de torture, de traitement inhumains et dégradants, en cas de retour. La LDH enjoint le gouvernement à se mettre en conformité avec la jurisprudence de la Cour.

Enfin, l'intervenant souhaite réagir à quelques éléments mis en exergue par le Commissaire général au Réfugiés et aux Apatrides. Ce dernier paraît se réjouir de l'effet des mesures prises par le gouvernement pour réduire le flux des demandeurs d'asile. Or, en tant qu'instance indépendante, le seul souci du CGRA devrait être de donner une protection effective à ceux qui en ont besoin et ce quel que soit leur nombre.

Par ailleurs, les décisions prises en ce qui concerne les recours à l'encontre des décisions du CGRA démontrent des lacunes dans l'instruction des dossiers et le défaut de prise en compte des éléments psychologiques et de la vulnérabilité des demandeurs.

Enfin, l'intervenant souhaite également évoquer le traitement des demandes de régularisations pour raisons médicales qui selon lui, n'est pas respectueux des droits de l'homme: le dispositif de régularisation médicale tel que prévu par l'article 9ter a été détricoté et l'OE abuse du filtre médical pour refuser la régularisation de personnes gravement malades alors qu'il sait pertinemment que l'accessibilité aux soins dans le pays d'origine est difficile. M. Deswaef se réfère à cet égard au cri d'alarme des médecins (cf. article *Le Soir* 20 août 2013).

²⁶ Cour eur. D.H., arrêt *Singh et autres c. Belgique* du 2 octobre 2012.

²⁷ Cour eur. D.H., arrêt *Yoh-Ekale Mwanje c. Belgique* du 20 décembre 2011.

schending van artikel 3 van het EVRM, onder meer in geval van uitwijzing - iets waarvoor het Hof België tot de orde heeft geroepen bij zijn arrest van 2 oktober 2012²⁶).

Een en ander geldt ook voor de aanvragen tot verblijf om humanitaire of medische redenen. Het EHRM heeft België veroordeeld in zijn arrest-*Yoh Ekale Mwanje*²⁷ omdat ons land had nagelaten de individuele situatie van de verzoekster grondig en nauwgezet te onderzoeken, teneinde zich ervan te vergewissen dat zij in geval van terugkeer geen risico liep van schending van artikel 3, dat wil zeggen het risico te worden gemarteld of op onmenselijke of vernederende wijze te worden behandeld. De *Ligue des droits de l'Homme* maant de regering aan zich te conformeren aan de rechtspraak van het Hof.

De spreker wenst ook nog in te gaan op enkele elementen die het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen voor het voetlicht heeft gebracht. Kennelijk verheugt het Commissariaat zich over de weerslag van de door de regering genomen maatregelen om de instroom van asielaanvragers te beperken. Het CGVS, als onafhankelijke instelling, zou evenwel alleen moeten zorgen voor een daadwerkelijke bescherming aan zij die ze nodig hebben, ongeacht om hoeveel mensen het daarbij gaat.

Voorts tonen de beslissingen in verband met de hogere beroepen tegen de beslissingen van het CGVS aan dat het onderzoek van de dossiers leemten vertoont en dat onvoldoende rekening wordt gehouden met de psychologische aspecten en met de kwetsbaarheid van de aanvragers.

Tot slot wenst de spreker het te hebben over de behandeling van de regularisatieaanvragen om medische redenen, waarbij volgens hem de mensenrechten niet in acht worden genomen: de in artikel 9ter vervatte regeling inzake regularisatie om medische redenen werd onderuitgehaald en de DVZ maakt misbruik van de medische filter om de regularisatie te weigeren van mensen die zwaar ziek zijn, terwijl die dienst pertinent weet dat zij in hun land van herkomst moeilijk toegang tot zorg hebben. De heer Deswaef verwijst in dat opzicht naar de alarmkreet van de artsen (zie het artikel in dat verband in *Le Soir* van 20 augustus 2013).

²⁶ EHRM, arrest-*Singh et al t/ België* van 2 oktober 2012.

²⁷ EHRM, arrest- *Yoh Ekale Mwanje t/ België* van 20 december 2011.

VI. — ÉCHANGE DE VUES

A. Questions et observations des membres

M. *Theo Francken (N-VA)* exprime d'abord son respect à l'égard de tous les acteurs de terrain. Chaque fois qu'il visite les centres d'asile et les centres de retour, il est frappé par le grand professionnalisme du personnel, et ce, dans un secteur très difficile.

Dans une interview donnée à la presse en septembre 2013, M. Van den Bulck a affirmé que la Belgique ne menait nullement une politique stricte en matière d'asile. Il a indiqué qu'une protection était accordée à quiconque en avait besoin. L'arriéré aurait également été résorbé grâce aux moyens supplémentaires mis à disposition par l'ancien secrétaire d'État, M. Melchior Wathelet, et non grâce à la politique de l'actuelle secrétaire d'État, Mme Maggie De Block.

Le Commissaire général aux Réfugiés et aux Apatrides indique aujourd'hui que le CGRA aura résorbé l'arriéré historique en matière de dossiers dans dix mois, tandis que la secrétaire d'État explique à la presse que la liste d'attente sera résorbée d'ici les élections de 2014, soit dans six mois déjà. Cet objectif est-il réaliste?

Des moyens humains et financiers supplémentaires sont également prévus pour le CGRA. Quelle est leur ampleur exacte? Le CGRA est l'un des rares services à avoir vu son budget augmenter ces dernières années. Dans le même temps, le Commissaire général a annoncé qu'il fallait procéder à des économies de 15 %. Pourrait-on préciser à présent si les moyens du CGRA ont diminué ou s'ils ont augmenté?

Il a en outre été indiqué qu'environ 15 % des demandes sont reconnues dans la chambre francophone du CGRA, contre près de 30 % dans la chambre néerlandophone. Cette différence serait due aux demandes émanant de Syrie. Cela signifie-t-il que toutes les demandes provenant de Syrie sont transmises à la chambre néerlandophone?

Concernant le CGRA, M. Francken épingle enfin le problème de la permanence. Jadis, si un réfugié introduisait encore une demande d'asile en fin de procédure en centre fermé, il recevait une réponse rapide dans le cadre d'un système de permanence au sein de l'Office des étrangers. En effet, les modalités pratiques du retour étaient déjà réglées à ce moment-là. Dans l'intervalle, la permanence aurait été confiée au CGRA. Est-il exact qu'actuellement, la permanence est moins importante que par le passé? Et que cela se traduit par

VI. — GEDACHTEWISSELING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer *Theo Francken (N-VA)* betuigt vooreerst zijn respect voor alle mensen die in het veld actief zijn. Tijdens zijn bezoeken aan de asielcentra en de terugkeerplaatsen blijkt telkens weer de hoge professionaliteit van het personeel, en dat in een zeer moeilijke sector.

De heer Van den Bulck beweerde in september 2013 in een persinterview dat België geenszins een streng asielbeleid voert. Hij gaf aan dat wie bescherming nodig heeft, ze ook krijgt. De achterstand zou ook zijn weggewerkt dankzij de bijkomende middelen die de vorige staatssecretaris, de heer Melchior Wathelet, ter beschikking had gesteld, en niet door het beleid van huidig staatssecretaris De Block.

De Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen heeft thans gesteld dat het CGVS over tien maanden de historische dossierachterstand zal hebben weggewerkt. Staatssecretaris De Block stelt in de pers dat de wachtlijst tegen de verkiezingen van 2014 zal zijn weggewerkt, of dus al over een half jaar. Is die doelstelling haalbaar?

Er zijn ook bijkomende mensen en middelen voorzien voor het CGVS. Om hoeveel extra personeel en geld gaat het precies? Het CGVS is één van de weinige diensten die de laatste jaren hun budget hebben zien toenemen. Tegelijk heeft de commissaris-generaal aangegeven dat er 15 procent moest worden bespaard. Kan thans duidelijkheid worden verschaft of de middelen van het CGVS toegenomen of gedaald zijn?

Tevens werd gesteld dat ongeveer 15 procent van de aanvragen in de Franstalige kamer van het CGVS een erkenning krijgen, en ongeveer 30 procent in de Nederlandstalige kamer. Als oorzaak worden de aanvragen uit Syrië aangeduid. Betekent het dat alle aanvragen uit Syrië naar de Nederlandstalige kamer worden verzonden?

Voor het CGVS wijst de heer Francken ten slotte op het probleem van de permanentie. Vroeger was het zo dat indien op het einde van de procedure in een gesloten centrum nog een asielaanvraag werd ingediend, het verzoek in het kader van een permanentiesysteem bij DVZ een snel antwoord kreeg. De praktische modaliteiten van de terugkeer waren op dat ogenblik immers al geregeld. De permanentie zou inmiddels zijn overgedragen aan het CGVS. Klopt het dat er in de huidige situatie minder permanentie is dan vroeger? Worden

une augmentation des vols de retour annulés, avec tous les coûts supplémentaires qui en découlent?

En outre, Madame Keytsman a indiqué que la politique de retour était inefficace. Elle indique simultanément que 80 à 90 % des personnes concernées n'arrivent pas dans les centres de retour, mais disparaissent dans l'illégalité. L'intervenant a appris que le centre de retour ouvert de Holsbeek avait accueilli près de 300 personnes entre mai et septembre 2013. Seules trois familles sont reparties durant cette période, tandis que toutes les autres personnes se sont évanouies dans l'illégalité. L'efficacité des expulsions est également inférieure à 50 % dans les unités d'hébergement ("*turtelhuisjes*"). Tous ces constats sont indicatifs de l'échec de la politique de retour.

En outre, il apparaît qu'une grande partie de l'accroissement des retours concerne des pays des Balkans. Or, ces pays bénéficient d'une exemption de visa. M. Francken s'est entretenu avec certaines de ces personnes lors de leur départ. Elles lui ont indiqué qu'elles allaient simplement rendre visite à leurs familles. Ensuite, ces personnes reviendront dès lors tout simplement en Belgique.

En matière de retour volontaire, il y a aussi la situation des Brésiliens. Ils sont souvent employés illégalement dans le secteur de la construction. Pour eux, le retour volontaire n'est rien d'autre qu'un billet d'avion gratuit à destination de leur pays d'origine. En effet, en 2012, un seul Brésilien a demandé l'asile en Belgique.

M. Roosemont a souligné une augmentation des retours forcés. Or, au total, il s'agit seulement de 2 000 à 3 000 personnes par an. Ce chiffre relativement peu élevé n'est pas dû à l'Office des étrangers ou aux personnes sur le terrain. Le vrai problème est que l'on ne dispose que de 500 places d'accueil pour ces personnes. Ce chiffre n'a sans doute jamais été aussi bas. À titre de comparaison, les Pays-Bas disposent de 2 000 places pour les retours forcés. Il ressort de la visite effectuée sur le terrain par l'intervenant que tous les centres belges affichent un taux d'occupation de plus de 90 %. Ce chiffre souligne un manque criant de places. Celui-ci se traduit automatiquement par un petit nombre d'éloignements. De plus, cette situation est une source de frustrations pour les services de police qui arrêtent des illégaux, qui sont obligés de délivrer un ordre de quitter le territoire faute de places d'accueil disponibles. C'est là le cœur du problème.

En ce qui concerne les familles en séjour illégal, il avait été convenu, lorsque M. Melchior Wathelet, ex-secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, était en fonction, que des unités résidentielles seraient installées sur le

daardoor meer terugkeervluchten geannuleerd, met alle bijkomende kosten van dien?

Daarnaast heeft mevrouw Keytsman gesteld dat het terugkeerbeleid inefficiënt is. Tegelijk geeft zij aan dat 80 tot 90 procent van de mensen niet aankomt in de terugkeerplaatsen maar verdwijnt in de illegaliteit. De spreker heeft vernomen dat in het open terugkeercentrum van Holsbeek tussen mei en september 2013 ongeveer 300 mensen zijn aangekomen. Slechts drie families zijn in die periode vertrokken. Alle andere personen waren in de illegaliteit verdwenen. Ook in de turtelhuisjes is de efficiëntie van de uitwijzing lager dan 50 procent. Al die vaststellingen wijzen op een falend terugkeerbeleid.

Bovendien is het zo dat bij een stijging van de terugkeercijfers een groot aandeel wordt ingenomen door landen uit de Balkan. Nochtans geldt voor die landen een visumvrijstelling. De heer Francken heeft met een aantal van die terugkeerders gesproken bij hun vertrek. Zij gaven te kennen dat zij louter op familiebezoek gingen. Nadien komen die mensen dus gewoon terug naar België.

Bij de vrijwillige terugkeer is er ook de situatie van de Brazilianen. Zij zijn doorgaans illegaal tewerkgesteld in de bouwsector. Voor hen betekent de vrijwillige terugkeer louter een gratis vliegticket naar hun thuisland. In 2012 heeft immers welgeteld één Braziliaan asiel aangevraagd in België.

De heer Roosemont heeft gewezen op een stijging van de gedwongen terugkeer. Het gaat in totaal echter slechts om een 2 000 tot 3 000 mensen per jaar. De oorzaak van dat relatief lage cijfer ligt niet bij DVZ of bij de mensen op het werkveld. Het echte probleem is dat er voor die mensen slechts 500 opvangplaatsen beschikbaar zijn. Dat aantal is wellicht nooit lager geweest. Ter vergelijking: Nederland beschikt over 2 000 plaatsen voor de gedwongen terugkeer. Uit het veldbezoek van de spreker blijkt dat alle centra in België een bezettingsgraad hebben van boven de 90 procent. Dat cijfer wijst op een nijpend tekort aan plaatsen. Dat leidt automatisch tot een laag aantal verwijderingen. Tegelijk zorgt het voor frustratie bij de politiediensten die illegalen oppakken. Zij worden verplicht een BGV te geven omdat er geen opvangplaatsen beschikbaar zijn. Daar ligt de kern van het probleem.

Voor de illegale families gold onder de vorige staatssecretaris voor asiel en migratie, de heer Melchior Wathelet, de afspraak dat er woonunits zouden worden geplaatst op het domein van het gesloten centrum

domaine du centre fermé 127bis. Cet engagement ne figure pas dans l'actuel accord de gouvernement. Or, il apparaît aujourd'hui qu'un montant de 607 150,57 euros a été prévu pour la construction de ces unités résidentielles. Dans l'intervalle, ce marché a en outre été attribué à l'entreprise Lareco de Bornem. Qu'attend-on pour construire ces unités résidentielles? La Belgique a été condamnée en raison de l'éloignement de familles avec enfants, mais leur éloignement est autorisé moyennant la construction d'unités résidentielles. Plusieurs pays d'Europe procèdent également de cette manière. La critique ne portait pas sur l'éloignement de familles avec enfants, mais bien sur l'absence de véritables lieux pour les familles au centre 127bis.

La situation des criminels en situation illégale reste également problématique. Le budget consacré aux rapatriements est particulièrement limité. Les promesses du passé relatives à une augmentation du nombre d'agents et de vols n'ont jamais été tenues. À Anvers, 135 trafiquants de drogue en situation illégale ont été arrêtés dans le cadre de la "war on drugs", mais seuls sept d'entre eux ont été éloignés. Les autres ont reçu un OQT et sont donc restés *de facto* à Anvers. Quand mettra-t-on enfin l'accent sur l'éloignement de cette catégorie de personnes?

On a également souligné l'augmentation du nombre d'éloignements d'ex-détenus en situation illégale. En l'occurrence également, on constate que la grande majorité reçoit uniquement un OQT. La cause généralement invoquée est l'absence d'accords de réadmission.

La secrétaire d'État De Block affirme généralement que l'on ne peut réaliser une percée en la matière qu'au niveau européen, et que ces accords ne peuvent plus être négociés de manière bilatérale. Depuis combien de temps cette problématique est-elle entre les mains de l'Europe?

En même temps, force est de constater que la secrétaire d'État s'est rendue en Algérie au printemps 2013 en vue de nouer des contacts avec les autorités algériennes. Quelle est l'utilité de cette mission si le dossier est uniquement entre les mains de l'Europe? En outre, l'Espagne a, pour sa part, bel et bien conclu des accords de réadmission avec l'Algérie et le Maroc. Est-il possible d'obtenir quelques explications sur cette problématique?

Par ailleurs, la Belgique n'organise presque pas de "special flights", ni dans le cadre de Frontex ou du Fonds européen pour le retour, ni de sa propre initiative. Comment cela se fait-il? Il y a 125 ETP qui travaillent au service des Régularisations, alors que les personnes

127bis. Dat engagement is niet opgenomen in het huidige regeerakkoord. Nochtans blijkt dat inmiddels een bedrag van 607.150,57 euro werd vastgelegd voor de bouw van die woonunits. De opdracht werd ondertussen ook gegund aan het bedrijf Lareco uit Bornem. Waar wacht men op om de woonunits te bouwen? België werd veroordeeld voor de verwijdering van gezinnen met kinderen, doch via de woonunits is de verwijdering wel toegestaan. Verschillende Europese landen doen dat ook op die manier. De kritiek sloeg niet op de verwijdering van gezinnen met kinderen, maar op het gebrek aan een echte gezinssituatie in het centrum 127bis.

Een ander pijnpunt blijft de toestand van de criminele illegalen. Het budget voor de repatriëringen is bijzonder beperkt. De beloftes uit het verleden rond een stijging van het aantal agenten en het aantal vluchten werden nooit waargemaakt. In Antwerpen waren in het kader van de "war on drugs" op een bepaald ogenblik reeds 135 illegale drugdealers opgepakt. Amper zeven van hen werden verwijderd. De overigen kregen een BVG en blijven *de facto* dus in Antwerpen. Wanneer zal eindelijk de focus worden gelegd op de verwijdering van die categorie van personen?

Er werd ook gewezen op de stijging van het aantal verwijderingen van de illegale ex-gedetineerden. Ook hier geldt de vaststelling dat het overgrote deel van hen enkel een BVG krijgt. Als oorzaak daarvoor wordt doorgaans het uitblijven van terugnameovereenkomsten aangeduid.

Staatssecretaris De Block stelt doorgaans dat de doorbraak daarvoor enkel op Europees niveau kan worden bereikt, en die overeenkomsten niet langer bilateraal kunnen worden onderhandeld. Hoe lang ligt de problematiek al in Europese handen?

Tegelijk moet men vaststellen dat de staatssecretaris in het voorjaar van 2013 naar Algerije is gereisd om contacten te leggen met de Algerijnse overheid. Wat is het nut van die zending indien het dossier enkel in Europese handen ligt? Bovendien heeft Spanje wel terugnameovereenkomst afgesloten met Algerije, en met Marokko. Kan over de problematiek enige duiding worden verschaft?

België organiseert daarnaast nauwelijks "special flights", noch in het kader van Frontex of het Europees Terugkeerfonds, noch op eigen initiatief. Hoe komt dat? Op de dienst Regularisaties werken inmiddels 125 VTE, terwijl slechts enkele mensen werken rond

travaillant dans le cadre du retour et de l'éloignement sont très peu nombreuses. N'est-il pas possible d'envisager un déplacement de personnel?

Sefor est une initiative louable, mais la coopération avec les communes est certainement susceptible d'amélioration. En effet, même si les bourgmestres reçoivent des informations sur les personnes de leur commune qui ont reçu un OQT, ils ne savent pas si ces personnes ont effectivement été arrêtées et éloignées. Il importe que les communes en soient informées. Travaille-t-on à une amélioration de la transmission d'informations?

Mme Keytsman peut-elle indiquer quelle est l'efficacité des centres de retour ouverts sur la base des chiffres les plus récents en matière de retour? Combien de personnes rentrent et combien disparaissent dans l'illégalité?

Ensuite, M. Francken se penche sur le plaidoyer de M. Deswaef. L'intervenant réfute les critiques concernant le règlement des plaintes. Le faible nombre de plaintes en centres fermés n'est aucunement imputable au règlement des plaintes. Elles sont tout simplement peu nombreuses. Si l'on affirme le contraire, il faut le démontrer, chiffres à l'appui. Les accusations malveillantes et insinuations à ce sujet sont inacceptables et sont une insulte pour le personnel et les policiers qui, dans ces centres, donnent chaque jour le meilleur d'eux-mêmes.

Enfin, l'intervenant réitère son respect pour l'engagement des ONG vis-à-vis des sans-papiers. Dans le même temps, leurs points de vue s'apparentent de plus en plus à un plaidoyer en faveur d'une politique des frontières ouvertes, telle qu'on la retrouve explicitement dans le programme du parti Ecolo. Si c'est un choix politique respectable, il faut préciser clairement qu'une politique des frontières ouvertes ne peut s'accompagner d'une sécurité sociale ouverte. Seule l'une des deux peut avoir un caractère ouvert.

Mme Julie Fernandez-Fernandez (PS) rappelle que la politique d'asile a connu plusieurs évolutions positives ces dernières années, comme l'illustrent l'accélération du traitement des demandes, les mesures ayant permis de mettre fin à la crise de l'accueil ou encore la résorption de l'arriéré du CGRA.

Toutefois, tout n'est pas rose dans le domaine de l'asile et de la gestion de l'immigration. D'aucuns se réjouissent de la diminution du nombre de demandes d'asile. L'intervenante pourrait partager cette euphorie s'il s'agissait du signal que la situation dans les pays d'origine s'améliore. Or tel n'est pas le cas, comme le

terugkeer en verwijdering. Is er geen verschuiving van personeel mogelijk?

Sefor is een lovenswaardig initiatief, maar de samenwerking met de gemeenten kan zeker beter. De burgemeesters ontvangen immers wel informatie over welke personen in hun gemeente een BVG hebben ontvangen, maar zij weten niet of die mensen ook zijn opgepakt en verwijderd. Het is van belang dat de gemeenten daarvan op de hoogte zijn. Wordt aan een verbetering van de informatiedoorstroming gewerkt?

Kan mevrouw Keytsman de efficiëntie van de open terugkeerplaatsen duiden op basis van de meest recente terugkeercijfers? Hoeveel mensen keren terug en hoeveel verdwijnen in de illegaliteit?

Vervolgens gaat de heer Francken in op het pleidooi van de heer Deswaef. De spreker gaat geenszins akkoord met de kritiek op de klachtenregeling. Het lage aantal klachten in de gesloten centra ligt geenszins aan de klachtenregeling. Er zijn gewoonweg amper klachten. Indien men andere bewering aanhoudt, moet dat worden aangetoond met cijfers. De verdachtmakingen en insinuaties daarover zijn onaanvaardbaar, en vormen een belediging voor het personeel en de politiemensen die in die centra dagelijks het beste van zichzelf geven.

Ten slotte benadrukt de spreker zijn respect voor het engagement van de ngo's voor ten aanzien van mensen zonder papieren. Tegelijk beginnen hun standpunten steeds meer te lijken op een pleidooi voor een open grenzenbeleid, zoals dat in het partijprogramma van Ecolo uitdrukkelijk is opgenomen. Het is een te respecteren politieke keuze, maar het moet duidelijk zijn dat een open grenzenbeleid niet kan samengaan met een open sociale zekerheid. Slechts één van beiden kan een open karakter hebben.

Mevrouw Julie Fernandez Fernandez (PS) herinnert eraan dat het asielbeleid er de voorbije jaren op verschillende punten op is vooruitgegaan: de asielaanvragen worden sneller behandeld, er zijn maatregelen genomen waardoor de opvangcrisis achter de rug is en het CGVS werkt zijn achterstand weg.

Toch loopt het inzake asiel en migratie her en der nog fout. Sommigen zijn opgetogen met de daling van het aantal asielaanvragen. De spreker zou die blijdschap delen, mocht de daling aangeven dat de toestand in de landen van herkomst verbetert. Dat dit echter niet het geval is, blijkt uit de stijging van het totale aantal

prouve l'augmentation globale du nombre de demandes d'asile dans l'Union européenne. En réalité, la diminution enregistrée en Belgique n'est que le résultat d'un rééquilibrage entre les pays européens d'accueil.

Par ailleurs, les chiffres communiqués par le CGRA ne donnent qu'une idée partielle de la situation puisqu'il n'intervient qu'en deuxième ligne.

L'intervenante souligne que l'actualité dramatique des derniers jours a jeté une lumière crue sur la réalité: un jeune afghan, reparti dans son pays dans le cadre d'un retour volontaire a péri dans son pays d'origine. Pour le commissaire général, il semble que ce décès ne constitue pas un motif suffisant pour empêcher le retour d'un demandeur vers un pays en guerre. Mme Fernandez-Fernandez juge pour sa part que la mort de ce jeune homme doit au contraire être l'occasion de réfléchir aux conséquences de nos décisions. Comment peut-on encore prétendre que l'Afghanistan est un pays sûr? L'intervenante évoque encore le sort réservé aux familles afghanes présentes sur notre territoire. Doit-on traiter leurs dossiers dans le cadre du retour volontaire? Ne serait-ce pas les pousser dans une situation de non-droit?

Mme Fernandez-Fernandez aborde ensuite l'application de la loi sur la régularisation médicale (article 9^{ter} de la loi du 15 décembre 1980). Le titre de séjour obtenu sur cette base ne constitue pas tant un titre de séjour pour vivre en Belgique que pour y mourir, disent cyniquement certains. La problématique de la régularisation médicale a déjà été soulevée dans de nombreuses questions parlementaires. Le cas des séropositifs congolais renvoyés en RDC, par exemple, en a ému plus d'un. L'intervenante et d'avis que la loi actuelle fait l'objet d'une interprétation beaucoup trop restrictive et devrait être modifiée de manière à être clarifiée. Le directeur général de l'Office des Étrangers peut-il préciser quelle est la procédure suivie en ce qui concerne l'examen médical complet?

Ne faudrait-il pas par ailleurs améliorer les sources d'information quant à l'accessibilité géographique, économique et sociale des traitements médicaux dans le pays d'origine? L'intervenante souhaite savoir à cet égard si le CEDOCA est impliqué dans la recherche de ces informations ou si l'Office des Étrangers agit seulement en collaboration avec les postes diplomatiques et consulaires? Qu'en est-il du sort réservé aux demandeurs, victimes de violences conjugales?

asielaanvragen in de Europese Unie. De in ons land waargenomen daling is slechts het resultaat van een andere balans tussen de Europese onthaallanden.

De cijfers van het CGVS geven de situatie overigens slechts gedeeltelijk weer, omdat het Commissariaat-generaal een tweedelijnsinstantie is.

De spreekster benadrukt dat de realiteit de afgelopen dagen op pijnlijke wijze werd geïllustreerd: een jonge Afghaan die in het raam van de vrijwillige terugkeer naar zijn land is teruggekeerd, is daar omgekomen. Volgens de commissaris-generaal is dat overlijden geen afdoende reden om te verhinderen dat asielzoekers moeten terugkeren naar een land in oorlog. Persoonlijk vindt mevrouw Fernandez Fernandez dat de dood van die jongeman ons ertoe moet aanzetten na te denken over de gevolgen van onze beslissingen. Wie durft nog te beweren dat Afghanistan een veilig land is? De spreekster verwijst voorts naar het lot van de Afghaanse gezinnen in ons land. Moeten hun dossiers in het kader van de vrijwillige terugkeer worden behandeld? Worden die personen op die manier niet in een situatie van rechteloosheid gedreven?

Mevrouw Fernandez Fernandez gaat vervolgens in op de toepassing van de wet op de regularisatie om medische redenen (artikel 9^{ter} van de wet van 15 december 1980). De op grond daarvan verkregen verblijfsvergunning is niet zozeer een toelating om in België te mogen leven, maar om er te sterven, gewagen sommigen cynisch. Het vraagstuk van de regularisatie om medische redenen kwam al in talrijke parlementaire vragen aan bod. Het terugsturen van seropositieve Congolezen naar hun thuisland heeft bijvoorbeeld velen diep geroerd. De spreekster vindt dat de huidige wet veel te restrictief wordt geïnterpreteerd en zou moeten worden gewijzigd en verduidelijkt. Kan de directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken uiteenzetten welke procedure wordt gevolgd voor een volledig medisch onderzoek?

Is het ook niet van belang over betere informatiebronnen te beschikken wat de geografische, economische en sociale toegankelijkheid van de medische behandelingen in het land van herkomst betreft? De spreekster zou in dat verband graag weten of Cedoca, de documentatie- en researchdienst van het CGVS, bij het opzoeken van die informatie is betrokken, dan wel of de Dienst Vreemdelingenzaken daarvoor alleen met de diplomatieke en consulaire posten samenwerkt. Wat gebeurt met asielaanvragers die het slachtoffer zijn van echtelijk geweld?

Enfin, l'intervenante insiste sur la nécessité de garantir l'examen individuel des dossiers. La résorption de l'arriéré, si elle est un objectif louable, ne doit pas constituer un argument pour évoluer vers une généralisation de la gestion des dossiers.

Quant au rapatriement, il doit être la conclusion du traitement approfondi d'un dossier et non un objectif en soi.

Mme Jacqueline Galant (MR) pense que la lecture du rapport du CGRA démontre l'efficacité de la politique menée par les autorités belges. Le regroupement des compétences ministérielles en matière d'asile et d'immigration ou encore l'élaboration d'une liste de pays sûrs ont porté leurs fruits et expliquent la diminution du nombre de (premières) demandes d'asile. Par contre, le nombre de demandes multiples continuent à augmenter. Comment expliquer ce phénomène?

Evoquant les propos de la ministre de l'Intérieur sur la problématique des réfugiés syriens, Mme Galant remarque que la Belgique a déjà fourni un effort important en termes d'accueil de ces réfugiés depuis le début du conflit. Si 41 personnes se sont vu octroyer un droit de résidence en 2011, le nombre est passé à 480 en 2012 et à 895 pour les huit premiers mois de 2013.

L'intervenante salue par ailleurs l'augmentation du nombre de décisions rendues par le CGRA.

Par contre, l'arriéré du Conseil du contentieux des étrangers reste problématique. Elle se félicite à cet égard de la décision d'augmenter les crédits budgétaires qui permettront de traiter plus rapidement cet arriéré.

Si l'intervenante devait toutefois évoquer une note plus négative, il s'agirait de l'exécution des ordres de quitter le territoire (OQT), pour lesquels des efforts supplémentaires devraient encore être accomplis.

Mme Karin Temmerman (sp.a) souligne que le gouvernement fédéral a réussi à infléchir la crise de l'asile et de l'accueil. Il a fait en sorte que tous les demandeurs d'asile qui le souhaitaient puissent se voir attribuer une place d'accueil. Dans le même temps, les délais des procédures ont été raccourcis. Il est en effet dans l'intérêt de chacun que l'on clarifie rapidement le sort des demandeurs d'asile.

Ces progrès n'empêchent pas qu'une évaluation doit être possible et qu'il y a lieu d'être attentif à certains problèmes, en particulier en ce qui concerne la situation des mineurs. Dans ces cas, une décision doit toujours

Tot slot onderstreept de spreekster dat het individueel onderzoek van de dossiers gewaarborgd moet blijven. De achterstand wegwerken is op zich een lovenswaardig streefdoel, maar mag geen argument zijn om over te gaan tot een gegroepeerde behandeling van dossiers.

Repatriëring, ten slotte, moet de uitkomst zijn van een grondige behandeling van een dossier. Het mag geen doel op zich zijn.

Volgens mevrouw Jacqueline Galant (MR) toont het verslag van het CGVS de doeltreffendheid aan van het door de Belgische overheid gevoerde beleid. De samenvoeging van de ministeriële bevoegdheden inzake asiel en migratie, alsook de uitwerking van een lijst van veilige landen hebben resultaat opgeleverd, zoals blijkt uit de daling van het aantal (eerste) asielaanvragen. Het aantal meervoudige aanvragen blijft echter stijgen. Hoe valt dit te verklaren?

In verband met de uitspraken van de minister van Binnenlandse Zaken over de kwestie van de Syrische vluchtelingen, geeft mevrouw Galant aan dat België sinds het uitbreken van het conflict al een forse inspanning heeft geleverd om vluchtelingen uit dat land op te nemen. In 2011 werd aan 41 personen een verblijfsrecht toegekend, in 2012 aan 480 en in de eerste acht maanden van 2013 al aan 895.

De spreekster is overigens verheugd over de toename van het aantal beslissingen van het CGVS.

De achterstand van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen blijft daarentegen een pijnpunt. Ze is in dat verband opgezet met de beslissing om daartoe budgettair meer middelen uit te trekken, zodat die achterstand sneller kan worden weggewerkt.

Toch heeft de spreekster een punt van kritiek, namelijk de tenuitvoerlegging van de bevelen om het grondgebied te verlaten. Daar zijn nog bijkomende inspanningen voor nodig.

Mevrouw Karin Temmerman (sp.a) benadrukt dat de federale regering erin geslaagd is om de asiel- en opvangcrisis om te buigen. Zij heeft ervoor gezorgd dat aan alle asielzoekers die dat wensten, een opvangplaats kan worden toegewezen. Tegelijk werden de termijnen van de procedures ingekort. Het is immers in eenieders belang dat snel duidelijkheid wordt verschaft over het lot van asielzoekers.

Die positieve evoluties beletten niet dat er plaats moet zijn voor evaluatie, en oog voor bepaalde problemen, in het bijzonder rond de situatie van de minderjarigen. In die gevallen dient steeds een beslissing te worden

être prise dans l'intérêt supérieur de l'enfant. Comment le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides et l'Office des étrangers interprètent-ils ce critère et quels sont les éléments pris en considération à cet égard?

Si l'Office des étrangers décide, après l'examen individuel, que la solution durable consiste en un retour, un ordre de raccompagner le mineur étranger non accompagné (MENA) est délivré.

Ce document, l'annexe 38, doit être signé. De nombreux accompagnateurs ne comprennent pas l'importance de cette obligation. Le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides et l'Office des étrangers peuvent-ils préciser l'utilité de cette annexe? Dans combien de cas est-il donné suite à ce document?

Dans le cadre de la régularisation, les mineurs étrangers peuvent introduire eux-mêmes, à leur majorité, une demande de séjour, indépendamment de leurs parents. L'Office des étrangers examine-t-il cette demande en la dissociant totalement de celle de leurs parents ou cette dernière est-elle toujours prise en compte lors de l'évaluation de la demande du mineur?

Lorsqu'une fraude est constatée dans un dossier, cet élément joue naturellement un rôle lors de l'évaluation de ce dossier. En droit s'applique l'adage "*fraus omnia corrumpit*". Ce principe s'applique-t-il aussi au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides et à l'Office des étrangers, ou la fraude n'importe-t-elle que pour la prise de décision? L'incapacité de soumettre certains documents est-elle également considérée comme une forme de fraude?

Il ressort du rapport annuel et du commentaire du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides que l'arriéré relatif aux demandes d'asile est rapidement résorbé. Dans des circonstances normales, ce retard sera rattrapé en une dizaine de mois. De combien de dossiers s'agit-il exactement? Différents types de demandeurs doivent-ils également être distingués dans le cadre de ces dossiers (exemples: personnes isolées ou familles avec enfants)?

En ce qui concerne le retour vers l'Afghanistan, Madame Temmerman souligne que l'ambassade d'Afghanistan à Bruxelles refuse systématiquement de délivrer des documents de voyage. L'Office des étrangers utilise ensuite un laissez-passer européen pour reconduire ces personnes en Afghanistan. Est-il établi, dans ces cas, que les intéressés sont de nationalité afghane? Quelles démarches ces personnes doivent-elles entreprendre à leur arrivée en Afghanistan pour y obtenir leurs papiers définitifs? La Belgique aurait

genomen in het hoogste belang van het kind. Hoe interpreteren het CGVS en DVZ dat criterium, en welke elementen spelen in dat verband een rol?

Indien DVZ na het individuele onderzoek beslist dat de duurzame oplossing bestaat in een terugkeer, wordt een bevel tot terugbrengen van een niet-begeleide minderjarige vreemdeling (NBMV) afgeleverd.

Dat document, de bijlage 38, moet worden ondertekend. Veel begeleiders begrijpen het belang van die verplichting niet. Kunnen het CGVS en DVZ het nut van de bijlage duiden? In hoeveel gevallen wordt aan het document gevolg gegeven?

In het kader van de regularisatie kunnen minderjarige vreemdelingen bij hun meerderjarigheid onafhankelijk van hun ouders zelf een aanvraag indienen tot verblijf. Behandelt DVZ die aanvraag in totale onafhankelijkheid van de aanvraag van de ouders, of wordt die laatste nog steeds in rekening gebracht bij de beoordeling van de aanvraag van de minderjarige?

Wanneer in een dossier fraude wordt vastgesteld, speelt dat element uiteraard een rol bij de beoordeling van een dossier. In het recht geldt het adagium "*fraus omnia corrumpit*". Geldt dat beginsel ook voor het CGVS en DVZ, of is fraude louter een belangrijk element bij het nemen van een beslissing? Wordt het niet kunnen voorleggen van bepaalde documenten ook beschouwd als een vorm van fraude?

Uit het jaarverslag en de toelichting van het CGVS blijkt dat de achterstand in de asielaanvragen aan een hoog tempo wordt weggewerkt. In normale omstandigheden zal die achterstand op een tiental maanden zijn ingehaald. Om hoeveel dossiers gaat het precies? Vallen in die dossiers ook types van aanvragers (bv. alleenstaanden of families met kinderen) te onderscheiden?

Wat de terugkeer naar Afghanistan betreft, wijst mevrouw Temmerman erop dat de Afghaanse ambassade in Brussel systematisch reisdocumenten weigert af te leveren. DVZ maakt vervolgens gebruik van een Europees *laissez-passer* om de mensen naar Afghanistan terug te brengen. Staat het in die gevallen vast dat de betrokkenen de Afghaanse nationaliteit hebben? Wat moeten de mensen bij hun aankomst in Afghanistan doen om er hun definitieve papieren te bekomen? België zou ter zake ook een *gentlemen's agreement* hebben afgesloten met

également conclu un accord de gentlemen avec l'Afghanistan à cet égard. Des précisions peuvent-elles être fournies à propos de cet accord?

Mme Keytsman a souligné qu'un grand nombre de demandeurs d'asile déboutés disparaissaient dans l'illégalité. Les familles avec enfants sont-elles exclusivement accueillies au centre ouvert de retour de Holsbeek ou y a-t-il encore d'autres lieux de retour pour les familles? Quel est le nombre de collaborateurs de l'Office des étrangers et de Fedasil présents dans ce centre de retour? Quelles sont les missions spécifiques du personnel? Les missions des deux services se chevauchent-elles ou sont-elles clairement séparées?

Les ONG dénoncent également qu'il y a souvent une rupture au niveau de l'accompagnement des demandeurs d'asile déboutés lors de leur retour volontaire. Une fois que leur dossier a reçu une évaluation négative, les intéressés se voient attribuer de nouveaux accompagnateurs. Quelle alternative les ONG proposent-elles? Plaident-elles pour l'accompagnement par une seule et même personne pendant l'ensemble du trajet? Au cours de visites de terrain, certains accompagnateurs ont souligné également les aspects positifs d'une rupture dans l'accompagnement. Celle-ci provoquerait un déclic psychologique chez les intéressés, qui réaliseraient ainsi qu'ils doivent effectivement quitter le pays. Quelle est aujourd'hui la meilleure approche?

L'Office des étrangers peut-il confirmer que les personnes qui ont déjà introduit une demande d'asile dans un autre pays avant de se présenter en Belgique (aussi appelées les "cas Dublin") sont automatiquement incarcérées à la frontière? Dans l'affirmative, quelle est la durée de leur détention en moyenne?

Qu'advient-il des personnes non rapatriables? Sait-on précisément combien sont dans ce cas?

Mme Temmerman souligne qu'une grande partie de la solution à la problématique de l'asile doit être recherchée au niveau européen. Aussi longtemps que l'accompagnement et le retour feront l'objet, en Europe, d'une multitude d'approches, il subsistera autant d'effets de répulsion et d'aspiration. Dans le même temps, l'Europe doit adopter un point de vue clair à l'encontre d'initiatives de certains pays, tels que la Bulgarie, qui projette de construire une clôture contre les réfugiés syriens ou le Royaume-Uni, qui prévoit de demander par sms à des milliers de migrants de quitter le pays. De telles initiatives sont indignes de la pensée européenne. Tous les intéressés, non seulement les responsables politiques, mais également les services publics et les ONG, doivent continuer à s'atteler, surtout au niveau européen, à la recherche de solutions.

Afghanistan. Kan enige toelichting worden verschaft over die overeenkomst?

Mevrouw Keytsman heeft gewezen op het feit dat heel wat afgewezen asielzoekers verdwijnen in de illegaliteit. Worden gezinnen met kinderen uitsluitend opgevangen in het open terugkeercentrum in Holsbeek, of zijn er ook nog andere terugkeerplaatsen voor families? Hoeveel mensen van DVZ en Fedasil zijn aanwezig in dat terugkeercentrum? Wat zijn de specifieke taken van het personeel? Lopen de opdrachten van de beide diensten door mekaar, of is er een duidelijke scheiding?

Ngo's klagen ook aan dat er vaak een breuk is in de begeleiding van uitgeprocedeerde asielzoekers bij hun vrijwillige terugkeer. Na de negatieve beoordeling van hun dossier krijgen mensen nieuwe begeleiders toegewezen. Welk alternatief stellen de ngo's zelf voor? Pleiten zij voor de begeleiding door één en dezelfde persoon gedurende het ganse traject? Tijdens veldbezoeken wijzen sommige begeleiders ook op de positieve kanten van een breuk in de begeleiding. Het zou zorgen voor een psychologische klik bij de betrokkenen, die aldus gaan beseffen dat zij het land daadwerkelijk moeten verlaten. Wat is nu de beste aanpak?

Kan DVZ bevestigen dat personen die reeds een asielaanvraag deden in een ander land en zich nadien aanmelden in België (de zogenaamde "Dubliners") automatisch aan de grens worden opgesloten? Zo ja, hoe lang zitten die mensen gemiddeld in detentie?

Wat gebeurt er met de niet repatrieerbare personen? Over hoeveel personen gaat dat precies?

Mevrouw Temmerman wijst erop dat een groot deel van de oplossing voor het asielvraagstuk op het Europese niveau moet worden gezocht. Zolang er in Europa tal van manieren gehanteerd worden rond begeleiding en terugkeer, zullen er evenveel afstoot- en aanzuigeffecten blijven bestaan. Tegelijk moet Europa duidelijk stelling nemen tegen de initiatieven van bepaalde landen, zoals het Bulgaarse voornemen om een schutting te bouwen tegen de Syrische vluchtelingen, of het plan in het Verenigd Koninkrijk om duizenden migranten per sms te vragen het land te verlaten. Dergelijke initiatieven zijn het Europese gedachtegoed onwaardig. Alle betrokkenen, niet alleen de politici maar ook de overheidsdiensten en de ngo's, moeten aan de kar trekken om vooral op Europees niveau naar oplossingen te blijven zoeken.

Les instances d'asile belges font partie du Bureau européen d'appui en matière d'asile. Le CGRA peut-il indiquer quel rôle joue la Belgique dans cette organisation? Quelles questions y sont examinées? Le Bureau peut-il servir de canal pour une harmonisation plus profonde de l'asile et de la migration au niveau Européen? Quelles instances européennes peuvent aider à éviter des catastrophes humaines comme celle de Lampedusa?

Pour Mme Zoé Genot (*Ecolo-Groen*), il est impossible de traiter au cours d'une seule audition l'ensemble des aspects de la politique d'asile. Elle se limitera pas conséquent à insister sur la qualité de la protection et sur la nécessaire prise en compte des risques en cas de retour.

Dans son exposé, le commissaire général a évoqué les clauses éventuelles de non-rapatriement que pourrait, à l'avenir, contenir les décisions du CGRA. Or, au cours d'un colloque récent organisé à Louvain-la-Neuve, le représentant du CGRA a indiqué qu'il n'appartenait pas au CGRA d'examiner une demande sous l'angle de l'article 3 de la Convention européenne des Droits de l'homme. Qu'en est-il? Comment s'articulera ce type de clauses de non-rapatriement avec la protection subsidiaire? Qu'advient-il des dossiers qui ont déjà été examinés? Le CGRA procédera-t-il d'office à leur réexamen? Les dossiers des Afghans sont-ils concernés?

L'article 14 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 fixant la procédure devant le Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides ainsi que son fonctionnement énonce que l'intérêt supérieur de l'enfant est une considération primordiale guidant le Commissaire général et ses agents lors de l'examen de sa demande d'asile. Or, à la lecture des décisions du CGRA, l'on peut se demander si l'intérêt supérieur de l'enfant est effectivement pris en compte. Dans ces rapports, le CEDOCA ne semble pas non plus y accorder une attention spécifique.

De même, qu'en est-il de la prise en compte des risques spécifique pour certains groupes, par exemple, les femmes? Certes, le CGRA dispose d'une cellule "genre", mais ne doit-on pas s'étonner de ce que le rapport du CEDOCA sur l'Afghanistan ne contient pas de chapitre sur les femmes?

Mme Genot aborde ensuite la manière dont la liste des pays sûrs est établie et mise à jour: c'est sur la base des rapports transmis par le CGRA, que le SPF Affaires étrangères établit cette liste. L'intervenante s'étonne de

De Belgische asielinstanties maken deel uit van het Europese Ondersteuningsbureau voor asielzaken. Kan het CGVS duiden welke rol België opneemt in die organisatie? Welke zaken worden er besproken? Kan het bureau fungeren als kanaal voor een diepere harmonisering van asiel en migratie op Europees niveau? Welke Europese instanties kunnen helpen om menselijke rampen zoals in Lampedusa te voorkomen?

Mevrouw Zoé Genot (*Ecolo-Groen*) stelt dat niet alle aspecten van het asielbeleid aan bod kunnen komen op één hoorzitting. Daarom zal zij alleen ingaan op de kwaliteit van de bescherming en de noodzakelijke inachtneming van de risico's bij een terugkeer.

In zijn uiteenzetting heeft de commissaris-generaal gewezen op de eventuele clausules voor niet-repatriëring die in de toekomst zouden kunnen worden opgenomen in de beslissingen van het CGVS. Onlangs heeft een vertegenwoordiger van het CGVS op een colloquium in Louvain-la-Neuve echter verklaard dat het niet de taak van het CGVS is een aanvraag te onderzoeken in het licht van artikel 3 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de Mens. Wat is daar van aan? Hoe verhouden die clausules van niet-repatriëring zich tot de subsidiaire bescherming? Wat met de dossiers die al zijn onderzocht? Zal het CGVS die ambtshalve opnieuw bekijken? Geldt dit ook voor de dossiers van de Afghanen?

Ingevolge artikel 14 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 tot regeling van de werking van en de rechtspleging voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen is het hogere belang van het kind een doorslaggevende overweging voor de commissaris-generaal en zijn ambtenaren bij het onderzoek van de asielaanvraag van dat kind. Als men de beslissingen van het CGVS erop naslaat, is het echter nog maar de vraag of met het hoger belang van het kind daadwerkelijk rekening wordt gehouden. Ook de Cedoca lijkt daar in zijn rapporten niet specifiek aandacht aan te besteden.

In welke mate wordt bovendien rekening gehouden met de specifieke risico's voor bepaalde groepen, bijvoorbeeld vrouwen? Het CGVS beschikt weliswaar over een "cel gender", maar wekt het geen verbazing dat het rapport van de Cedoca over Afghanistan geen hoofdstuk wijdt aan de situatie van de vrouwen?

Mevrouw Genot gaat vervolgens in op de wijze waarop de lijst met de veilige landen wordt opgesteld en bijgewerkt: de FOD Buitenlandse Zaken stelt die lijst op, op basis van de rapporten die het CGVS verzendt. Het

constater que le Kosovo figure sur cette liste alors que l'Union européenne — pourtant prudente sur ces questions - considère que certaines minorités y subissent des violations graves. L'intervenante demande par conséquent si les rapports du CGRA peuvent être rendus publics, de manière à ce que le Parlement puisse en prendre connaissance.

L'intervenante s'interroge sur la politique du CGRA à l'égard des attestations médico-psychologiques. Le CGRA refuse souvent d'en tenir compte et justifie ce refus par le défaut de crédibilité du requérant et par le fait que ces attestations sont postérieures aux faits. Or la confusion mentale du demandeur résulte souvent du stress post-traumatique, attesté par le psychologue. La jurisprudence du Conseil du contentieux des étrangers reconnaît qu'une attestation médico-psychologique peut constituer une preuve de la souffrance du demandeur ainsi qu'une indication quant à son origine et qu'il est normal que cette attestation soit rédigée postérieurement aux faits. Pour le CCE, pareille attestation peut être considérée comme un élément nouveau. L'intervenante est d'avis qu'avant de refuser d'accorder une valeur probante à une attestation médico-psychologique, le CGRA devrait avoir recours à une contre-expertise.

Mme Genot s'interroge également sur la norme de productivité des agents de protection (neuf dossiers par mois). Cette norme ne devrait-elle pas être revue dans la mesure où le temps requis pour le traitement d'un dossier diffère selon qu'il s'agit du dossier d'une famille ou d'un dossier individuel et selon le pays d'origine? Par ailleurs, cette norme est de nature à créer une pression sur les agents qui sont parfois sous contrat à durée déterminée.

Enfin, concernant le renvoi des demandeurs afghans déboutés en Afghanistan, l'intervenante se demande quelle est la méthode utilisée par les autorités belges à partir du moment où l'ambassade d'Afghanistan refuse systématiquement de délivrer des laissez-passer dans le cadre d'un renvoi forcé vers l'Afghanistan.

M. Josy Arens (cdH) estime qu'une politique de retour juste doit être fondée sur des décisions conformes et respectueuses des droits fondamentaux. Pour ce faire, les demandes d'asile ou de protection doivent faire l'objet d'un examen individuel, tenant compte des spécificités de chaque demandeur et notamment de l'intérêt supérieur de l'enfant, de la condition de genre, de la vie privée et de l'intégration de la personne en Belgique.

verbaast de spreekster dat Kosovo op die lijst voorkomt, terwijl de Europese Unie — dat terzake bedachtzaam is - van mening is dat sommige minderheden er zware schendingen van hun rechten te verduren hebben. De spreekster vraagt dan ook of de rapporten van het CGVS openbaar kunnen worden gemaakt, zodat het Parlement er kennis van kan nemen.

De spreekster heeft vragen bij het beleid van het CGVS wat de medisch-psychologische attesten betreft. Vaak wil het CGVS er geen rekening mee houden, omdat de aanvrager ongeloofwaardig zou zijn of omdat de attesten worden opgesteld na de feiten op grond waarvan de aanvraag gebeurt. Als de asielaanvrager geestelijk verward is, is dat vaak het gevolg van posttraumatische stress, die door de psycholoog in een attest kan worden bevestigd. Uit de beslissingen van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen kan worden afgeleid dat een medisch-psychologisch attest een bewijs van het lijden van de aanvrager, alsook een aanduiding van de oorsprong van dat lijden, kan vormen, en dat het normaal is dat een dergelijk attest wordt opgesteld na de feiten. Voor de RVV kan een dergelijk attest worden beschouwd als een nieuw element. De spreekster vindt dat het CGVS, alvorens het weigert een medisch-psychologisch attest bewijskracht toe te kennen, eerst een tegenexpertise zou moeten aanvragen.

De spreekster heeft ook vragen over de productiviteitsnorm van de *protection officers* (negen dossiers per maand). Moet die norm niet worden bijgestuurd? De tijd die nodig is voor de behandeling van een dossier, verschilt immers naargelang het om een gezinsdossier dan wel een individueel dossier gaat, en naar gelang van het land van herkomst. Voorts kan die norm druk uitoefenen op de personeelsleden, die soms in dienst zijn genomen met een overeenkomst voor bepaalde duur.

In verband met de terugzending van de uitgeprocedeerde Afghaanse asielzoekers naar Afghanistan vraagt de spreekster zich ten slotte af welke methode de Belgische autoriteiten gebruiken, aangezien de Afghaanse ambassade systematisch geen doorgangsbewijzen uitreikt bij gedwongen terugkeer naar Afghanistan.

De heer Josy Arens (cdH) vindt dat een rechtvaardig terugkeerbeleid moet zijn gebaseerd op beslissingen die conform de fundamentele rechten zijn en ze eerbiedigen. Daartoe moeten de aanvragen om asiel of bescherming individueel worden onderzocht, waarbij rekening wordt gehouden met de specifieke kenmerken van elke aanvrager, en vooral met het hogere belang van het kind, het genderspect, de privacy en de integratie van de persoon in België.

L'intervenant souhaite tout d'abord souligner, en ce qui concerne l'application de l'article 9ter de la loi du 15 décembre 1980, la nécessité de mieux tenir compte, dans l'examen d'une demande de régularisation médicale, de l'accessibilité aux soins dans le pays d'origine pour le traitement de maladies graves. À la lumière de certains ordres de quitter le territoire adressés à des habitants de sa commune gravement malades, M. Arens a en effet pu constater que tel n'est pas toujours le cas.

Par ailleurs, il lui paraît essentiel de privilégier le retour volontaire, lequel doit véritablement faire l'objet d'un accompagnement spécifique et ne pas seulement être une simple réponse à la contrainte. À cet égard, l'intervenant regrette que le Conseil du contentieux des étrangers qui doit veiller au respect de la procédure et des droits des demandeurs n'ait pas répondu favorablement à l'invitation de la commission. En tous les cas, M. Arens plaide pour que les demandeurs puissent bénéficier d'une autorisation de séjour provisoire dans l'attente d'une décision définitive.

L'intervenant souhaiterait des précisions quant à l'application de l'interdiction d'entrée telle que prévue par la loi du 19 janvier 2012 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Cette loi permet en effet d'assortir une décision d'éloignement d'une interdiction d'entrée. Combien d'interdictions d'entrée ont été décidées à ce jour? Quelles est leur durée? Ces interdictions d'entrée ont-elles un effet sur la politique de retour et sur le nombre de retours volontaires?

Concernant le retour des demandeurs afghans, un monitoring est-il organisé sur place? De manière plus générale, la Belgique développe-t-elle des partenariats dans les pays de retour pour s'informer de la situation sur place? Dans le cadre de la coopération au développement, existe-t-il des programmes de réintégration permettant aux demandeurs déboutés de s'intégrer dans le pays de retour?

Mme *Daphné Dumery (N-VA)* attire également l'attention sur le contexte européen de la problématique de l'asile. Pour le moment, les frontières des pays du sud de l'Europe sont sous pression. Si l'on applique strictement le règlement Dublin, les personnes doivent être renvoyées dans les États membres responsables, à savoir les pays du sud de l'Europe. Si des personnes sont renvoyées en Italie, elle se retrouveront à la rue, sans aucun traitement de leur demande d'asile. En raison de la libre circulation des personnes, il peut arriver

In verband met de toepassing van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 wenst spreker in de eerste plaats te wijzen op de noodzaak om bij het onderzoek van een aanvraag om medische regularisatie beter rekening te houden met de toegankelijkheid tot de gezondheidszorg in het land van herkomst voor de behandeling van zware ziekten. De spreker heeft immers kunnen vaststellen dat zulks niet altijd het geval is, toen bepaalde heel zieke inwoners van zijn gemeente het bevel kregen het land te verlaten.

Voorts lijkt het hem heel belangrijk meer in te zetten op de vrijwillige terugkeer, die echt gepaard moet gaan met een specifieke begeleiding, en niet alleen louter een alternatief voor dwang mag zijn. In dat opzicht betreurt hij dat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, die moet waken over de naleving van de procedure en de eerbiediging van de rechten van de asielaanvragers, niet is ingegaan op de uitnodiging van de commissie. In elk geval is de spreker er voorstander van dat de aanvragers in afwachting van een definitieve beslissing recht zouden hebben op een voorlopige verblijfsvergunning.

De spreker wenst nadere inlichtingen met betrekking tot de toepassing van het verbod op toegang zoals bepaald bij de wet van 19 januari 2012 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Op grond van die wet kan men een beslissing tot verwijdering immers gepaard laten gaan met een inreisverbod. Hoe vaak werd tot dusver tot een reisverbod beslist? Wat is de duur ervan? Hebben die beslissingen tot inreisverbod invloed op het terugkeerbeleid en op het aantal personen die vrijwillig terugkeren?

Wordt er bij de terugkeer van de Afghaanse asielzoekers ter plaatse een *monitoring* georganiseerd? Organiseert België meer algemeen in de landen van terugkeer partnerschappen om daar inlichtingen over de situatie ter plaatse in te winnen? Bestaan er in het kader van de ontwikkelingssamenwerking re-integratieprogramma's waarmee de uitgeprocedeerde asielaanvragers zich in het land van terugkeer kunnen integreren?

Ook mevrouw *Daphné Dumery (N-VA)* wijst op de Europese context van de asielproblematiek. Momenteel staan de grenzen van de Zuid-Europese landen onder druk. Bij een strikte toepassing van de Dublin-verordening moeten personen worden teruggestuurd naar de verantwoordelijke Lidstaten, zijnde de Zuid-Europese landen. Indien personen worden teruggestuurd naar Italië, komen zij zonder enige behandeling van de asielaanvraag op straat terecht. Door het vrij verkeer van personen kan het gebeuren dat een persoon

qu'une personne soit renvoyée plusieurs fois dans le pays de la première demande.

Le rapport annuel du CGRA précise que le nombre de demandes d'asile baisse en Europe. Combien de personnes se présentent dans différents pays? Combien de personnes la Belgique renvoie-t-elle dans le pays de la première demande d'asile en application du règlement Dublin? Ne serait-il pas préférable, compte tenu de la solidarité européenne, que les pays de la deuxième demande entament et terminent eux-mêmes la procédure d'asile? Cette piste peut-elle offrir une solution en Europe, et le CGRA et l'OE sont-ils favorables à cette idée?

Mme Nahima Lanjri (CD&V) constate qu'il ressort du rapport annuel du CGRA que le nombre de demandes d'asile multiples augmente, et ce, malgré l'initiative législative récente en la matière (loi du 8 mai 2013 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, et modifiant la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses II, *Moniteur belge* du 22 août 2013). Le délai de traitement diminue, mais le nombre de demandes augmente. Selon le CGRA, quelles mesures peuvent contribuer à faire baisser le nombre de demandes?

Est-il exact que le taux de reconnaissance des demandes d'asile provenant d'Afghanistan s'élève à 56 pour cent, et à 49 pour cent pour l'Union européenne? Comment se déroule concrètement le rapatriement des demandeurs d'asile afghans déboutés? Le 6 août 2013, le UNHCR a édicté de nouvelles directives concernant l'évaluation des demandes d'asile de demandeurs afghans. Une enquête individuelle doit avoir lieu en ce qui concerne les risques pour la sécurité de la personne en question. Le UNHCR émet également des mises en garde concernant la sécurité dans certaines régions du pays. Il n'en demeure pas moins que des rapatriements vers l'Afghanistan restent possibles. Existe-t-il des accords avec le UNHCR à ce sujet? Y aura-t-il encore un durcissement pour certaines régions?

Le délai de traitement d'une demande d'asile s'élève en moyenne à 259 jours civils. Les dossiers les plus récents sont traités dans les six mois (trois mois au CGRA et trois mois au Conseil du contentieux des étrangers). Le délai de traitement moyen révèle que les dossiers anciens restent en souffrance très longtemps, jusqu'à plus d'un an. Quel était le délai de traitement moyen des dossiers avant l'instauration du principe LIFO? Si certains dossiers restent trop longtemps en souffrance, les intéressés demanderont en effet une régularisation sur la base d'un délai de traitement trop long.

meerdere malen wordt teruggestuurd naar het land van de eerste aanvraag.

Het jaarverslag van het CGVS stelt dat in Europa het aantal asielaanvragen daalt. Hoeveel mensen dienen zich in verschillende landen aan? Hoeveel mensen stuurt België in het licht van de Dublin-verordening terug naar het land van de eerste asielaanvraag? Valt het in het licht van de Europese solidariteit niet te verkiezen dat de landen van de tweede aanvraag de asielprocedure zelf aanvangen en beëindigen? Kan die piste een oplossing bieden in Europa, en zijn het CGVS en DVZ die gedachte genegen?

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) stelt vast dat uit het jaarverslag van het CGVS blijkt dat het aantal eenvoudige asielaanvragen stijgt, en dat dus ondanks het recente wetgevende initiatief daarover (wet van 8 mei 2013 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, *B.S.* 22 augustus 2013). De behandelingstijd daalt, maar het aantal aanvragen stijgt. Welke maatregelen kunnen volgens het CGVS bijdragen tot een daling van de aanvragen?

Klopt het dat het erkenningspercentage van de asielaanvragen uit Afghanistan 56 procent bedraagt, en voor de Europese Unie 49 procent? Hoe verloopt de repatriëring van de afgewezen Afghaanse asielzoekers concreet? UNHCR heeft op 6 augustus 2013 nieuwe richtlijnen uitgevaardigd over de beoordeling van asielaanvragen van Afghaanse asielzoekers. Er moet een individueel onderzoek plaatsvinden over het veiligheidsrisico van de persoon in kwestie. UNHCR waarschuwt ook voor de veiligheid in bepaalde regio's van het land. Dat doet uiteraard niets af van het feit dat repatriëringen naar Afghanistan mogelijk blijven. Bestaan daarover afspraken met UNHCR? Zal er nog een verstrenging komen voor sommige regio's?

De doorlooptijd voor een asielaanvraag bedraagt gemiddeld 259 kalenderdagen. De meest recente dossiers worden behandeld binnen de zes maanden, met drie maanden voor het CGVS en drie maanden bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De gemiddelde doorlooptijd verraadt dat de oudere dossiers heel lang blijven liggen, tot meer dan jaar. Wat was de gemiddelde doorlooptijd van dossiers voordat het LIFO-principe werd ingevoerd? Indien sommige dossiers te lang blijven liggen, zullen de betrokkenen immers een regularisatie vragen op basis van een te lange behandeltermijn.

Il ressort également du rapport annuel que de nombreuses personnes font du “shopping” en matière de régularisations. En 2012, plus de 65 pour cent des demandes de régularisation concernaient des dossiers pour lesquels une ou plusieurs décisions négatives avaient déjà été prises. Ne pourrait-on pas, pour les dossiers qui ne contiennent pas d'élément neuf, prendre une décision dans un délai très bref, ce qui aurait un effet dissuasif? Ce type de dossiers a en effet une répercussion négative sur les demandes contenant des éléments nouveaux. Quelles mesures peuvent contribuer à trouver une solution en la matière?

En 2012, près de 30 000 personnes sont venues en Belgique dans le cadre du regroupement familial. Dispose-t-on déjà de chiffres pour 2013, si possible en distinguant les citoyens européens des citoyens de pays tiers? Quelle est la principale raison du refus?

La loi du 8 juillet 2011 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les conditions dont est assorti le regroupement familial (*Moniteur belge* du 12 septembre 2011) a renforcé les conditions relatives au regroupement familial. Elle prévoit que toutes les formes de travail, en ce compris les allocations de chômage, peuvent être prises en compte pour évaluer les moyens d'existence. Jusqu'il y a peu, le travail intérimaire était écarté. L'Office des étrangers a entre-temps assoupli sa position, en ce sens que le travail intérimaire est effectivement pris en compte, mais uniquement lorsqu'il a été effectué pour un seul et même employeur. Pour autant, cette interprétation ne répond toujours pas à la volonté du législateur.

Cela signifie que les allocations de chômage sont effectivement prises en compte dans le calcul, mais pas le travail intérimaire.

Enfin, le commentaire de l'Office des étrangers concernant les statistiques de retour révèle qu'en 2013, 42 743 personnes ont reçu un OQT jusqu'à présent. Ce chiffre concerne tous les demandeurs, dans toutes les procédures. De combien de personnes s'agit-il réellement? En effet, il est possible de recourir à différentes procédures (p.ex. l'asile et la régularisation). En revanche, durant cette même période, quelque 7978 personnes ont quitté le territoire. Il subsiste donc une différence considérable entre le nombre d'OQT et les statistiques de retour. L'Office des étrangers a esquissé une série de mesures qui doivent accroître les retours. Actuellement, l'accompagnement est interrompu par un transfert, par exemple. Ces moments de rupture réduiraient les chances de réussite du retour. Est-ce que les chiffres le montrent également?

Uit het jaarverslag blijkt eveneens dat er ook aan shopping wordt gedaan op het vlak van regularisaties. Meer dan 65 procent van de regularisatieaanvragen in 2012 hebben betrekking op dossiers waarin al één of meer negatieve beslissingen zijn genomen. Kan in de dossiers waarin geen nieuwe elementen opduiken geen beslissing worden genomen op zeer korte termijn, met een ontmoedigend effect tot gevolg? Dergelijke dossiers hebben immers een negatieve weerslag op de aanvragen met nieuwe elementen. Welke maatregelen kunnen bijdragen tot een oplossing?

In 2012 zijn ongeveer 30 000 mensen naar België gekomen in het kader van de gezinshereniging. Zijn er al cijfers beschikbaar voor 2013, indien mogelijk met een onderscheid tussen EU-burgers en derdelanders? Wat is de voornaamste reden tot weigering?

De wet van 8 juli 2011 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat betreft de voorwaarden tot gezinshereniging (*B.S.* 12 september 2011) heeft de voorwaarden voor gezinshereniging aangescherpt. Daarin wordt gesteld dat alle vormen van arbeid, en zelfs werkloosheidsuitkeringen, kunnen meetellen voor het meten van de bestaansmiddelen. Tot voor kort werd interim-arbeid geweerd. DVZ heeft zijn houding inmiddels versoepeld, in die zin dat interim-arbeid wel wordt in rekening gebracht, doch enkel die tijdelijke arbeid die voor eenzelfde werkgever werd uitgevoerd. Die interpretatie beantwoordt echter nog steeds niet aan de wil van de wetgever.

Het betekent dat werkloosheidsuitkeringen wel worden meegeteld in de berekening, maar interim-arbeid niet.

Uit de toelichting door DVZ aangaande de terugkeercijfers blijkt ten slotte dat in 2013 tot dusver 42 743 personen een BVG hebben ontvangen. Het gaat daarbij om alle personen uit alle procedures samen. Om hoeveel unieke personen gaat het? Er kan immers gebruik zijn gemaakt van verschillende procedures (bv. asiel en regularisatie). Daar tegenover staat dat in diezelfde periode 7 978 personen het grondgebied hebben verlaten. Er blijft dus een aanzienlijk verschil tussen het aantal BVG en het terugkeercijfer. DVZ heeft een aantal maatregelen geschetst die de terugkeer moeten doen toenemen. Momenteel wordt de begeleiding onderbroken door bij voorbeeld een overplaatsing. Dergelijke breukmomenten zouden de slaagkansen op terugkeer doen afnemen. Blijkt dat ook uit de cijfers?

Ainsi, Caritas demande que son personnel puisse accompagner les demandeurs, depuis la demande jusqu'au retour. L'intervenante plaide d'ores et déjà, dans une proposition de résolution, pour que les initiatives locales d'accueil (ILA) ne soient pas supprimées, mais converties en lieux de retour pour les retours volontaires (proposition de résolution relative aux différentes initiatives d'accueil pour les demandeurs d'asile, DOC 53 3046/001).

B. Réponses

M. Dirk Van den Bulck, commissaire général aux réfugiés et apatrides, rappelle tout d'abord que dans le cadre de la procédure d'asile telle qu'organisée actuellement, la compétence de l'Office des étrangers se limite à l'enregistrement de la demande et la vérification du respect de la Convention de Dublin pour la détermination de l'État compétent. L'examen de la demande d'asile, quant au fond, relève — en première instance — du CGRA. Par ailleurs, depuis le 1^{er} septembre de cette année, la compétence du CGRA a été étendue à l'examen des demandes multiples.

L'intervenant précise que des 7880 dossiers qui sont actuellement pendants au Commissariat, près de 4000 dossiers peuvent être considérés comme faisant partie de l'arriéré. Les 3900 dossiers restants relèvent de la charge de travail qui peut être considérée comme normale. Comme il l'a précisé au cours de son exposé introductif, dix mois devraient suffire à résorber l'arriéré précité, à conditions inchangées. La résorption de l'arriéré en vue des élections ne constitue pas un objectif en soi. Quant au délai moyen de traitement, il est assez élevé si l'on prend également en compte le traitement des dossiers relevant de l'arriéré. Le délai moyen de traitement sera nettement moins long après résorption de l'arriéré.

Pour rappel, si des moyens complémentaires ont été accordés au CGRA pour le traitement des dossiers en attente, le CGRA s'est également vu imposer — comme d'autres autorités publiques — des mesures d'économies linéaires concernant les moyens de fonctionnement (15 %) et les possibilités d'investissement (20 %). Ces mesures ont été prises en compte de manière à ne pas avoir d'influence sur le fonctionnement direct du CGRA (par exemple, les coûts du recours aux interprètes). Si elles peuvent avoir un effet sur la réalisation de projets à long terme, ces mesures n'engendreront pas de déficit de moyens pour cette année et pour l'année prochaine.

Zo vraagt Caritas dat haar personeel personen kan begeleiden vanaf de aanvraag tot de terugkeer. De sprekerster pleit er in een voorstel van resolutie alvast voor om lokale opvanginitiatieven (LOI's) niet af te schaffen maar om te vormen tot terugkeerplaatsen voor vrijwillige terugkeer (voorstel van resolutie over de verschillende opvanginitiatieven voor asielzoekers, DOC 53 3046/001).

B. Antwoorden

De heer Dirk Van den Bulck, commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, herinnert er eerst aan dat in het kader van de huidige asielprocedure, de bevoegdheid van de Dienst Vreemdelingenzaken ertoe beperkt blijft de aanvraag te registreren en erop toe te zien of de Overeenkomst van Dublin voor het bepalen van de bevoegde Staat wordt nagekomen. Het onderzoek ten gronde van de asielaanvraag komt in eerste instantie het CGVS toe. Sinds 1 september van dit jaar werd de bevoegdheid van het CGVS overigens uitgebreid tot het onderzoek van de meervoudige aanvragen.

De spreker geeft aan dat van de 7 880 dossiers die thans op het Commissariaat in behandeling zijn, circa 4 000 dossiers beschouwd kunnen worden als deel van de achterstand. De 3 900 overige dossiers behoren tot de "normale" werklast. Zoals hij in zijn inleidende uiteenzetting heeft aangegeven, zou — in ongewijzigde omstandigheden — de achterstand in tien maand tijd moeten zijn weggewerkt. Die achterstand oplossen omdat de verkiezingen eraan komen, is geen doel op zich. De gemiddelde behandelingstijd is vrij lang, wanneer rekening wordt gehouden met de achterstand. Zodra de achterstand is weggewerkt, zal de gemiddelde behandelingstijd aanzienlijk korter zijn.

Het CGVS heeft weliswaar bijkomende middelen gekregen voor de behandeling van de dossiers die wachten op behandeling, maar daarnaast zij erop gewezen dat aan het CGVS — net als aan andere overheidsdiensten — lineaire besparingsmaatregelen zijn opgelegd wat de werkmiddelen (15 %) en de investeringsmogelijkheden (20 %) betreft. Daarbij is ervoor gezorgd dat die maatregelen geen gevolgen hebben voor de eigenlijke werking van het CGVS (tolkenkosten, bijvoorbeeld). Die maatregelen kunnen een impact hebben op de tenuitvoerlegging van langetermijnprojecten, maar ze zullen voor dit en volgend jaar geen tekort van middelen veroorzaken.

Concernant la répartition linguistique des dossiers, M. Van den Bulck souligne que l'attribution des dossiers fait l'objet d'un suivi, de manière à garantir une répartition équitable de la charge de travail. La différence du nombre de reconnaissances entre le rôle francophone et néerlandophone résulte du profil des demandeurs que chaque rôle a à traiter. Pour rappel, la langue de traitement du dossier est librement choisie par le demandeur, lorsqu'il n'est pas nécessaire de faire appel à un interprète. Dans les autres cas, il revient à l'Office des étrangers de définir le rôle linguistique. Les ressortissants des pays africains — en raison de leurs liens historiques avec les pays de langue française — sont généralement assignés au rôle francophone, alors que d'autres (comme les Syriens) sont assignés au rôle linguistique néerlandais.

Pour ce qui est du traitement des demandes multiples introduites par les personnes séjournant en centres fermés, la nouvelle loi a modifié la donne: auparavant, l'Office des Étrangers devait immédiatement prendre une décision.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 8 mai 2013, la compétence de l'Office des Étrangers se limite à consigner les déclarations du demandeur d'asile concernant les nouveaux éléments et à transmettre cette déclaration au CGRA, lequel dispose de deux jours ouvrables pour prendre sa décision. Il n'est par conséquent pas nécessaire d'organiser un système de permanences.

Concernant les questions relatives à la prise en compte de la situation des femmes et des violences conjugales, le commissaire général confirme que lors du traitement des demandes d'asile, il est tenu compte de ces éléments. Des femmes se voient d'ailleurs octroyer une protection lorsqu'il ressort de l'examen de la demande qu'elles ne peuvent invoquer utilement une protection effective dans leur pays d'origine. Il ne faudrait par ailleurs pas déduire du fait qu'un rapport concernant la situation générale de sécurité d'un pays ne contient pas un chapitre spécifique sur la vulnérabilité de certains groupes, qu'il n'en est pas tenu compte. L'intervenant précise en effet que le CGRA tient compte de multiples sources.

L'intérêt de l'enfant fait également l'objet d'une attention particulière, notamment pour le traitement des demandes des mineurs étrangers non accompagnés (MENA). Le CGRA a, dans ce cadre, développé une politique spécifique tant pour le traitement de la demande, que l'organisation de l'audition. Cela étant, l'intérêt supérieur de l'enfant n'est pas un motif de reconnaissance en soi.

In verband met de verdeling van de dossiers per taal benadrukt de heer Van den Bulck dat de toewijzing van de dossiers zodanig wordt geregeld dat een billijke verdeling van de werklast wordt gewaarborgd. Het verschil tussen het aantal erkenningen op de Nederlandse en de Franse rol heeft te maken met het profiel van de asielaanvragers die iedere rol te behandelen heeft. Er zij aan herinnerd dat, wanneer geen tolk moet worden ingeschakeld, de aanvrager vrij kan kiezen in welke taal zijn dossier wordt behandeld. In de andere gevallen is het de Dienst Vreemdelingenzaken die de taalrol bepaalt. Asielzoekers uit Afrikaanse landen worden — vanwege hun historische band met de Franstalige wereld — doorgaans aan de Franse rol toegewezen, terwijl bijvoorbeeld Syriërs op de Nederlandse rol terecht komen.

In verband met de personen die in gesloten centra verblijven en meervoudige aanvragen indienen, voorziet de nieuwe wet in een wijziging: vroeger moest de Dienst Vreemdelingenzaken onmiddellijk een beslissing nemen.

Sinds de wet van 8 mei 2013 van kracht is geworden, blijft de bevoegdheid van de Dienst Vreemdelingenzaken ertoe beperkt de verklaringen van de asielaanvrager aangaande de nieuwe elementen op te tekenen en die verklaring over te zenden aan het CGVS, dat twee werkdagen de tijd heeft om zijn beslissing te nemen. Bijgevolg moet niet worden voorzien in een permanentieregeling.

Wat de vragen over de inachtneming van de situatie van de vrouwen en van het echtelijk geweld betreft, bevestigt de commissaris-generaal dat bij de behandeling van de asielaanvragen rekening wordt gehouden met die elementen. Vrouwen krijgen overigens bescherming toegekend wanneer uit het onderzoek van de aanvraag blijkt dat zij geen effectieve bescherming in hun land van herkomst kunnen aanvoeren. Het is mogelijk dat een rapport over de algemene veiligheidsstoestand van een land niet specifiek ingaat op de kwetsbaarheid van bepaalde groepen, maar dat betekent niet dat met dat aspect geen rekening wordt gehouden. De spreker preciseert dat het CGVS immers met talrijke bronnen rekening houdt.

Bovendien wordt bijzondere aandacht besteed aan het belang van het kind, meer bepaald bij de behandeling van de aanvragen van de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen (NBMV). Het CGVS heeft in dat verband een specifiek beleid uitgewerkt, zowel voor de behandeling van de aanvraag als voor de organisatie van het hoorgesprek. Zulks neemt niet weg dat het hoger belang van het kind niet per definitie een reden tot erkenning is.

Quant au principe “*fraus omnia corrumpit*”, il ne justifie pas à lui seul le refus de protection. L'éventuelle fraude ne constitue qu'un élément parmi d'autres dans l'examen de la demande. Elle ne fait donc pas obstacle à l'octroi de la protection subsidiaire dans le cas où il existe un risque réel d'être victime de violence dans le pays d'origine et ce, même si la personne ne peut pas présenter d'éléments concrets ou de documents à l'appui de sa demande.

L'intervenant évoque ensuite le système d'asile européen qu'il considère comme un objectif très important en vue, notamment, de garantir une répartition équilibrée des demandeurs. Pour la mise en place de ce système, certains instruments de base sont d'ores et déjà présents (définition du réfugié, de la protection subsidiaire, rôle des juridictions européennes). Le rôle du Bureau d'appui européen (EASO) est également très important afin d'élaborer des instruments obligeant les États membres à augmenter leur standards.

La Belgique joue également un rôle à cet égard puisque plusieurs collaborateurs du CGRA sont employés par le Bureau d'appui et que la Belgique dispose d'un représentant dans le *management board*. Il est évident toutefois que la réalisation de ce système européen demande du temps et se fera de manière progressive.

Quant aux mesures pouvant être prises par l'Europe pour éviter des catastrophes humaines telles celle survenue dernièrement à Lampedusa, elles sont multiples. L'Europe a déjà agi sur plusieurs terrains (lutte contre les filières de traite des êtres humains, organisation du transfert des personnes ayant un besoin réel de protection).

Concernant l'article 3 de la Convention européenne des droits de l'homme et les remarques de plusieurs intervenants, le commissaire général est d'avis que le risque de subir la torture et des traitements inhumains et dégradants dans le pays d'origine constitue un élément entrant dans la définition de la qualité de réfugié et de la protection subsidiaire. Les conditions pour l'insertion d'une clause de non-reconduite qu'il a évoquées dans son exposé ne concernent que quelques cas et sont d'un autre ordre.

La procédure d'élaboration de la liste des pays sûrs est définie par la loi. Elle relève de la compétence du ministre des Affaires étrangères et de la secrétaire d'État compétente pour l'asile et l'immigration. Le CGRA ne joue, dans cette procédure, qu'un rôle consultatif. Les rapports qu'il élabore dans ce cadre mentionnent

Wat het principe “*fraus omnia corrumpit*” betreft, kan het niet de enige grond zijn om bescherming te weigeren. Eventuele fraude is slechts een van de vele elementen die bij het onderzoek van de aanvraag tegen het licht worden gehouden. Zij vormt dus geen belemmering voor de toekenning van subsidiaire bescherming ingeval er een reëel gevaar bestaat dat de aanvrager in het land van herkomst het slachtoffer van geweld zou worden, zelfs als de betrokken persoon zijn aanvraag niet kan staven met concrete elementen of documenten.

De spreker gaat vervolgens in op het Europese asielstelsel, dat hij als een zeer belangrijk streefdoel ziet, meer bepaald omdat het een evenwichtige spreiding van de asielaanvragers kan waarborgen. Voor de invoering van dat stelsel zijn bepaalde basisinstrumenten alvast voorhanden (definitie van de begrippen “vluchteling”, “subsidiaire bescherming”, rol van de Europese rechtscolleges). Ook het Europese ondersteuningsbureau (EASO) speelt een heel belangrijke rol, aangezien het de instrumenten kan helpen uitwerken die de lidstaten ertoe verplichten hun normen op te trekken.

Ook België is daarbij betrokken, aangezien verscheidene medewerkers van het CGVS bij het Ondersteuningsbureau werken en België een vertegenwoordiger heeft in de *management board*. Uiteraard zal de invoering van dat Europees asielsysteem tijd vergen en stapsgewijs verlopen.

Inzake de voorkoming van menselijke drama's zoals onlangs bij Lampedusa, kan Europa heel wat maatregelen nemen. Europa heeft al ingegrepen op verschillende vlakken (aankomst van de mensenhandelkanalen, organisatie van de transfer van mensen die daadwerkelijk bescherming behoeven).

In verband met artikel 3 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en de opmerkingen van verscheidene sprekers vindt de commissaris-generaal dat het risico op foltering en onmenselijke en vernederende behandeling in het land van herkomst een element is dat deel uitmaakt van de definitie van vluchtelingenstatus en subsidiaire bescherming. De voorwaarden voor de inlating van een niet-terugleidingsclausule die hij in zijn betoog heeft aangekaart, betreffen slechts een paar gevallen en zijn van een andere orde.

De procedure voor het opstellen van de lijst van veilige landen is bij wet vastgesteld en is een bevoegdheid van de minister van Buitenlandse Zaken en van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie. Het CGVS heeft in dat proces maar een adviserende rol. De rapporten die het in dat kader opstelt, vermelden altijd de bronnen

toujours les sources sur lesquelles il se fonde. Pour ce qui est du Kosovo, par exemple, le CGRA s'est basé outre de nombreuses autres sources sur les informations diffusées par le médiateur du Kosovo.

Sur la prise en compte des attestations médico-psychologiques, le commissaire général énonce que ce n'est pas parce que certaines décisions du CGRA ont été critiquées par le Conseil du contentieux des étrangers, que l'on peut déduire que le CGRA n'y attache jamais d'importance.

Les décisions qui tiennent compte de ces attestations ne font pas l'objet de recours. En outre, il arrive que ces attestations ne soient présentées qu'au moment du recours: il est donc logique que le CGRA n'ait pu en tenir compte. L'intervenant souligne enfin qu'à l'avenir, conformément à la directive "procédure", les personnes vulnérables devront être mieux identifiées.

Les objectifs assignés aux agents de protection, en termes de productivité, sont des objectifs réalistes, qui tiennent compte de plusieurs facteurs et qui sont également comparables à ceux fixés par d'autres pays (par exemple, les Pays-Bas). Certains pays, comme la France, prévoient des objectifs beaucoup plus élevés.

L'intervenant confirme que comme dans de nombreux pays, le nombre de demandes multiples est toujours élevé. Il est difficile d'expliquer l'ensemble des facteurs qui expliquent ce phénomène. Il rappelle néanmoins que la loi du 8 mai 2013 n'est entrée en vigueur que le 1^{er} septembre dernier et qu'il conviendra d'en évaluer les effets sur le long terme.

Le commissaire général souhaite également faire le point en ce qui concerne la problématique de l'Afghanistan. Il dit regretter l'attitude de certains qui, coûte que coûte, présentent la politique du CGRA comme extrêmement restrictive. Ceux-là sont, soit de mauvaise foi, soit n'y connaissent rien. Que ceux qui reprochent une absence de dialogue, s'interrogent et se demandent si cette prétendue absence de dialogue n'est pas plutôt le résultat de leur propre attitude.

L'intervenant affirme que la politique d'asile belge est tout, sauf restrictive, et vise à offrir un statut de protection à celui qui en a besoin tout en respectant les définitions des outils internationaux et en tenant compte de la situation réelle. Tant le CGRA que le Conseil du contentieux des étrangers reconnaissent que la situation en Afghanistan est problématique.

waarop het zich baseert. Wat bijvoorbeeld Kosovo betreft, heeft het CGVS zich naast vele andere bronnen gebaseerd op de informatie die de ombudsman voor Kosovo heeft verspreid.

Aangaande de inoverwegingneming van de medisch-psychologische attesten stelt de commissaris-generaal dat het niet is omdat bepaalde beslissingen van het CGVS door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zijn bekritiseerd, dat men daaruit kan afleiden dat het CGVS er nooit belang aan hecht.

Tegen de beslissingen die met die attesten rekening houden, wordt geen beroep aangetekend. Bovendien komt het voor dat die attesten maar op het ogenblik van het beroep worden voorgelegd: het is dus logisch dat het CGVS er geen rekening mee kon houden. De spreker wijst er ten slotte op dat conform de "procedure"-richtlijn kwetsbare personen in de toekomst beter moeten worden geïdentificeerd.

De productiviteitsdoelstellingen voor de *protection officers* met betrekking tot de productiviteit zijn realistische doelen, waarbij rekening wordt gehouden met verscheidene factoren en die ook vergelijkbaar zijn met die in andere landen (bijvoorbeeld Nederland). Sommige landen, zoals Frankrijk, hebben voor veel hogere doelstellingen gekozen.

De spreker bevestigt dat het aantal meervoudige aanvragen zoals in vele landen nog altijd hoog is. Het is moeilijk alle factoren uit te leggen die dat verschijnsel verklaren. Hij herinnert er niettemin aan dat de wet van 8 mei 2013 maar op 1 september jl. in werking is getreden en dat men er de langetermijneffecten van zal moeten evalueren.

De commissaris-generaal wenst in verband met het vraagstuk Afghanistan ook een en ander te verduidelijken. Hij betreurt de houding van sommigen die het beleid van het CGVS te allen prijze als uiterst restrictief voorstellen. Die mensen zijn ofwel te kwader trouw, ofwel kennen ze er niets van. Wie het verwijt maakt dat er geen dialoog is, moet zich afvragen of dat vermeende uitblijven van dialoog niet veeleer het resultaat is van de eigen houding.

De spreker verklaart dat het Belgische asielbeleid allesbehalve restrictief is en erop gericht is een beschermingsstatus te bieden aan wie dat nodig heeft, met inachtneming van de definities van de internationale instrumenten en rekening houdend met de reële situatie. Zowel het CGVS als de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen erkennen dat de situatie in Afghanistan problematisch is.

L'un et l'autre reconnaissent le besoin de protection des demandeurs répondant à certains profils, indépendamment de la région d'origine. Tel est également le cas pour des demandeurs originaires de Kaboul. Même si une personne ne peut démontrer des craintes personnelles, les instances d'asile tiennent compte de la situation problématique dans un certain nombre de régions, résultant de la situation générale du pays. De nombreuses sources témoignent néanmoins du fait que la situation diffère d'une région à l'autre: la situation à Kaboul diffère par exemple de la situation dans le sud de l'Afghanistan. En cela, la situation de l'Afghanistan diffère de celle de la Syrie pour laquelle le CGRA reconnaît systématiquement, sauf cas de fraude à la nationalité, la nécessité d'une protection.

Le CGRA se base en tout cas sur l'analyse d'un grand nombre d'informations.

M. Van den Bulck ajoute que la situation à Bagdad est plus problématique encore qu'à Kaboul. L'aggravation qui y est constatée justifie que l'on accorde un statut de protection subsidiaire à des personnes originaires de Bagdad, à moins qu'elles aient une possibilité de fuite interne. Contrairement à d'autres États, la Belgique est plus large dans son application de la définition de réfugié et de la protection subsidiaire, pas seulement dans son taux de reconnaissances mais aussi dans l'interprétation des concepts.

L'intervenant regrette les caricatures faites par certains en ce qui concerne l'examen de la crédibilité opéré par le CGRA. Dans son travail quotidien, ce dernier fait preuve d'une extrême prudence. Des instructions sont d'ailleurs rédigées à l'attention des agents de protection. Cela dit, une distinction doit être faite entre le risque réel et le risque éventuel: seul le premier justifie l'octroi d'un statut de protection.

M. Freddy Roosemont, directeur général de l'Office des étrangers, reconnaît la modestie de la capacité d'accueil de 500 places dans les centres fermés. Elle est due aux limitations budgétaires. Cela signifie également que d'autres possibilités sont utilisées, par exemple un recours accru à la préidentification. En outre, la capacité augmentera en 2014 avec la fin des travaux à Bruges et grâce aux 22 places de Vottem. À Merksplas, les travaux dureront certainement jusqu'à la mi-2014.

Le centre de retour ouvert de Holsbeek n'est nullement une initiative perdue. Dans l'intervalle, une dizaine de familles ont été rapatriées, la moitié volontairement et

Beide instanties erkennen de nood aan bescherming van de asielaanvragers die aan bepaalde kenmerken beantwoorden, ongeacht de streek van herkomst. Dat geldt eveneens voor asielaanvragers uit Kaboel. Zelfs als iemand een bepaalde persoonlijke vrees niet hard kan maken, houden de asielinstanties rekening met de problematische situatie die in een aantal gebieden heerst als gevolg van de algemene toestand van het land. Uit talrijke bronnen blijkt evenwel dat de situatie verschilt van regio tot regio: zo is de toestand in Kaboel heel anders dan bijvoorbeeld in het zuiden van Afghanistan. In dat opzicht verschilt de situatie van Afghanistan van die van Syrië, waarvoor het CGVS stelselmatig, gevallen van nationaliteitsfraude uitgezonderd, de nood aan bescherming erkent.

Het CGVS baseert zich in elk geval op de analyse van een groot aantal gegevens.

De heer Van den Bulck voegt eraan toe dat de situatie in Bagdad nog problematischer is dan in Kaboel. Door de vastgestelde verslechtering van de situatie is het gerechtvaardigd het statuut van subsidiaire bescherming toe te kennen aan personen uit Bagdad, tenzij die mensen over een binnenlandse uitwijkmogelijkheid zouden beschikken. In tegenstelling tot andere Staten stelt België zich soepeler op wat de toepassing van de definitie van vluchteling en van de subsidiaire bescherming betreft, wat niet alleen blijkt uit het aantal erkenningen, maar ook uit de interpretatie van de begrippen.

De spreker betreurt dat sommigen een karikatuur maken van het door het CGVS gevoerde onderzoek naar de geloofwaardigheid van de aanvraag. Het Commissariaat-generaal gaat elke dag immers bijzonder bedachtzaam te werk. Overigens worden instructies opgesteld ter attentie van de *protection officers*. Niettemin moet een onderscheid worden gemaakt tussen het reële en het eventuele risico: een beschermingsstatuut kan alleen worden toegekend op basis van het reële risico.

De heer Freddy Roosemont, directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) geeft toe dat een bewonerscapaciteit van 500 plaatsen in de gesloten centra weinig is. Budgettaire beperkingen liggen daaraan ten grondslag. Het betekent ook dat alternatieve mogelijkheden worden aangewend, zoals een intensiever gebruik van de pre-identificatie. Bovendien zal de capaciteit in 2014 toenemen door de beëindiging van de werken in Brugge en de 22 plaatsen in Vottem. De werken in Merksplas zullen zeker tot medio 2014 duren.

Het open terugkeercentrum in Holsbeek is geenszins een verloren initiatief. Intussen is een tiental families teruggekeerd, de helft vrijwillig en de helft gedwongen

l'autre moitié de force après un passage dans les unités résidentielles. Il importe de souligner qu'une véritable politique, qui prévoit un accompagnement et un suivi, est menée en faveur des familles en situation illégale avec enfants. Il en va de même pour les centres de retour ouverts. De plus en plus de personnes donnent également suite spontanément aux ordres de quitter le territoire. Et un nombre encore plus important de personnes quittent la Belgique d'une autre façon, par exemple en voiture.

Le retour volontaire ne relève pas principalement de la compétence de l'Office des étrangers, mais bien de celle de Fedasil. La prime d'intégration a effectivement été supprimée pour certaines nationalités en raison du risque d'abus. Pour 2013, les pays des Balkans ne jouent plus un rôle significatif à cet égard. Les principales nations concernées sont aujourd'hui la Russie, le Brésil et l'Ukraine.

Le projet concernant les unités résidentielles au centre 127bis est toujours d'actualité. Il s'agit d'un dossier complexe, compte tenu de la répartition des compétences: les coûts relatifs aux bâtiments incombent à la Régie des bâtiments, tandis que le fonctionnement et le personnel sont de la compétence de l'Intérieur. Ce projet a été reporté pour des raisons budgétaires, mais ce dossier est réexaminé lors de chaque discussion budgétaire. Il s'agirait d'une réalisation précieuse, car elle serait l'aboutissement de tout un processus.

En ce qui concerne les ex-détenus, l'identification est extrêmement importante. L'intention est certainement d'éloigner ces personnes dans le délai prévu par la loi. Pour ce groupe-cible, le nombre de retours est également en augmentation. Certaines mesures, telles que les accords de réadmission, peuvent encore faire augmenter ce nombre. Le dossier concernant l'Algérie est effectivement bloqué depuis un moment. S'agissant du Maroc, on espère toutefois aboutir bientôt. À cet égard, la position de l'Espagne est ambiguë: ou bien l'accord bilatéral date d'avant le mandat européen, ou bien ce pays ne respecte pas le mandat conféré à l'Europe. Mme De Block, secrétaire d'État, tente néanmoins de conclure des mémorandums d'entente. Il s'agit, dans ce cas, d'accords informels concernant des aspects pratiques. Le laissez-passer pour l'Afghanistan est un exemple d'arrangement pratique. Il s'agit d'un document pour un seul voyage. L'intéressé doit ensuite régulariser lui-même ses documents de séjour dans le pays d'arrivée.

Un vol spécial est organisé si le pays d'origine marque son accord, et si un nombre suffisant de personnes peuvent être embarquées. Plusieurs pays refusent les vols, et pour certains pays, il n'est pas

via de woonunits. Belangrijk om te onderstrepen is dat er voor de illegale gezinnen met kinderen een echt beleid wordt gevoerd, waarin plaats is voor begeleiding en opvolging. Hetzelfde geldt voor de open terugkeercentra. Steeds meer mensen geven ook spontaan gevolg aan een BVG. Nog meer mensen verlaten België op andere manieren, zoals met de wagen.

De vrijwillige terugkeer is in wezen niet de bevoegdheid van DVZ maar van Fedasil. De integratiepremie is voor een aantal nationaliteiten inderdaad afgeschaft, gelet op het risico op misbruiken. Voor 2013 spelen de landen uit de Balkan op dat vlak geen rol van betekenis meer. De belangrijkste nationaliteiten zijn momenteel de Russen, de Brazilianen en de Oekraïners.

Het project rond de woningunits in centrum 127bis bestaat nog steeds. Het is een complex dossier in het licht van de bevoegdheidsverdeling: de kosten voor het gebouw vallen onder de Regie der Gebouwen, de werking en het personeel onder Binnenlandse Zaken. Om budgettaire redenen is het project uitgesteld, maar bij elke begrotingsbespreking komt het dossier opnieuw op tafel. Het zou een waardevolle realisatie zijn, want het is het sluitstuk van een volledig proces.

In het geval van de ex-gedetineerden is de identificatie ontzettend belangrijk. Het is zeker de bedoeling om die personen te verwijderen binnen de door de wet voorziene termijn. Het terugkeercijfer van die doelgroep zit ook in de lift. Sommige maatregelen, zoals de readmissieakkoorden, kunnen dat cijfer nog doen toenemen. Het dossier rond Algerije zit inderdaad al een tijdje vast, maar voor Marokko hoopt men toch weldra te landen. De positie van Spanje in deze is tweeledig: ofwel dateert het bilaterale akkoord van voor het Europese mandaat, ofwel respecteert het land het mandaat aan Europa niet. Wel probeert staatssecretaris De Block om *Memoranda of Understanding* af te sluiten. Het gaat in dat geval om informele afspraken over praktische aspecten. De *laissez-passer* voor Afghanistan is een voorbeeld van een praktische werkafpraak. Het is een document voor één reis. De betrokkene moet daarna in het land van aankomst zelf zijn verblijfsdocumenten in orde brengen.

Een "special flight" wordt uitgevoerd indien het land van herkomst akkoord gaat, en indien er voldoende mensen aan boord kunnen. Een aantal landen weigert de vluchten, en voor sommige landen kunnen te weinig

possible d'embarquer suffisamment de personnes. L'absence de vols ne trouve certainement pas son origine dans une quelconque forme de mauvaise volonté de la part de l'OE.

Pour le moment, 1200 à 1300 demandes de régularisation sont toujours introduites chaque mois sur la base de l'article 9*bis* ou 9*ter* de la loi sur les étrangers. Ces demandes doivent être traitées avant que le demandeur puisse être éloigné. La jurisprudence constante du Conseil du contentieux des étrangers et du Conseil d'État est claire: au moment où une personne est éloignée, toutes ses demandes doivent avoir été traitées.

La proposition d'informer le bourgmestre concerné dans le cadre du Sefor semble être une bonne idée, à condition que les communes puissent gérer cela d'un point de vue pratique et organisationnel. Les grandes villes collaborent activement avec le Sefor. Pour elles, ces informations sont probablement superflues. Pour les petites communes, par contre, la communication peut avoir une valeur ajoutée.

M. Roosemont souligne que les dispositions légales relatives à la régularisation médicale (article 9*ter* de la loi sur les étrangers) sont appliquées correctement tant par les fonctionnaires que par les médecins.

Dans les dossiers impliquant un mineur, le rôle du tuteur, désigné par le département de la Justice, est extrêmement important. Un ordre de reconduire (annexe 38) constitue une décision administrative, qui doit être signifiée au tuteur en tant que représentant légal du mineur. Le tuteur a le devoir d'assister le mineur lors de son retour. L'ordre n'est donc pas un document informel, mais une instruction à l'attention du tuteur. Lors de l'examen de la solution durable, il est tenu compte de la présence des parents ou de membres de la famille et des possibilités d'accueil. Une analyse des données de 2013 montre que 108 documents de séjour ont été délivrés, contre 82 annexes 38. Dans 60 pour cent des cas, les MENA ont obtenu une décision positive. Si les parents sont connus, ils jouent toujours le rôle de représentant légal de leurs enfants mineurs. Les enfants ne peuvent pas introduire de demande de régularisation de manière autonome.

La fraude représente un aspect important dans l'appréciation d'un dossier. Mais il ne s'agit pas de l'unique aspect. La forme de la fraude importe également: fraude à l'identité, à la nationalité, etc. Il est également important de savoir si la fraude commise a généré un avantage en termes de séjour. Dans les années nonante, par exemple, un certain nombre d'Albanais

personnes aan boord worden gebracht. Het uitblijven van vluchten vindt zeker geen oorzaak in enige vorm van onwil bij DVZ.

Momenteel worden maandelijks nog steeds 1200 tot 1300 regularisatieaanvragen op basis van artikel 9*bis* of 9*ter* van de Vreemdelingenwet ingediend. Die aanvragen moeten behandeld worden alvorens de aanvrager kan worden verwijderd. De vaste rechtspraak van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen en de Raad van State is duidelijk: wanneer iemand verwijderd wordt, moeten al zijn aanvragen behandeld zijn.

Het voorstel om in het kader van Sefor de betrokken burgemeester op de hoogte te brengen, lijkt een goede zaak, op voorwaarde dat het voor de gemeenten praktisch en organisatorisch beheersbaar is. In de grotere steden wordt actief samengewerkt met Sefor. Voor hen zijn die inlichtingen wellicht overbodig. Voor de kleinere gemeenten kan de mededeling een toegevoegde waarde hebben.

De heer Roosemont benadrukt dat de wettelijke bepalingen over de regularisatie om medische redenen (artikel 9*ter* van de vreemdelingenwet) zowel door de ambtenaren als door de artsen correct worden toegepast.

In dossiers met een minderjarige is de rol van de voogd, aangewezen door het departement Justitie, ontzettend belangrijk. Een bevel tot terugbrenging (bijlage 38) is een administratieve beslissing, die betekend moet worden aan de voogd als wettelijke vertegenwoordiger van de minderjarige. Het is de plicht van de voogd om de minderjarige te helpen bij de terugkeer. Het bevel is dus geen vrijblijvend document, maar een instructie voor de voogd. Bij het onderzoek van de duurzame oplossing wordt gekeken naar de aanwezigheid van de ouders, familie en de mogelijkheden van opvang. Een onderzoek van de gegevens voor 2013 toont aan dat 108 verblijfsdocumenten werden afgeleverd, tegenover 82 bijlagen 38. In 60 procent van de gevallen kregen de NBMV een positieve beslissing. Indien de ouders gekend zijn en verblijf hebben, treden zij steeds op als wettelijke vertegenwoordiger van hun minderjarige kinderen. De kinderen kunnen niet autonoom een verzoek tot regularisatie indienen.

Fraude vormt een belangrijk element bij de beoordeling van een dossier. Het is echter niet het enige element. Het is ook van belang om welke vorm van fraude het gaat: over de identiteit, de nationaliteit, enz. Een belangrijke vraag is of de gepleegde fraude tot verblijfswinst heeft geleid. In de jaren negentig heeft bijvoorbeeld een aantal Albanezen zich als Kosovaar

se sont fait passer pour des Kosovars, parce qu'il leur était ainsi plus facile d'obtenir des titres de séjour. Les documents d'identité albanais ne sont apparus que plusieurs années plus tard. La fraude à la nationalité commise leur a manifestement procuré un avantage en termes de séjour. Une telle fraude sera jugée avec beaucoup plus de sévérité que l'indication d'un faux nom, par exemple.

Trois coaches au retour de Fedasil travaillent dans le centre de retour ouvert de Holsbeek. Les autres membres du personnel, 25 personnes environ, travaillent au service de l'Office des étrangers.

Les gens se voient refouler à la frontière, ou bien parce qu'ils ne disposent pas des documents nécessaires pour avoir accès au territoire, ou bien parce qu'ils ne satisfont pas aux dispositions de l'article 3 de la loi sur les étrangers (pas de moyens de subsistance, pas d'objet précis du voyage, etc.). Ils ne demanderont l'asile qu'après avoir été refoulés à la frontière. Personne ne demande l'asile à l'arrivée avant qu'une décision négative ne soit prise quant à l'accès au territoire. Le refus entraîne une détention. Celle-ci se prolonge jusqu'à la prise en considération de la procédure d'asile par le CGRA. En cas de décision négative, l'intéressé sera ramené au lieu de départ du voyage, conformément à la Convention de Chicago, aux frais du transporteur.

Une personne inéloignable est une personne qui refuse de collaborer à son retour. Si l'ambassade est contactée, les documents nécessaires pour son retour peuvent être obtenus. L'Office des étrangers offre également un soutien afin que ces mesures soient prises. En principe, personne n'est donc inéloignable.

Entre le 1^{er} juillet 2012 et le 31 décembre 2012, 3 307 interdictions d'entrée ont été enregistrées, alors qu'entre le 1^{er} janvier et le 30 septembre 2013, il y a eu 5 145 cas.

Il existe de nombreux programmes de retour assortis d'un accompagnement spécial, par exemple une aide aux obligations administratives à remplir sur place, notamment pour le lancement de la propre affaire de l'intéressé. Il est fréquent que de tels programmes soient mis sur pied en collaboration avec l'IOM (*International Organization for Migration*) ou avec une ONG locale.

Les quatre pays les plus sollicités dans le cadre de dossiers de type "Dublin" sont la Grèce, suivie par la Pologne, l'Allemagne et les Pays-Bas. Les personnes concernées ne sont pas renvoyées en Grèce, mais dans les trois autres pays. Les chiffres relatifs aux autres pays d'Europe méridionale sont très bas. M. Roosemont est

voorgedaan, omdat zij op die manier makkelijker verblijfsdocumenten konden verkrijgen. Pas jaren kwamen de Albanese identiteitsdocumenten aan de oppervlakte. Zij hebben een duidelijk verblijfsvoordeel gehaald uit de gepleegde nationaliteitsfraude. Dergelijke fraude wordt ernstiger beoordeeld dan bij voorbeeld het opgeven van een verkeerde naam.

In het open terugkeercentrum van Holsbeek werken drie terugkeercoaches van Fedasil. Het overige personeel, ongeveer 25 mensen, is in dienst van DVZ.

Mensen worden aan de grens geweigerd omdat ze ofwel niet over de nodige documenten beschikken om het grondgebied te betreden, ofwel niet in orde zijn met de bepalingen uit artikel 3 van de Vreemdelingenwet (geen bestaansmiddelen, geen duidelijk reisdoel, enz.). Pas na de weigering zullen zij asiel aanvragen aan de grens. Niemand vraagt bij aankomst asiel aan alvorens een negatieve beslissing over de toegang werd genomen. De weigering heeft een detentie tot gevolg. Die duurt tot op het ogenblik dat de asielprocedure in overweging wordt genomen door het CGVS. Bij een negatieve beslissing zal de betrokkene overeenkomstig de Conventie van Chicago worden teruggebracht naar de plaats van de aanvang van de reis, op kosten van de vervoerder.

Een onverwijderbare persoon is iemand die weigert mee te werken aan zijn terugkeer. Indien iemand contact opneemt met zijn ambassade, kunnen de nodige documenten worden verkregen voor zijn terugkeer. DVZ biedt ook ondersteuning opdat die stappen zouden worden gezet. In beginsel is dus niemand onverwijderbaar.

Tussen 1 juli 2012 en 31 december 2012 waren er 3 307 *entry bans*, en tussen 1 januari en 30 september 2013 ging het om 5 145 gevallen.

Er bestaan heel wat terugkeerprogramma's met speciale begeleiding, zoals bij voorbeeld de hulp met administratieve verplichtingen ter plaatse, onder meer voor de opstart van een eigen zaak. Dergelijke programma's worden vaak in samenwerking met het IOM (*International Organization for Migration*) of met een lokale ngo worden opgezet.

De top-4 van de meest gesolliciteerde landen in Dublin-dossiers wordt aangevoerd door Griekenland, gevolgd door Polen, Duitsland en Nederland. Mensen worden niet teruggestuurd naar Griekenland, maar wel naar de andere drie landen. De cijfers voor de andere landen uit Zuid-Europa liggen erg laag. De heer

en principe favorable à la mise en œuvre du règlement “Dublin”. S’il faut recourir au mécanisme de suspension, l’Europe doit prendre ses responsabilités. La décision de suspension éventuelle à l’égard d’un pays en particulier doit être prise au niveau européen et non par un pays individuel.

Le “shopping” en matière de régularisation constitue en effet un phénomène inquiétant. Les demandes de régularisation interviennent généralement à la fin de la procédure d’asile ou peu de temps après celle-ci. Ces demandes entraînent un important surcroît de travail, surtout dans le cadre de l’article 9*bis* de la loi sur les étrangers. Le nombre de nouveaux éléments invoqués est toutefois relativement faible.

La question principale à se poser dans le cadre de la politique de retour est de savoir si les personnes sont préparées au retour au moment où la décision finale relative à la demande d’asile se profile. Quant à savoir si c’est le même accompagnateur qui doit les prendre en charge, c’est une préoccupation relativement secondaire. M. Roosemont est convaincu qu’il est préférable d’extraire l’intéressé de son environnement familial. Le déplacement accroît les chances de réussite du retour. Le déménagement vers un centre de retour ouvert permet à l’intéressé de ressentir de manière tangible que son dossier vient d’entrer dans une nouvelle phase, uniquement orientée vers l’éloignement concret.

En matière de regroupement familial, le manque de moyens de subsistance constitue le principal motif de refus. Il s’agit de l’un des critères instaurés par le législateur en 2011. En ce qui concerne le travail effectué, la loi prévoit explicitement que les revenus doivent être stables, suffisants et réguliers. Le travail intérimaire auprès d’un même employeur remplit cette condition. Pour ce qui est des prestations très espacées et auprès d’employeurs différents, c’est moins évident.

Le nombre d’OQT par procédure n’a pas encore été chiffré à ce jour. Compte tenu des corrélations entre l’asile et la régularisation et entre les demandes de séjour et la régularisation, il ne s’agira en effet pas de 42 743 personnes uniques.

Mme Els Keytsman, directrice de Vluchtelingenwerk Vlaanderen, renvoie au dernier rapport de son organisation, qui rend compte de nombreux récits d’accompagnateurs dans le domaine de l’accueil. On peut y lire que 87 % des demandeurs d’asile déboutés disparaissent dans l’illégalité. Ces pourcentages devraient inciter le gouvernement et tous les intéressés à s’ouvrir à une autre approche. *Vluchtelingenwerk Vlaanderen* est disposée à prêter son concours et à partager son

Roosemont is in beginsel een voorstander van de uitvoering van de Dublin-verordening. Indien er gebruik moet worden gemaakt van het opschortingsmechanisme, dient Europa zijn verantwoordelijkheid op te nemen. Een beslissing tot opschorting ten aanzien van een bepaald land dient op Europees niveau te worden genomen, en niet een individueel land.

Het shoppinggedrag op het vlak van de regularisaties is inderdaad een feit en baart zorgen. Doorgaans komt het regularisatieverzoek op het einde van de asielprocedure, of kort erna. Die aanvragen zorgen voor heel wat bijkomende werklast, zeker in het kader van artikel 9*bis* van de Vreemdelingenwet. Nochtans is het aantal echt nieuwe aangebrachte elementen relatief laag.

De voornaamste vraag die in het kader van het terugkeerbeleid moet worden gesteld is of mensen voorbereid worden op een terugkeer op het ogenblik dat de eindbeslissing over de asielaanvraag in zicht komt. De vraag of dat door een dezelfde begeleider moet gebeuren of niet, is daarbij van minder groot belang. De heer Roosemont is ervan overtuigd dat het beter is om de betrokkene uit zijn vertrouwde omgeving te halen. Een verplaatsing biedt meer kansen op een succesvolle terugkeer. De verhuis naar een open terugkeercentrum laat de betrokkene aan den lijve ondervinden dat zijn dossier in een nieuwe fase zit, die enkel gericht is op de concrete verwijdering.

Inzake gezinshereniging vormt het gebrek aan bestaansmiddelen de voornaamste reden tot weigering. Dat is één van de criteria die in 2011 door de wetgever werd ingevoerd. Wat de uitgevoerde arbeid betreft, stelt de wet duidelijk dat de inkomsten stabiel, toereikend en regelmatig moeten zijn. Interim-arbeid bij dezelfde wetgever beantwoordt aan die voorwaarde. Voor arbeid bij verschillende werkgever en met grote tussenpauzes is dat veel minder evident.

Het aantal BVG per procedure werd totnogtoe niet becijferd. Gelet op de correlaties tussen asiel en regularisatie en tussen verblijfsaanvragen en regularisatie, zal het inderdaad niet om 42 743 unieke personen gaan.

Mevrouw Els Keytsman, directeur van Vluchtelingenwerk Vlaanderen, wijst op het nieuwste rapport van haar organisatie, dat is opgehangen aan tal van verhalen van begeleiders in de opvang. Daarin staat dat 87 procent van de afgewezen asielzoekers in de illegaliteit verdwijnt. Die percentages zouden de regering en alle betrokkenen moeten doen openstaan voor een andere aanpak. *Vluchtelingenwerk Vlaanderen* is bereid daaraan mee te werken en haar expertise

expertise en la matière. L'organisation a développé, de concert avec les accompagnateurs, une méthodologie qui bénéficie d'un large consensus au sein, mais aussi en dehors, de la structure de l'accueil proprement dite.

Cette vision alternative est baptisée *toekomstbegeleiding* ou *integrale begeleiding* ("accompagnement pour le futur" ou "accompagnement intégral"). Chaque demandeur d'asile suit son propre parcours d'accompagnement élaboré sur mesure, avec un plan par étapes. Ce parcours a pour principal objectif de parvenir à une solution durable dans le dossier des demandeurs d'asile, qui soit adaptée à la situation individuelle. Cette approche va à contre-courant de la philosophie actuelle "à taille unique". À compter de la décision négative définitive en matière d'asile, les délais, les conditions et les modalités deviennent plus contraignants. Ceux-ci sont définis en toute transparence et appliqués de manière flexible. La période accordée pour quitter le pays et l'accueil est fixée au cas par cas, dans des limites bien définies. Une première période de trente jours pour départ volontaire commence.

L'accompagnement dans une perspective future, y compris un retour, reste avant tout intégré dans les structures d'accueil habituelles (dans lesquelles séjournaient les demandeurs d'asile au moment de la décision négative). C'est important pour garantir la stabilité et la continuité et éviter ainsi que les déboutés entrent dans la clandestinité par peur. Mmes Temmerman et Lanjri ont également relevé cette problématique.

Dans le même temps, le signal est donné que la phase de recherche d'une solution durable a démarré. La structure d'accueil peut attribuer au demandeur d'asile débouté un nouvel accompagnateur, qui est également spécialisé pour parler de l'avenir.

Ce nouvel accompagnateur offre cet accompagnement avec l'accompagnateur de parcours qui était jusque-là la personne de confiance. Ce faisant, les accompagnateurs peuvent insister sur la responsabilité qui incombe au demandeur d'asile débouté lui-même pour coopérer à une solution durable.

Les accompagnateurs dressent, avec le demandeur d'asile débouté et son avocat, le bilan des procédures suivies et des options restantes. L'objectif est de convenir des initiatives (demande de régularisation si les critères sont remplis, nouvelle demande d'asile s'il y a de nouveaux éléments, ou préparer le retour volontaire) qui seront prises ensemble afin de trouver une issue au trajet. Les accompagnateurs donnent des informations

daarover te delen. De organisatie heeft samen met de begeleiders een methodiek ontwikkeld, die intussen een breed draagvlak geniet binnen en buiten de eigen opvangstructuur.

Die alternatieve visie wordt de "toekomstbegeleiding" of "integrale begeleiding" genoemd. Elke asielzoeker volgt een begeleidingstraject op maat, met een stappenplan. De belangrijkste doelstelling van trajectbegeleiding is een duurzame uitkomst te bewerkstelligen in het dossier van de asielzoekers, aangepast aan de individuele omstandigheden. Die benadering gaat in tegen de huidige "one size fits all"-filosofie. Vanaf de definitieve negatieve asielbeslissing worden termijnen, voorwaarden en modaliteiten dwingend. Deze worden transparant omschreven en flexibel toegepast. De periode om het land en de opvang te verlaten wordt situatie per situatie bepaald, binnen bepaalde grenzen. Een eerste periode van dertig dagen voor vrijwillig vertrek begint.

De begeleiding naar een toekomstperspectief, waaronder een terugkeer, blijft in de eerste plaats geïntegreerd binnen de gewone opvangstructuren (waar de asielzoekers verbleven op het moment van de negatieve beslissing). Dat is belangrijk om stabiliteit en continuïteit te garanderen en zo te vermijden dat afgewezen asielzoekers uit angst onderduiken. Ook mevrouw Temmerman en mevrouw Lanjri wezen op de problematiek.

Tegelijkertijd wordt het signaal gegeven dat de fase van het zoeken naar een duurzame oplossing is ingezet. De opvangstructuur kan de afgewezen asielzoeker een nieuwe begeleider toewijzen die ook gespecialiseerd is in het voeren van toekomstgesprekken.

Deze nieuwe begeleider biedt die begeleiding samen met de trajectbegeleider die tot dan toe de vertrouwenspersoon was. Zo kunnen de begeleiders ook de eigen verantwoordelijkheid van de afgewezen asielzoeker benadrukken om mee te werken aan een duurzame uitkomst.

De begeleiders maken samen met de afgewezen asielzoeker en zijn advocaat de balans op van de doorlopen procedures en van de resterende opties. Bedoeling is af te spreken welke stappen (regularisatieaanvraag indien aan criteria voldaan, nieuwe asielaanvraag indien er nieuwe elementen zijn, of werken aan vrijwillige terugkeer) samen zullen ondernomen worden om een uitkomst te bekomen in het traject. De trajectbegeleiders

objectives sur les chances de succès de chaque option. Les informations sur les possibilités d'aide au retour sont adaptées aux besoins et attentes du demandeur d'asile débouté en question.

Pendant toute la durée de l'accompagnement intégral, le risque de transfert vers un autre lieu d'accueil ou de détention est exclu. Il est préférable de consacrer, dans le cadre de l'accueil des demandeurs d'asile, un peu plus de temps à la recherche d'une solution durable que de brandir trop rapidement la menace d'un transfert ou d'un éloignement forcé, car cela peut inciter la personne concernée à passer dans la clandestinité. Dès qu'il est objectivement constaté qu'une personne n'est pas rapatriable, il lui est accordé un statut de séjour, temporaire ou non, afin d'éviter que le trajet n'aboutisse dans une impasse.

La coopération entre les administrations concernées, dans le respect des rôles et mission de chacun, est reprise de façon transparente dans les descriptions de tâches de tous les acteurs concernés et dans les conventions sur le partage des informations. Le partage des informations entre l'accompagnateur, le demandeur d'asile, Fedasil et l'Office des étrangers se fait dans un cadre inclusif et transparent, dans le respect des droits fondamentaux du demandeur d'asile et de la déontologie des accompagnateurs sociaux. Cette démarche est plus efficace dès lors qu'elle favorise la confiance entre toutes les parties concernées. La répartition des tâches entre l'Office des étrangers et Fedasil n'est, en effet, actuellement pas très claire. Mme Temmerman a également évoqué ce problème.

Cette approche permettra d'améliorer la politique de retour et surtout de garantir un avenir plus durable pour le demandeur d'asile.

Mme Fred Mawet, directrice du CIRÉ, s'interroge quant aux enseignements que les parlementaires vont retenir de l'audition du CGRA, de l'OE et des représentants de la société civile. Cette audition met en exergue les divergences de vues entre les différents intervenants, notamment en ce qui concerne la situation en Afghanistan. Les ONG sont pour leur part d'avis que les Afghans ont besoin de protection et qu'il est impossible de les renvoyer d'où ils viennent.

L'intervenante ne prétend pas que le CGRA ne traite pas correctement l'ensemble des dossiers dont il a à connaître mais estime que pour certains d'entre eux, il faut aller plus loin que la politique actuelle du CGRA. Cette opinion n'est pas l'expression d'un pamphlet idéologique mais est basée sur des observations résultant de l'examen de dossiers de certains Afghans.

geven objectieve informatie over de slaagkansen van elke optie. De informatie over mogelijkheden van ondersteuning bij terugkeer worden afgestemd op de noden en verwachtingen van de afgewezen asielzoeker in kwestie.

Zolang de integrale begeleiding loopt, is het risico op een overplaatsing naar een andere opvanglocatie of detentie uitgesloten. Het is beter om in de asielopvang wat langer aan een uitkomst te werken die uiteindelijk duurzaam is, dan al te snel te dreigen met een overplaatsing of een gedwongen verwijdering, omdat dit aanleiding kan geven tot onderduiken. Van zodra objectief wordt vastgesteld dat een persoon niet repatrieerbaar is, wordt een al dan niet tijdelijk verblijfsstatuut toegekend, om te vermijden dat het traject in een impasse terecht komt.

De samenwerking tussen de bevoegde administraties, met respect voor ieders rol en missie, wordt transparant opgenomen in taakomschrijvingen van alle betrokken actoren en afspraken rond informatiedeling. Informatiedeling tussen de begeleider, de asielzoeker, Fedasil en de Dienst Vreemdelingenzaken gebeurt in een inclusief en transparant kader, met respect voor de fundamentele rechten van de asielzoeker en de deontologie van sociale begeleiders. Dat is effectiever omdat het vertrouwen tussen alle betrokken partijen bevordert wordt. De taakverdeling tussen DVZ en Fedasil is momenteel immers niet duidelijk. Ook mevrouw Temmerman heeft daarnaar verwezen.

Een dergelijke aanpak zal leiden tot een beter terugkeerbeleid, en vooral tot een meer duurzame toekomst voor de asielzoeker.

Mevrouw Fred Mawet, directrice van het CIRÉ, heeft vragen bij de lessen die de parlementsleden zullen trekken uit de hoorzitting met het CGVS, de DVZ en de vertegenwoordigers van het middenveld. Uit die hoorzitting is gebleken dat de standpunten van de verschillende sprekers ver uit elkaar liggen, inzonderheid wat de toestand in Afghanistan betreft. Volgens de ngo's hebben de Afghanen bescherming nodig en kan men hen onmogelijk naar hun thuisland terugsturen.

De spreekster beweert niet dat het CGVS de bal mislaat in alle dossiers die het te behandelen krijgt, maar is wel de mening toegedaan dat in sommige van die dossiers verder moet worden gekeken dan de visie die het CGVS momenteel aankleeft. Die mening mag aldus mevrouw Mawet niet worden afgedaan als een door ideologie ingegeven standpunt, maar is gestoeld

Elle rappelle à nouveau les propos du porte-parole du CGRA évoqués plus haut, selon lequel *“On ne peut pas leur accorder le statut de réfugiés mais on ne peut pas non plus les renvoyer. Ils sont inexpulsables. Il s’agit là d’une zone d’ombre du droit belge, il faut une réponse d’ordre politique”*.

L’intervenante confirme également les propos de M. Deswaef concernant la procédure de plaintes et le fonctionnement de la commission des plaintes. Le réseau des visiteurs en centre fermé, coordonné par le CIRÉ, est demandeur pour approfondir cette question.

Quant aux demandeurs syriens, Mme Mawet reconnaît qu’un statut de protection leur est accordé très largement par les autorités belges, mais faut-il rappeler que seul un petit nombre d’entre eux parviennent chez nous qu’il y a, à ce jour, plus de deux millions de personnes réfugiées dans un pays limitrophe de la Syrie et quatre millions et demi de personnes déplacées à l’intérieur même de la Syrie.

L’intervenante ne plaide nullement pour une liberté absolue de circulation et des frontières ouvertes. Ses propos sont uniquement dictés par le constat de l’impasse dans laquelle se trouve politique migratoire européenne.

Elle plaide enfin pour que la commission poursuive plus avant le débat sur la question des Afghans et sur la régularisation médicale.

*
* *

M. Siegfried Bracke, président, remercie les orateurs pour leurs exposés et assure que le débat ne manquera pas d’être poursuivi prochainement.

Le rapporteur,

Karin TEMMERMAN

Le président,

Siegfried BRACKE

op opmerkingen bij de behandeling van de dossiers van een aantal Afghanen. De spreker haalt nogmaals de al vermelde verklaringen van de woordvoerder van het CGVS aan, die stelde dat men die mensen niet de status van vluchteling kan toekennen, maar ze ook niet kan terugsturen; ze zijn niet uitwijsbaar - het gaat om een grijze zone in de Belgische wetgeving, waarop een politiek antwoord moet komen, zo besloot de woordvoerder.

Voorts bevestigt de spreker wat ook de heer Deswaef al heeft aangegeven aangaande de klachtenprocedure en de werking van de klachtencommissie. Het netwerk van bezoekers van gesloten centra, gecoördineerd door CIRÉ, dringt erop aan dat dit vraagstuk verder wordt uitgespit.

Wat de Syrische asielzoekers betreft, erkent mevrouw Mawet dat de Belgische overheid hen zeer genereus een beschermingsstatus toekent. Daar staat echter tegenover dat slechts enkelingen tot bij ons geraken, terwijl momenteel meer dan twee miljoen mensen gevlucht zijn naar een buurland van Syrië, en dat 4,5 miljoen mensen ontheemd zijn binnen Syrië zelf.

De spreker pleit geenszins voor een absolute vrijheid van verkeer en voor open grenzen. Haar stellingname heeft louter tot doel het Europese migratiebeleid uit de heersende impasse te helpen.

Tot slot wenst de spreker dat de commissie het debat over de Afghaanse asielzoekers en over de regularisatie om medische redenen verdiept.

*
* *

Voorzitter Siegfried Bracke dankt de sprekers voor hun uiteenzettingen en verzekert dat het debat binnen afzienbare tijd wordt voortgezet.

De rapporteur,

Karin TEMMERMAN

De voorzitter,

Siegfried BRACKE